

# ORBIT-PRO

RP296MC et RP208MC

Installation



# CE DECLARATION DE CONFORMITE

---

Voir [www.rokonet.il](http://www.rokonet.il)

Le contenu de ce manuel a été rigoureusement vérifié et est supposé fiable.

Néanmoins, S.A. RAS ne peut être tenue responsable pour d'éventuelles imprécisions et se réserve le droit de réviser et de modifier le manuel sans avertissement préalable.

Si vous découvrez une imprécision dans cette documentation, veuillez renvoyer une photocopie avec les corrections à :

Detection Systems Inc.  
RAS NV  
T.a.v. Johan Gheldof  
Torkonjestraat 21 F

8510 MARKE

# SECTION 1 : A PROPOS DE VOTRE SYSTEME ORBIT-PRO

## Introduction

Ce Guide d'installation et de programmation d'ORBIT-Pro présente les étapes permettant d'installer convenablement ORBIT-Pro et explique comment le faire fonctionner de façon appropriée. Le manuel, à cet effet, est divisé en deux parties distinctes, la première étant consacrée à l'installation et la seconde à la programmation. La section traitant de l'installation commence à la page 11 et explique comment installer et relier la centrale à ses périphériques. La section suivante, qui débute à la page 27, indique comment programmer la centrale en utilisant un clavier.

Bien que n'étant pas indispensables à la réalisation de ces opérations, les documents suivants peuvent vous être utiles lors de l'installation de votre système ORBIT-Pro.

DOCUMENT	REFERENCE	DESCRIPTION
Dossier client de programmation ORBIT-Pro	5IN296PW	Série de tableaux permettant d'enregistrer les données programmées propres à un compte
Guide de programmation du téléchargement d'Orbit-Pro	5IN296UD	Explique comment effectuer une programmation en utilisant un ordinateur personnel compatible IBM®
Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro	5IN296UM	Fournit des informations destinées aux utilisateurs finaux du système ORBIT-Pro

## A propos du système ORBIT-Pro

**ORBIT-Pro** est un système de sécurité polyvalent qui propose des solutions sophistiquées permettant d'assurer la protection, l'émission d'alertes et la transmission d'alarmes à partir de locaux, ceci afin de répondre aux besoins de quasiment chaque maison, bureau et local commercial. Ce système est équipé d'un microprocesseur et repose sur la technologie **EEPROM (Electrically Erasable Programmable Read-Only Memory, mémoire morte effaçable et programmable électriquement)**—qui garde en mémoire, même hors tension, le programme d'exploitation du système et ses paramètres programmables. **ORBIT-Pro** prend en charge la plupart des détecteurs et capteurs standard, ainsi que divers accessoires et périphériques de sortie.

Il permet de surveiller et de superviser jusqu'à 96 zones. Grâce à son bus à quatre fils, il peut prendre en charge différents modules facultatifs tels que plusieurs *claviers* et/ou *modules d'extension de zones*, une *interface radio*, des *blocs d'alimentation* supplémentaires, un *module à synthèse vocale*, des fonctions de *contrôle d'accès*, une *interface X-10* et des *sorties programmables*. Tous ces périphériques communiquent avec le système en envoyant des commandes et des données par l'intermédiaire du bus, qui est directement relié à la carte mère.

**ORBIT-Pro** est principalement alimenté par le secteur et accepte également une batterie de secours rechargeable. Ses composants et fonctionnalités sont répertoriés ci-après :

### Carte mère

La carte mère est le cerveau du système. Elle comprend 8 zones filaires, fournit une alimentation auxiliaire continue pour les détecteurs tels que les IRP et les autres périphériques (exemple : détecteurs infrason, de chocs et de bris de vitre) nécessitant ce type d'alimentation. La carte mère contrôle également une source d'alimentation réinitialisable pour les détecteurs de fumée lorsque ces derniers sont enclenchés en mode alarme. Elle assure l'alimentation d'un dispositif sonore externe et fournit la tension appropriée à un ou plusieurs haut-parleurs, sirènes électroniques et sonneries.

Jusqu'à 20 types de zones différents peuvent être programmés.

La nature des zones peut être N.O., N.F., équilibré, avec résistance de fin de ligne (EOL, *End-Of-Line*) ou double résistance de fin de ligne (DEOL, *Double End-of-Line*) (voir figure 2-4, page 23).

Le bus à 4 fils est directement relié à la carte mère et tous les modules d'extension sont câblés à ce bus (voir figure 2-6, page 25).

### Extension de zone

Outre ses huit zones filaires, le système **ORBIT-Pro** peut prendre en charge jusqu'à 88 zones supplémentaires (ce qui représente un total de 96 zones), grâce au câblage d'un ou plusieurs *modules d'extension de 8 ou 16 zones*, y compris les *modules d'extension radio* décrits ci-après.

### Extension radio

Lorsqu'il est nécessaire ou souhaitable d'utiliser des zones radio, les *modules d'extension radio* d'**ORBIT-Pro** répondent aux émetteurs NOVA propres à Rokonet et aux *émetteurs à codes évolutifs* du système Orbit. Le *module radio* fait appel à la technologie superhétérodyne, possède un temps de supervision programmable, contrôle l'autonomie des piles des émetteurs, les tentatives de sabotage ainsi que les tentatives de brouillage. Un même système peut comporter des zones radio et des zones filaires et le nombre total de ces zones (filaires et radio) est limité à 96.

## Groupes

Une zone ou plusieurs zones quelconques peuvent être affectées à n'importe lequel des 8 groupes indépendants. L'utilisation de groupes permet à un seul système **ORBIT-Pro** de protéger chaque habitation dans une maison abritant plusieurs familles, plusieurs départements dans un établissement commercial ou institutionnel, voire même plusieurs magasins proches les uns des autres dans un centre commercial. Chaque groupe prend en charge le *partage de zones* et les zones liées.

## Claviers

Le système **ORBIT-Pro** peut prendre en charge jusqu'à 16 claviers (quatre types sont disponibles : deux types LCD et deux types LED) à partir desquels il est possible d'accéder à quasiment toutes les fonctionnalités du système.

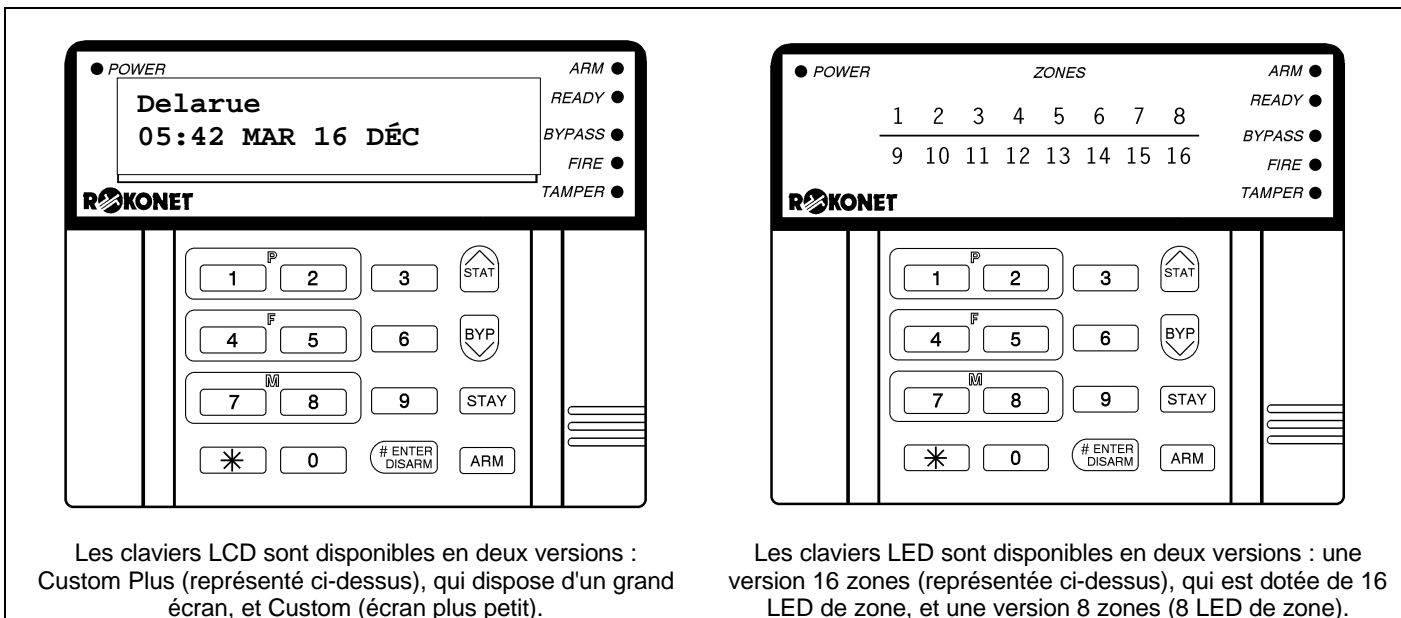


Figure 1-1

Chaque clavier est équipé de trois *touches de détresse* (*Panique, Incendie, Médical*) et a la possibilité de reconnaître un *code effectué sous la contrainte*. Tous les claviers sont autoprotégés à l'ouverture, possèdent des touches rétro éclairées avec retour d'informations audibles. Les claviers peuvent être programmés de façon à détecter et à décourager les tentatives de mise à l'arrêt infructueuses et comprennent des touches directes pour éjecter une zone et/ou afficher les zones non sécurisées. Pour plus de facilité d'utilisation, vous pouvez sélectionner une touche de mise en service rapide, pour les modes de fonctionnement partiel ou total.

Dans les systèmes à groupes, les claviers peuvent être affectés de façon sélective à des groupes spécifiques mais les claviers de type LED peuvent uniquement être utilisés dans des systèmes correspondant à leur limite d'affichage de zones. Ainsi, il n'est pas possible d'utiliser un clavier 8 LED (référence : RP296KL8) dans un système comportant plus de 8 zones, ni un clavier 16 LED (référence : p/n RP296KL16) dans un système comportant plus de 16 zones.

## Codes utilisateur et degrés d'autorisation

Toute installation **ORBIT-Pro** est en mesure de recevoir jusqu'à 99 *codes utilisateur* uniques, chacun de ceux-ci étant composé de 4 ou 6 chiffres. Chaque code peut être affecté à un ou plusieurs *degrés d'autorisation* et, le cas échéant, à plusieurs groupes.

## Clefs

Pour les locaux dans lesquels une seule clef suffit, le système **ORBIT-Pro** est en mesure de prendre en charge une clef à impulsion. La clef permet de mettre le système (ou l'un de ses groupes) en service ou à l'arrêt.

## Bus d'extension

Le bus à 4 fils d'**ORBIT-Pro**, dont la longueur peut atteindre jusqu'à 300 mètres, permet de bénéficier d'une variété de fonctions et d'améliorations grâce à l'utilisation du ou des *modules d'extension* appropriés. Pour inclure un module dans le système, il suffit de le câbler au bus, comme expliqué au paragraphe 2-6 de la page 25.

## Sorties programmables

---

Une sortie transistor collecteur ouvert a été incorporée dans la centrale d'**ORBIT-Pro** pour faciliter le fonctionnement d'un périphérique externe en réponse à un certain nombre d'activités liées aux alarmes, aux zones, aux groupes, aux actions d'un utilisateur spécifique ou aux événements planifiés en fonction de l'horloge interne du système. Reportez-vous à la page 8 pour obtenir des informations supplémentaires.

Lorsqu'une plus grande flexibilité de sortie est nécessaire, il est possible d'utiliser deux types de *modules d'extension de sorties programmables* :

- un module de *4 sorties relais* (utilisant quatre relais N.O./N.F. programmables)
- un module de commutation *8 sorties* (utilisant huit sorties transistor *collecteur ouvert*)

### Module X-10

---

Le système **ORBIT-Pro** accepte également le câblage d'un *module émetteur X-10* à son bus d'extension à 4 fils. La technologie X-10 convertit les événements de sortie programmables du système **ORBIT-Pro** en un protocole reconnu par le *module émetteur*. Lorsqu'il est déclenché de cette façon, ce module transmet des signaux de commande et d'activation par l'intermédiaire du réseau secteur existant dans les locaux en direction des *modules récepteurs X-10* adéquats—installés et câblés dans les locaux de façon à contrôler l'éclairage et les appareils électriques. Les modules émetteurs X-10 sont disponibles pour les modèles **ORBIT-Pro** acceptant 8 ou 16 modules récepteurs installés dans les locaux.

### Transmetteur digital / Mode avec transfert d'appel

---

Le transmetteur digital intégré du système **ORBIT-Pro** accepte de nombreux formats de transmission, dont les *contacts ID d'ADEMCO* et *SIA*. Il peut traiter jusqu'à 8 numéros d'identité d'utilisateur (c'est-à-dire un pour chaque groupe) et stocker jusqu'à trois numéros de téléphone de station de télésurveillance—ce qui permet de générer de *nombreux rapports ou des rapports fractionnés*. Outre la communication standard avec la station de télésurveillance, le système **ORBIT-Pro** utilise une fonction de *transfert d'appel*, grâce à laquelle il est possible d'émettre un appel téléphonique—en utilisant des tonalités propres à l'alarme active (cambriolage ou incendie, par exemple)—vers un numéro de téléphone spécifié. Cette fonction est disponible pour chaque groupe et elle permet en général d'informer le propriétaire d'une maison lorsqu'il est sur son lieu de travail ou un chef d'entreprise lorsqu'il est à son domicile, qu'une alarme s'est déclenchée dans un local précis.

Le *module à synthèse vocale*, qui est facultatif, permet d'enregistrer un message bref remplaçant les tonalités d'alarme normalement produites en mode avec *transfert d'appel*.

Le transmetteur propose également un mode "différé" grâce auquel les rapports non urgents peuvent être regroupés pendant une période donnée, puis transmis simultanément. Le transmetteur permet aussi de tester quotidiennement le système et d'effectuer des rapports d'entrée et de sortie du mode de programmation du système.

Pour terminer, le mode avec *transfert d'appel* propose également une *fonction de radiomessagerie*. S'ils sont sélectionnés et programmés à cet effet, les messages **ORBIT-Pro** contenant les informations suivantes peuvent également être envoyés au récepteur de radiomessagerie numérique ou alphanumérique d'un utilisateur : signaux d'ouverture et de fermeture des groupes et/ou signaux d'alarme des groupes.

### Extension d'alimentation

---

Bien que la carte mère du système **ORBIT-PRO** fournisse une alimentation auxiliaire de 600 mA, dont une alimentation auxiliaire commutée de 250 mA et une alimentation de 900 mA pour la sirène, l'utilisation de certains détecteurs et modules supplémentaires risque de dépasser ces limites. Par conséquent, le système **ORBIT-Pro** accepte jusqu'à huit *modules d'extension d'alimentation distants* supplémentaires, chacun de ces modules utilisant du courant alternatif et étant relié au bus à 4 fils.

Chacun de ces modules fournit une capacité totale en courant de 1,5 ampère et dispose de connexions permettant d'alimenter des périphériques auxiliaires et de déclencher des sonneries, des sirènes électroniques ou des haut-parleurs en cas d'alarme. Chaque *module d'alimentation* a également sa propre batterie de secours, contrôle les pannes de courant alternatif, l'autonomie de la batterie, les défaillances d'alimentation de sortie auxiliaire ou un défaut éventuel de la boucle du dispositif sonore.

### Module à synthèse vocale

---

Le *module à synthèse vocale* est un composant unique qui propose deux services utiles. Il permet d'utiliser les téléphones des locaux et/ou des téléphones cellulaires en guise de claviers et/ou peut équiper l'**ORBIT-Pro** afin de doter la station de télésurveillance d'une fonction d'écoute bidirectionnelle. Ce module est également utilisé en complément de la fonction de *transfert d'appel* décrite précédemment.

### Module d'extension pour contrôle d'accès

---

**ORBIT-Pro** peut être relié à un sous-système de *contrôle d'accès* installé sur place, ce qui représente l'une de ses fonctions les plus inédites. Il est possible de câbler un nombre maximum de huit *modules de contrôle d'accès*, chacun de ceux-ci pouvant accepter jusqu'à deux lecteurs (soit un total de 16 lecteurs), chacun d'entre eux pouvant fonctionner avec des lecteurs *magnétiques*, de *proximité*, à *codes à barres*, *tactiles* et/ou à la technologie *Weigand*. Le nombre d'utilisateurs peut aller jusqu'à 500 personnes et 1200 "transactions" peuvent être stockées.

## Programmation horaire

---

En utilisant l'horloge intégrée du système, il est possible de planifier la mise en service ou à l'arrêt automatique (d'un ou plusieurs groupes) à la même heure pour certains jours sélectionnés de la semaine ou à une heure spécifique dans un délai de 24 heures. Il est possible de programmer jusqu'à 20 périodes de vacances.

## Journal de bord

---

La centrale en elle-même est capable de stocker jusqu'à 128 événements significatifs, notamment les *misés en service*, les *misés à l'arrêt*, les *isolements*, les *alarmes*, les *défauts*, les *restaurations* et les *réinitialisations*. Ces événements sont mémorisés en fonction de la date et de l'heure auxquelles ils ont eu lieu et, dans certains cas, en tenant compte des *zones*, des *groupes*, des *codes utilisateur*, des *claviers*, etc. Des *modules d'extension du journal de bord* facultatifs sont disponibles et permettent respectivement de stocker 512 et 999 événements.

Lorsqu'approprié, ces événements peuvent être affichés sur un clavier LCD ou être téléchargés par la société d'installation de systèmes d'alarme via le logiciel de téléchargement et télémaintenance, ceci afin d'être imprimés en vue d'une analyse plus approfondie.

## Test automatique des capteurs

---

Cette fonction permet de tester automatiquement un groupe sélectionné dans l'installation et composé de 16 capteurs maximum, à une ou plusieurs heures choisies au cours de la journée. Si tous les capteurs associés se déclenchent au cours de la plage de temps sélectionnée, le test automatique est considéré comme réussi. Les résultats du test seront mémorisés dans le journal de bord et transmis à la station de télésurveillance, selon les besoins définis. Cette fonction n'est possible qu'avec les détecteurs de bris de vitre (Réf : RG60) et son testeur associé (Réf : RG65)

## Module d'impression

---

Le module d'impression, qui a été conçu de façon à assurer l'interface entre le bus d'extension à 4 fils d'**ORBIT-Pro** et une imprimante parallèle de type *Centronics*, permet d'imprimer tous les événements significatifs, à mesure qu'ils se produisent, y compris les activités de contrôle d'accès (voir ci-dessus), dans certains cas. Chaque événement mentionne la date, l'heure et, le cas échéant, le groupe en question et l'utilisateur concerné.

## Câble adaptateur pour bus

---

Grâce à l'ensemble *câble adaptateur pour bus*, vous pouvez connecter directement un ordinateur compatible IBM® au système **ORBIT-Pro** et utiliser cet ordinateur pour effectuer des opérations de téléchargement locales.

## Module de transfert de programme

---

Ce module est un petit circuit imprimé capable de garder en mémoire, même hors tension, la configuration programmée de n'importe quel **ORBIT-Pro**. Ainsi, si vous le voulez, vous pouvez utiliser la configuration programmée d'un compte—une fois celle-ci chargée dans le *module de transfert de programme*—en tant que "modèle" et vous en servir pour un autre compte, dans lequel la configuration stockée peut être "copiée" et modifiée en conséquence.

## Auto-surveillance

---

Le système **ORBIT-Pro** est doté d'une fonction de supervision qui effectue périodiquement et automatiquement des tests automatiques complets et qui signale les anomalies de fonctionnement détectées. La centrale propose également un *mode de maintenance* qui, lorsqu'il est sélectionné, réalise une vérification automatique et active d'un grand nombre de ses composants. Le *test du bus* permet au système de vérifier les câbles et le fonctionnement de tous les claviers et modules d'extension, dont les rapports de résultats affichés individuellement sous forme de pourcentages sur les claviers LCD (ou via le logiciel de téléchargement et télémaintenance), indiquent le niveau d'efficacité de l'unité soumise au test. Les résultats inférieurs à 100% peuvent être dus à un mauvais câblage, à des connexions défectueuses ou à l'endommagement de certains composants. Ce type de détection précoce peut aider à éliminer les problèmes potentiels ultérieurement.

Le système **ORBIT-Pro** peut également être doté d'une fonction "test de détection" ne nécessitant l'intervention que d'une seule personne, qui permet à un installateur ou à un technicien de vérifier le fonctionnement de chaque contact et détecteur qui, lorsqu'il est déclenché, génère un acquis sonore, et dont la mémorisation est affichée sur le clavier à partir duquel le test a été lancé.

## Réduction des alarmes intempestives

---

Conformément aux normes de la SIA (*Security Industry Association*) relatives à la prévention des alarmes intempestives, le système **ORBIT-Pro** propose les fonctions programmables suivantes :

- information défaut de secteur programmable,
- temporisation d'entrée et de sortie audible et visuelle,
- vérification de l'alarme incendie,
- composition du numéro retardée avant la transmission d'une alarme,
- zones liées

## Synoptique

---

Un programme exécuté sur un PC (sous le système d'exploitation Windows-NT<sup>®</sup>) et relié au bus local de l'**ORBIT-Pro** propose un affichage graphique de l'ensemble du système.

### Mise en service forcée d'une zone

---

Lorsque cette option est activée (par zone), la centrale peut forcer la mise en service lorsque ces zones sont ouvertes. Si une ou plusieurs zones ouvertes sont forcées, la LED "Ready" clignote et cette zone est isolée à la fin de la temporisation de sortie. Si la zone concernée est fermée à un moment quelconque pendant la période de mise en service, elle n'est plus isolée et est automatiquement reprise en compte dans le système.

La figure 1-2 (page **Error! Bookmark not defined.**) donne un aperçu de l'architecture et des fonctions de l'**ORBIT-Pro**. Vous pouvez consulter cette figure afin d'avoir une vue d'ensemble du système avant de continuer.

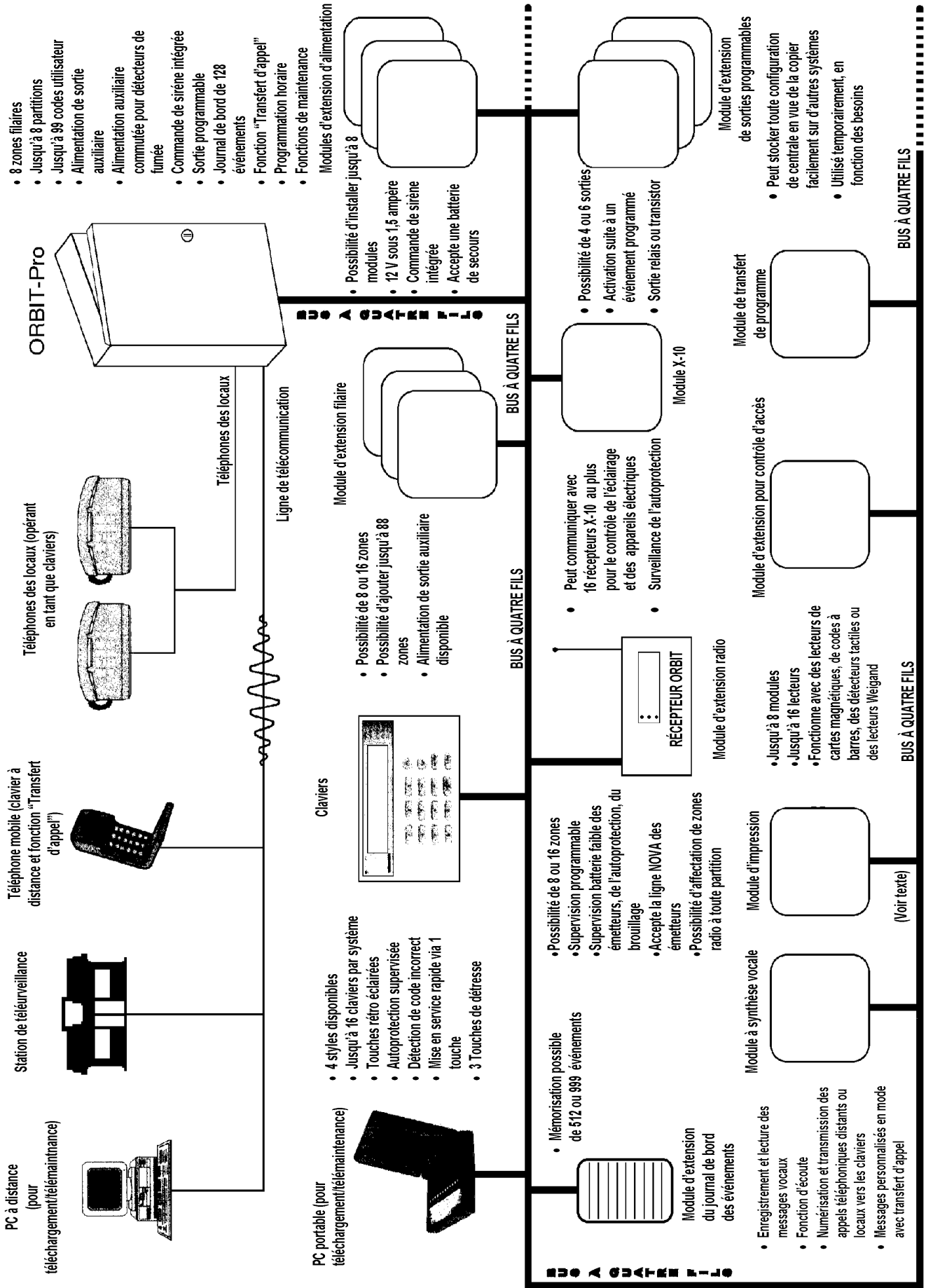


Figure 1-2



## Éléments fournis avec l'ORBIT-Pro

L'ORBIT-Pro est proposé avec un clavier (l'un des quatre modèles disponibles), une armoire métallique et divers accessoires. La figure 1-3 représente le contenu d'un coffret standard. Reportez-vous aux tableaux 1-1 (ci-dessous) et 1-2 (page suivante) pour obtenir de plus amples informations.

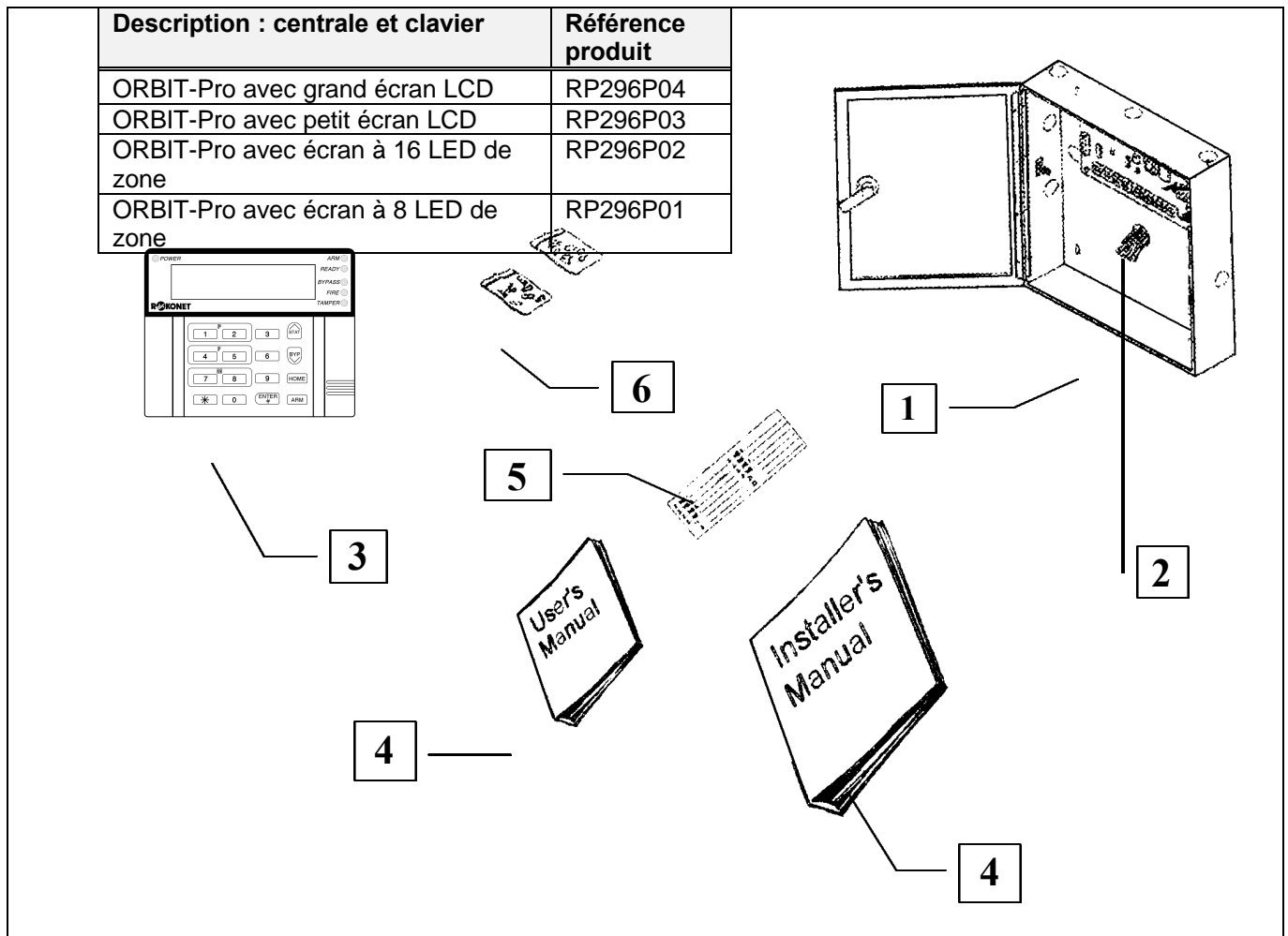


Figure 1-3

ELEMENT	DESCRIPTION
1	Armoire métallique
2	Circuit imprimé (équipé d'accessoires pour le montage dans l'armoire métallique)
3	Clavier (voir le tableau de la figure 1-3)
4	Documentation, composée des éléments suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• ORBIT-Pro : Guide d'installation et de programmation (le présent manuel)</li> <li>• ORBIT-Pro : Dossier client programmation ORBIT-Pro (1 jeu)</li> <li>• ORBIT-Pro : Guide de l'utilisateur</li> </ul>
5	Fiche récapitulative du clavier (fourni avec le clavier)
6	Matériel divers, dont 16 résistances de fin de ligne (2.2KΩ)

Tableau 1-1

## Accessoires de l'ORBIT-Pro

ELEMENT	DESCRIPTION
<b>Claviers</b>	
RP296KL8	Clavier à 8 LED
RP296KL16	Clavier à 16 LED
RP296KCS	Clavier LCD Custom (petit affichage)
RP296KCL	Clavier LCD Custom Plus (grand affichage)
<b>Modules d'extension de zones filaires</b>	
RP296EZ8	Module d'extension de zones filaires (8 zones)
RP296EZ16	Module d'extension de zones filaires (16 zones)
<b>Modules d'extension de zones radio</b>	
RP296EW8	Module (récepteur) d'extension de zones radio* (8 zones)
RP296EW16	Module (récepteur) d'extension de zones radio* (16 zones)
<b>Module d'extension d'alimentation</b>	
RP296EPS	Module d'extension d'alimentation
<b>Périphériques de sorties programmables</b>	
RP296EO4	Module d'extension de sorties programmables (4 sorties relais : N.O./N.F.)
RP296EO8	Modules d'extension de sorties programmables (8 sorties collecteur ouvert)
<b>Journal de bord</b>	
RP296EL5	Module d'extension du journal de bord* (512 événements)
RP296EL9	Module d'extension du journal de bord* (999 événements)
<b>Module d'impression</b>	
RP296PRT	Module d'impression*
<b>Module à synthèse vocale</b>	
RP296EDV	Module à synthèse vocale*
<b>Module X-10</b>	
RP296XT	Module émetteur X-10*
<b>Téléchargement/Télemaintenance</b>	
RP296UD	Logiciel de téléchargement/télemaintenance* (pour les PC compatibles IBM®)
RP296EE	Module de transfert de programme
RP296BA	Adaptateur de bus (câble) utilisé pour réaliser les opérations de téléchargement/télemaintenance locales effectuées sur PC : placé entre un port série (COM) de PC et le connecteur J1 de l'ORBIT-Pro ; nécessite la présence du logiciel de téléchargement/télemaintenance (ci-dessus) et est doté de l'adaptateur convertisseur requis se terminant par un connecteur femelle de type DB25 (selon le port COM du PC, il peut s'avérer nécessaire d'utiliser un adaptateur 9F/25M)
<b>Contrôle d'accès</b>	
RP296EAC	Module de contrôle d'accès*
<b>Divers</b>	
RP296MA/MB/MC	Carte PC de l'ORBIT-Pro (uniquement)
RP296B1	Boîtier métallique pour la carte mère et 3 modules d'extension
RP296B2	Boîtier métallique pour un module d'extension
RP296B3	Boîtier métallique pour plusieurs modules d'extension

\* produits accompagnés d'instructions spécifiques

Tableau 1-2

## Caractéristiques techniques

### Centrale

Alimentation secondaire :	16,5 VAC à 40 voltampères (VA) (via le transformateur)		
Batterie de secours rechargeable :	12 volts 7A/H standard		
<u>Courant en sortie</u> Alimentation auxiliaire : Alimentation auxiliaire commutée : Sortie son (externe) sirène/HP :	12 VDC à 600 mA maximum 12 VDC à 250 mA maximum ** 12 VDC à 900 mA maximum ** compris dans les 600 mA d'alimentation auxiliaire		
Sortie tension programmable :	Collecteur ouvert      Résistance chutrice active, 70 mA, maximum		
Dimensions de l'armoire :	30,5cm x 29,7cm x 8,4cm		
Poids :	3,5 kg		
Dimensions de la carte mère :	20 cm x 11,5 cm x 3,1 cm		
Fusibles:	F1	Protège : Alimentation auxiliaire : Alimentation auxiliaire réinitialisable : Alimentation du clavier :	1,0 A
	F2	Protège : Alimentation sirène/HP :	1,0 A
	F3	Protège : Alimentation batterie :	3,0 A

### Claviers

Consommation :	32 mA standard / 72 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	15cm x 11,6cm x 3cm
Poids :	250 gr

### Module d'extension de zones filaires : 8 zones

Consommation :	25 mA standard / 30 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	10,5cm x 6,6cm x 1,8cm

### Module d'extension de zones filaires : 16 zones

Consommation :	27 mA standard / 34 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	16,5cm x 6,6cm x 1,8cm

### Module d'extension de sorties programmables : 4 sorties

Consommation :	25 mA standard / 140 mA maximum
Contacts :	4 sorties relais N.O. ou N.F. Puissance nominale du contact : 5 A / 24 VDC
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	10,5cm x 6,6cm x 2,2cm

## Module d'extension de sorties programmables : 8 sorties

Consommation :	25 mA standard / 30 mA maximum
Contacts :	Collecteur ouvert, Résistance chutrice active, 70 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	10,5cm x 6,6cm x 1,8cm

## Module d'extension d'alimentation

Alimentation secondaire :	16,5 VAC à 40 VA (via le transformateur)
Batterie de secours rechargeable :	12 volts 7A/H standard
Courant en sortie	
Alimentation auxiliaire :	12 VDC à 600 mA maximum
Sortie son (externe) sirène/HP :	12 VDC à 900 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	9,0cm x 9,0cm x 6,7cm

## Module d'extension du journal de bord

Consommation :	25 mA standard / 29 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	10,5cm x 6,6cm x 1,8cm

## Module d'impression

Consommation :	7 mA standard / 10 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	6,2cm x 5,3cm x 1,6cm

## Module émetteur X-10

Consommation :	25 mA standard / 29 mA maximum
Câblage à la centrale :	Bus à 4 fils, jusqu'à 300 mètres de la centrale
Dimensions :	10,5cm x 6,6cm x 1,8cm

Tableau 1-3

## SECTION 2 : INSTALLATION DE VOTRE SYSTEME ORBIT-PRO

Câbler la centrale, le ou les claviers, et les éventuels modules d'extension n'est pas difficile. Par ailleurs, vous devez effectuer certaines opérations de programmation physique préliminaires au niveau des claviers et des modules du système, en réglant certains micro-interrupteurs. La procédure complète est présentée dans cette section.

Assurez-vous que le travail est effectué par du personnel expérimenté, autorisé à procéder à l'installation de systèmes de sécurité et capable de mettre en œuvre toutes les exigences de la NFPA (*National Fire Protection Association*) en vigueur (NFPA-70 and NFPA-74), ainsi que les codes locaux, nationaux et départementaux et les réglementations et directives touchant à la sécurité qui sont applicables.

### Installation et câblage de la centrale

(Reportez-vous aux figures 2-1 et 2-7)

Installez l'armoire métallique de la centrale dans un endroit sec, près d'une source d'alimentation secteur non commuté, d'une connexion à la terre convenable (voir encadré) et d'un accès au service téléphonique du client. Utilisez la visserie appropriée (exemple : attaches, chevilles, boulons, etc.) afin d'effectuer une installation correcte. Voir figure 2-1, page 20.

Faites passer tous les fils électriques par l'orifice approprié de l'armoire métallique. Pour éviter un dommage quelconque, assurez-vous de L'ABSENCE du secteur et vérifiez que la batterie de secours n'est PAS câblée. L'installation, décrite dans les pages suivantes, peut être dotée d'une partie ou de l'ensemble des éléments suivants :

- câblages pour le bus à 4 fils afin d'inclure le ou les claviers et les modules d'extension installés à l'intérieur ou à l'extérieur de la centrale,
- câblages pour les zones filaires,
- câblages à l'alimentation auxiliaire,
- câblages à l'alimentation (réinitialisable) des détecteurs de fumée,
- câblages à n'importe quel dispositif sonore externe,
- le cas échéant, câblage de sortie programmable (UO1) (qui, en général, déclenche un périphérique DC à faible intensité (par exemple, un relais alimenté en 12 volts continu, 70 mA maximum) câblé entre UO1 et les bornes AUX /ROUGE (voir page 8 pour plus d'informations),
- câblages à partir de l'interface téléphonique RJ31X (ou équivalent),
- connexion de terre (voir encadré),
- câblages pour alimentation AC.

#### Comment effectuer une bonne connexion à la terre ?

La mise à la terre assure une certaine protection contre la foudre et les chocs de tension induits pour n'importe quel équipement électronique susceptible d'être affecté, de façon définitive ou momentanée, par la foudre ou par une décharge statique. Une mise à la terre est considérée comme idéale lorsqu'elle est *unifiée* et qu'un piquet enrobé de cuivre d'une longueur de 2,4 mètres, placé à proximité de l'alimentation existante et des piquets de terre téléphoniques, est enfoncé de plusieurs mètres dans la terre. Les piquets sont reliés entre eux et à la borne de terre du périphérique devant être protégé par l'intermédiaire de la visserie et des colliers de fixation appropriés.

Etant donné que, la plupart du temps, cette procédure est difficile à mettre en œuvre, vous pouvez effectuer la mise à la terre en utilisant un tuyau d'eau froide métallique conducteur passant dans les locaux. Comme ces tuyaux aboutissent systématiquement dans la terre, le fait d'utiliser un collier métallique approprié pour relier un tuyau de ce type et un fil peut permettre d'assurer une mise à la terre efficace pour votre **ORBIT-Pro**. Vérifiez que la totalité du tuyau passant sous terre est métallique car le PVC est maintenant très courant en plomberie. N'utilisez pas de tuyaux d'eau chaude pour la mise à la terre car ces derniers sont susceptibles d'être connectés à un appareil de chauffage n'étant peut-être pas lui-même relié à la terre.


Vous pouvez également utiliser une prise de terre existant dans les locaux s'il s'en trouve une suffisamment près de la centrale. L'idéal est de se procurer cette masse au niveau du tableau électrique. Lorsque vous connectez le fil de mise à la terre, utilisez un fil solide de diamètre 14 [ou un fil de taille supérieure (numéro inférieur)], reliant la borne de terre de l'**ORBIT-Pro** et une connexion à la terre acceptable. Faites en sorte que ce fil soit aussi court que possible et ne le faites pas passer dans un conduit, ne l'enroulez pas, ne le pliez pas brutalement et ne le faites pas passer le long d'un autre fil. Si vous devez le plier ou modifier son orientation, le rayon doit être de 20,3 cm minimum au niveau du point de courbure.

En cas de doute, il est recommandé de consulter un électricien qualifié en matière de mise à la terre.

## Câblage de la carte mère

(Voir figures 2-4, 2-6 et 2-7 aux pages 23, 25 et 26)

CABLAGE	COMMENTAIRES
<p><b>Bus d'extension et câblages clavier</b>  AUX (RED /Rouge)  COM (BLK/ Noir)  BUS (YEL / Jaune)  BUS (GRN /Vert)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les quatre premières bornes situées à gauche de la carte mère représentent le bus d'extension du système et permettent de câbler le ou les claviers et les modules d'extension.</li> <li>• Utilisez un câble à 4 conducteurs et de diamètre approprié (exemple : 22-19, voir page 18) pour pallier aux chutes de tension susceptibles de se produire en cas d'utilisation de nombreux claviers et de grandes longueurs de fils (voir aussi figure 2-6, page 25). Pour plus de facilité, vous pouvez assortir les couleurs des fils aux câblages du bus.</li> <li>• Des tronçons supplémentaires du bus d'extension peuvent être ajoutés à partir de n'importe quel autre point du bus (voir figure 2-6, page 25).</li> <li>• La longueur maximale de fil autorisée est de 300 mètres pour tous les tronçons du bus (voir page 19)</li> </ul>
<p><b>Câblage des zones aux capteurs et détecteurs</b>  Bornes de zone (Z1 à Z8)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Vous pouvez câbler jusqu'à 8 zones filaires en utilisant le fil de votre choix (exemple : paire torsadée, câble à 4 conducteurs).</li> <li>• Chaque zone doit être reliée à la borne de zone (Z) appropriée et à la borne (COM) adjacente. Par exemple, la Zone 1 doit être câblée aux bornes Z1 et COM et la Zone 2, à la borne Z2 et à la même borne (COM) (voir figure 2-4, page 23 et figure 2-7, page 26).</li> <li>• Pour éviter les courts-circuits, il est recommandé, mais pas obligatoire, de placer des résistances de fin de ligne 2.2K<math>\Omega</math> (16 résistances de ce type sont fournies avec l'ORBIT-Pro) à l'extrémité de chaque zone filaire.</li> <li>• Les zones non utilisées doivent se terminer au niveau de la centrale, selon la façon dont la zone est configurée à la section Programmation du présent manuel (page 36).</li> <li>• En ce qui concerne les détecteurs d'intrusion nécessitant une alimentation (exemple : IRP, systèmes photoélectriques, certains capteurs de chocs, détecteurs infrason), vous pouvez placer les fils de câblage de zone et d'alimentation dans le même câble. Le cas échéant, choisissez un diamètre de fil (exemple : 22-19) tenant compte du nombre de détecteurs et de la quantité de fil requis.</li> <li>• L'<b>ORBIT-Pro</b> accepte uniquement des <i>détecteurs de fumée à 4 fils</i>. Les détecteurs de fumée à 2 fils ne sont pas pris en charge.</li> <li>• Pour que les détecteurs de fumée à 4 fils fonctionnent convenablement, il est nécessaire d'installer un <i>relais de surveillance d'alimentation</i>. Câblez ce relais d'après le schéma proposé à la figure 2-7, (page 26). Ainsi, si le ou les détecteurs ne sont plus alimentés, le relais est désamorcé, ce qui provoque une rupture dans le câblage de zone et entraîne l'affichage d'une indication "Défaut Incendie" au niveau de la centrale.</li> </ul>
<p><b>Alimentation des périphériques auxiliaires :</b>  Alimentation auxiliaire continue  AUX COM  (+) (-)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Reliez les bornes afin d'alimenter les IRP, les détecteurs de bris de vitre (à 4 fils), les détecteurs infrason, les systèmes photoélectriques et tous les périphériques devant être alimentés en 12 volts continu.</li> <li>• N'utilisez PAS ces bornes pour alimenter les détecteurs de fumée. Ces derniers doivent être alimentés par l'<i>alimentation auxiliaire réinitialisable</i> (voir ci-dessous).</li> <li>• Le diamètre du fil (exemple : 22-19) doit permettre de prendre en charge n'importe quelle chute de tension susceptible de se produire en fonction des besoins en courant et des distances impliquées.</li> <li>• Lorsqu'une installation est dotée d'un grand nombre de périphériques auxiliaires, envisagez l'utilisation d'un <u>module d'extension d'alimentation</u>, présenté précédemment et décrit à la page 17.</li> </ul>

<p><b>Alimentation des détecteurs de fumée à 4 fils</b> Alimentation auxiliaire commutée (interruption) S. AUX COM (+) (-)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez ces bornes afin d'alimenter les détecteurs de fumée (à 4 fils UNIQUEMENT) et tous les périphériques devant être réinitialisés suite au déclenchement d'une alarme (voir figure 2-7, page 26).</li> <li>N'utilisez PAS ces bornes pour alimenter des périphériques devant être alimentés en continu, tels que les IRP, les détecteurs infrason, les détecteurs de bris de vitre, les systèmes photoélectriques, etc. Pour ces périphériques, vous devez utiliser l'alimentation en continu (non-interruptible), décrite ci-avant.</li> <li>Prenez connaissance des instructions de câblage présentées à la section précédente, ainsi que des exigences locales applicables aux détecteurs de fumée.</li> </ul>
<p><b>Câblage des dispositifs sonores externes</b> Dispositifs sonores externes BELL / LS SIRENE/HP + -  Cavalier J3</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez le fil adapté pour câbler le ou les dispositifs sonores externes, qu'il s'agisse d'une sonnerie, d'une sirène électronique ou d'un haut-parleur.</li> <li>Utilisez un fil plus gros (exemple : 18-16) si la distance séparant le ou les dispositifs sonores est significative. Tenez également compte de l'intensité du courant de ces périphériques lorsque vous choisissez le diamètre du fil.</li> <li>La polarité doit être respectée pour les sirènes électroniques et/ou les sirènes polarisées (le cas échéant).</li> <li>En <u>l'absence</u> de câblage à un dispositif sonore, installez une résistance de 2.2KΩ pour éviter les éventuels problèmes de surveillance de dispositifs sonores.</li> <li>Veillez à positionner correctement le cavalier BELL/LS (J3) de la centrale :</li> <li>Si votre dispositif sonore externe est un <u>haut-parleur</u> (<i>dépourvu de pilote de son interne</i>), placez le cavalier J3 de façon à ce qu'il recouvre les <i>deux</i> broches. Ainsi, si elle est programmée à cet effet, la centrale produit une tension d'oscillation <i>continue</i> en cas d'alarme de type cambriolage/panique et une tension d'oscillation interrompue en cas d'alarme incendie.</li> <li>Si votre dispositif sonore externe est une <u>sonnerie</u> ou une <u>sirène électronique</u> (<i>équipée d'un pilote de son interne</i>), placez le cavalier J3 de façon à ce qu'il ne recouvre PAS les deux broches. Ainsi, les bornes des dispositifs sonores génèrent une alimentation en 12 VDC <i>régulière</i> en cas d'alarme de type cambriolage/panique et une tension <i>alternative</i> lente en cas d'alarme incendie.</li> </ul>
<p><b>Câblage à un périphérique externe déclenchable</b> Sortie programmable 1 AUX UO1 + -</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez ces bornes à n'importe quel périphérique [par exemple, à l'enroulement d'un relais 12 volts en continu, 70 mA (max)] que vous voulez activer lorsque la <i>sortie programmable 1</i> est déclenchée (pour obtenir des informations supplémentaires, voir la section <i>Sorties programmables</i> à la page 66).</li> </ul>
<p><b>Câblage aux lignes téléphoniques</b> (généralement dérivées d'un jack RJ31X installé)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez les bornes LIGNE de la carte mère et les deux fils (en général <i>rouge</i> et <i>vert</i>) du <i>cordon de connexion directe</i> du jack RJ31X, qui correspondent à la ligne téléphonique entrante.</li> <li>Reliez les bornes TELEPHONE de la carte mère et les deux fils (en général <i>gris</i> et <i>marron</i>) du <i>cordon de connexion directe</i> du jack RJ31X, qui correspondent aux téléphones des locaux.</li> </ul>
<p><b>J2</b> Cavalier DEFAULT</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à ce que le cavalier J2 ne soit PAS placé au-dessus des deux broches correspondantes.</li> <li>Placez ce cavalier sur une seule broche afin de ne pas le perdre.</li> </ul>
<p><b>TERRE</b> </p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reportez-vous aux conseils de mise à la terre donnés à la page 11.</li> </ul>
<p><b>Fils mobiles</b> ROUGE et NOIR</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faites en sorte que la batterie de secours soit à portée de main (en général, il s'agit d'une batterie 12 volts en continu, 6 Ah) mais ne la câblez PAS maintenant.</li> </ul>
<p><b>AC</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez la sortie d'un transformateur 16,5 VAC, 40 VA aux bornes AC de la carte mère.</li> <li>Utilisez le diamètre de fil approprié (18-16, par exemple).</li> <li>Ne branchez PAS le transformateur pour le moment.</li> </ul>

## Identification et câblage des claviers et des modules d'extension

(Voir figures 2-2, 2-3, 2-5 et 2-6, respectivement aux pages 21, 22, 24 et 25)

Préparez chaque clavier et module d'extension que vous prévoyez d'installer conformément aux informations contenues dans le tableau ci-dessous :

COMPOSANT/MODULE	ZONE	COMMENTAIRES									
<b>Claviers et modules d'extension</b>  Chaque clavier et module d'extension doit être affecté d'un numéro d'ID unique avec lequel il est identifié dans le système. Utilisez les instructions ci-après, ainsi que le tableau ci-contre, pour positionner les micro-interrupteurs sur la carte PC du périphérique.	<b>Micro-interrupteurs</b>	Programmez chaque numéro d'ID de périphérique en positionnant ses micro-interrupteurs de façon appropriée :									
		ID	1	2	3	4	ID	1	2	3	4
		01	off	off	off	off	09	off	off	off	ON
		02	ON	off	off	off	10	ON	off	off	ON
		03	off	ON	off	off	11	off	ON	off	ON
		04	ON	ON	off	off	12	ON	ON	off	ON
		05	off	off	ON	off	13	off	off	ON	ON
		06	ON	off	ON	off	14	ON	off	ON	ON
		07	off	ON	ON	off	15	off	ON	ON	ON
		08	ON	ON	ON	off	16	ON	ON	ON	ON
<b>Claviers :</b> Retirez la face arrière du clavier afin de configurer son ID.  Le premier clavier doit être affecté de l'ID 01, le second de l'ID 02, etc. Pour faciliter l'installation et la programmation, vous pouvez temporairement placer des noms mentionnant les ID sur la face du clavier.  <b>Modules d'extension :</b> Comme pour les claviers, sauf qu'il n'y a pas de face à retirer.	Il est normal qu'une même séquence de numéros d'ID soit répétée pour différents types de périphériques (exemple : claviers et modules d'extension) utilisés dans le système. Ainsi, l'ID "01" doit être utilisée pour le premier <i>clavier</i> , le premier <i>module d'extension de zones</i> , la première <i>sortie programmable</i> et le premier <i>module d'alimentation</i> . Un second module appartenant à n'importe laquelle de ces catégories doit être affecté de l'ID "02", etc.										

CABLAGES	COMMENTAIRES
<b>Micro-interrupteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chaque <i>clavier</i> doit recevoir un numéro d'ID unique, comme expliqué ci-dessus.</li> </ul>
<b>Câblage du bus</b> AUX (RED) COM (BLK) BUS (YEL) BUS (GRN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sortez les quatre fils de chaque clavier conformément aux instructions, puis reliez chacun d'entre eux au point approprié : bornes du <i>bus d'extension</i> de la centrale, bornes BUS d'un autre module d'extension, boîte de jonction ou n'importe quel autre point approprié du BUS.</li> <li>Pour les fils très longs, utilisez le diamètre adéquat (22-19) pour éviter de trop nombreuses chutes de tension (voir page 19)</li> </ul>
<b>Contact d'autoprotection</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reportez-vous à la figure 2-3 de la page 22 et positionnez l'interrupteur d'autoprotection en procédant comme suit :               <ul style="list-style-type: none"> <li>Localisez le contact d'autoprotection arrière et, si le clavier doit être fixé au mur, vérifiez que la barrette de l'autoprotection est <u>orientée à la verticale</u> avant d'installer le clavier.</li> <li>Si vous n'installez pas le clavier tout de suite, vous n'êtes pas obligé de vérifier la position du contact.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Boîtier</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remplacez précautionneusement le circuit imprimé du clavier dans son boîtier, puis rassemblez les différentes parties en emboîtant les deux parties supérieures avant les parties inférieures.</li> </ul>



## Câblage du ou des modules d'extension de zon

BORNES	COMMENTAIRES
<b>Micro-interrupteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chaque <i>module d'extension de zones</i> doit recevoir un numéro d'ID unique permettant au système de le reconnaître. Si cette affectation n'a pas encore été effectuée, utilisez le tableau de la page 14 pour positionner convenablement les micro-interrupteurs. Le premier <i>module d'extension</i> doit recevoir l'ID 01; le second l'ID 02, etc.</li> </ul>
<b>Bornes bus</b> AUX (RED) COM (BLK) BUS (YEL) BUS (GRN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les quatre premières bornes situées à gauche des <i>modules d'extension de zones</i> sont destinées au câblage du bus à quatre fils de la centrale. Utilisez un câble à 4 conducteurs de diamètre approprié pour pallier aux chutes de tension susceptibles de se produire en cas d'utilisation de nombreux claviers et de grandes longueurs de fils (voir figures 2-5 et 2-6, pages 24 et 25).</li> <li>Des <i>modules d'extension de zones</i> supplémentaires peuvent être câblés au système par le biais de n'importe quel point disponible sur le bus d'extension.</li> <li>La longueur maximale de fil autorisée est de 300 m pour tous les tronçons du bus.</li> <li>Selon la taille de l'armoire abritant la centrale, vous pouvez y installer un ou plusieurs <i>modules d'extension de zones</i> (voir figure 2-1, page 20)</li> <li>Si nécessaire, reportez-vous à la page <b>Error! Bookmark not defined.</b> pour avoir une vue d'ensemble.</li> </ul>
<b>Bornes de zone</b> Z1 à Z8 (Module d'extension de 8 zones) Z1 à Z16 (Module d'extension de 16 zones)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pouvez câbler jusqu'à 8 (ou 16) zones <u>filaires</u> en utilisant le fil de votre choix (exemple : paire torsadée, câble à 4 ou 6 conducteurs).</li> <li>Chaque zone doit être reliée à la borne (COM) adjacente. Par exemple, vous pouvez câbler la Zone 1 aux bornes Z1 et COM et la Zone 2 à la borne Z2 et à la même borne (COM).</li> <li>Pour éviter les courts-circuits, il est préférable, mais pas obligatoire, de placer des résistances de fin de ligne 2.2K<math>\Omega</math> (ces résistances sont fournies) à l'extrémité de chaque zone <u>filaire</u> (reportez-vous à la figure 2-4, page 23, pour voir des exemples de câblage de zone).</li> <li>Les zones non utilisées doivent se terminer selon la façon dont la zone est configurée en programmation (voir la section <i>Programmation des zones</i> à la page 49)</li> <li>En ce qui concerne les détecteurs d'intrusion nécessitant une alimentation (exemple : IRP, systèmes photoélectriques, certains capteurs de chocs, détecteurs infrason), vous pouvez placer les fils de câblage de zone et d'alimentation dans le même câble. Le cas échéant, choisissez un diamètre de fil (exemple : 22-18) tenant compte du nombre de détecteurs et de la quantité de fil requis.</li> <li>Les zones acceptent uniquement les <i>détecteurs de fumée à 4 fils</i>.</li> <li>Pour que les détecteurs de fumée à 4 fils fonctionnent convenablement, il est nécessaire d'installer un <i>relais de surveillance d'alimentation</i>. Câblez ce relais d'après le schéma proposé à la figure 2-7 (page 26). Ainsi, si le ou les détecteurs ne sont plus alimentés, le relais est désamorçé, ce qui provoque une rupture dans le câblage de la zone et entraîne l'affichage d'une indication "Défaut Incendie" au niveau de la centrale.</li> </ul>
<b>Alimentation des périphériques auxiliaires</b> Alimentation auxiliaire continue AUX COM (+) (-)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez ces bornes afin d'alimenter les IRP, les détecteurs de bris de vitre (à 4 ou 6 fils), les détecteurs infrason, les systèmes photoélectriques et tous les périphériques nécessitant une alimentation 12 volts <i>en continu</i> (voir figure 2-5, page 24).</li> <li>N'utilisez PAS ces bornes pour alimenter les détecteurs de fumée.</li> <li>Lorsqu'une installation est dotée d'un grand nombre de périphériques auxiliaires, envisagez l'utilisation d'un <u>module d'extension d'alimentation</u>.</li> </ul>

## Câblage du ou des modules d'extension de zon

BORNES	COMMENTAIRES
<b>Micro-interrupteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chaque <i>module d'extension de zones</i> doit recevoir un numéro d'ID unique permettant au système de le reconnaître. Si cette affectation n'a pas encore été effectuée, utilisez le tableau de la page 14 pour positionner convenablement les micro-interrupteurs. Le premier <i>module d'extension</i> doit recevoir l'ID 01; le second l'ID 02, etc.</li> </ul>
<b>Bornes bus</b> AUX (RED) COM (BLK) BUS (YEL) BUS (GRN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les quatre premières bornes situées à gauche des <i>modules d'extension de zones</i> sont destinées au câblage du bus à quatre fils de la centrale. Utilisez un câble à 4 conducteurs de diamètre approprié pour pallier aux chutes de tension susceptibles de se produire en cas d'utilisation de nombreux claviers et de grandes longueurs de fils (voir figures 2-5 et 2-6, pages 24 et 25).</li> <li>Des <i>modules d'extension de zones</i> supplémentaires peuvent être câblés au système par le biais de n'importe quel point disponible sur le bus d'extension.</li> <li>La longueur maximale de fil autorisée est de 300 m pour tous les tronçons du bus.</li> <li>Selon la taille de l'armoire abritant la centrale, vous pouvez y installer un ou plusieurs <i>modules d'extension de zones</i> (voir figure 2-1, page 20)</li> <li>Si nécessaire, reportez-vous à la page <b>Error! Bookmark not defined.</b> pour avoir une vue d'ensemble.</li> </ul>
<b>Bornes de zone</b> Z1 à Z8 (Module d'extension de 8 zones) Z1 à Z16 (Module d'extension de 16 zones)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pouvez câbler jusqu'à 8 (ou 16) zones <u>filaires</u> en utilisant le fil de votre choix (exemple : paire torsadée, câble à 4 ou 6 conducteurs).</li> <li>Chaque zone doit être reliée à la borne (COM) adjacente. Par exemple, vous pouvez câbler la Zone 1 aux bornes Z1 et COM et la Zone 2 à la borne Z2 et à la même borne (COM).</li> <li>Pour éviter les courts-circuits, il est préférable, mais pas obligatoire, de placer des résistances de fin de ligne 2.2KΩ (ces résistances sont fournies à l'extrémité de chaque zone <u>filaire</u> (reportez-vous à la figure 2-4, page 23, pour voir des exemples de câblage de zone).</li> <li>Les zones non utilisées doivent se terminer selon la façon dont la zone est configurée en programmation (voir la section <i>Programmation des zones</i> à la page 49)</li> <li>En ce qui concerne les détecteurs d'intrusion nécessitant une alimentation (exemple : IRP, systèmes photoélectriques, certains capteurs de chocs, détecteurs infrason), vous pouvez placer les fils de câblage de zone et d'alimentation dans le même câble. Le cas échéant, choisissez un diamètre de fil (exemple : 22-18) tenant compte du nombre de détecteurs et de la quantité de fil requis.</li> <li>Les zones acceptent uniquement les <i>détecteurs de fumée à 4 fils</i>.</li> <li>Pour que les détecteurs de fumée à 4 fils fonctionnent convenablement, il est nécessaire d'installer un <i>relais de surveillance d'alimentation</i>. Câblez ce relais d'après le schéma proposé à la figure 2-7 (page 26). Ainsi, si le ou les détecteurs ne sont plus alimentés, le relais est désamorçé, ce qui provoque une rupture dans le câblage de la zone et entraîne l'affichage d'une indication "Défaut Incendie" au niveau de la centrale.</li> </ul>
<b>Alimentation des détecteurs de fumée à 4 fils</b> Alimentation auxiliaire (réinitialisable) commutée S. AUX COM (+) (-)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez ces bornes afin d'alimenter les détecteurs de fumée (à 4 fils UNIQUEMENT) et tous les périphériques devant être réinitialisés suite au déclenchement d'une alarme (voir figure 2-7, page 26).</li> <li>N'utilisez PAS ces bornes pour alimenter des périphériques nécessitant une alimentation en continu, tels que les IRP, les interrupteurs audio, les détecteurs de bris de vitre à 4 fils, les systèmes photoélectriques, etc. Pour ces périphériques, vous devez utiliser l'alimentation en continu (non réinitialisable), décrite ci-avant.</li> <li>Prenez connaissance des instructions de câblage mentionnées précédemment, ainsi que des exigences locales applicables aux détecteurs de fumée.</li> </ul>

## Câblage du module d'extension d'alimentation

CABLAGES	COMMENTAIRES
<b>Micro-interrupteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chaque <i>module (d'extension) d'alimentation</i> doit recevoir un numéro d'ID unique permettant au système de le reconnaître. Utilisez le tableau de la page 14 pour positionner convenablement les micro-interrupteurs.</li> </ul>
<b>Bornes bus</b> AUX (RED) COM (BLK) BUS (YEL) BUS (GRN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les quatre premières bornes situées à gauche du <i>module d'alimentation</i> sont réservées au <i>bus d'extension</i>, qui est directement relié à la carte mère.</li> <li>Etant donné que le <i>module d'alimentation</i> dispose de sa propre source d'alimentation-dérivée de son câblage à l'alimentation AC-<u>ne reliez PAS le fil ROUGE du bus d'extension</u> au module. <u>Reliez uniquement les fils noir, jaune et vert</u> du bus aux bornes bus appropriées (voir figure 2-6, page 25).</li> <li>De l'endroit où le <i>module d'alimentation</i> est câblé au bus, il alimente tous les modules et/ou claviers qui sont situés APRES son câblage. Par conséquent, n'effectuez AUCUN câblage au fil ROUGE déconnecté mentionné ci-dessus.</li> <li>La longueur maximale de fils autorisée est de 300 mètres pour tous les tronçons du BUS.</li> </ul>
<b>Autoprotection</b> TAMP COM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le <i>module d'alimentation</i> est placé dans une armoire métallique et si vous voulez qu'il protège cette armoire, installez un ou plusieurs contacts d'autoprotection instantanés normalement fermés, en série, entre les bornes TAMP et COM.</li> <li>Il n'est PAS nécessaire d'utiliser de contact d'autoprotection si un autre module partageant la même armoire métallique est équipé d'un contact de ce type.</li> <li>N'utilisez PAS de résistance de fin de ligne dans le circuit des contacts d'autoprotection.</li> <li>Si un contact d'autoprotection n'est PAS utilisé, shuntez les deux bornes.</li> </ul>
<b>Dispositifs sonores externes</b> BELL/LS + -	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez un fil adapté pour câbler le ou les dispositifs sonores externes supplémentaires— qu'il s'agisse d'une sonnerie, d'une sirène électronique ou d'un haut-parleur—que vous voulez inclure dans le système et qui, pour des raisons pratiques, seront alimentés par le <i>module d'extension d'alimentation</i>.</li> <li>Utilisez un gros fil (exemple : 22-19) si la distance séparant le dispositif sonore et le module est significative. Tenez également compte de l'intensité du courant de ces périphériques lorsque vous choisissez le diamètre du fil (reportez-vous à la page 18 pour obtenir des informations supplémentaires).</li> <li>Un dispositif sonore externe câblé au <i>module d'alimentation externe</i> fonctionne exactement comme un dispositif sonore raccordé à la carte mère.</li> </ul>
<b>Cavalier</b> BELL/LS	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veillez à positionner correctement le cavalier BELL/LS de la carte : <ul style="list-style-type: none"> <li>Si votre dispositif sonore externe est un <u>haut-parleur</u> (<u>dépourvu</u> d'une commande pour dispositif sonore), placez le cavalier BELL/LS de façon à ce qu'il recouvre les <i>deux</i> broches. Ainsi, le <i>module d'alimentation</i> produit une tension d'oscillation <i>continue</i> en cas d'alarme de type cambriolage/ panique et une tension d'oscillation <i>interrompue</i> en cas d'alarme incendie.</li> <li>Si votre dispositif sonore externe est une <u>sonnerie</u> ou une <u>sirène électronique</u> (<u>équipée</u> d'une commande pour dispositif sonore), placez le cavalier de façon à ce qu'il ne recouvre PAS les deux broches. Ainsi, les bornes des dispositifs sonores génèrent une alimentation en 12 volts continu <i>régulière</i> en cas d'alarme de type cambriolage/ panique et une tension <i>alternative</i> lente en cas d'alarme incendie.</li> </ul> </li> </ul>
<b>Câblage à un périphérique auxiliaire</b> AUX COM (+) (-)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour les périphériques auxiliaires se trouvant trop loin de la centrale, câblez ces bornes de façon à alimenter les IRP, les détecteurs de bris de vitre (à 4 ou 6 fils), les détecteurs infrasons, les systèmes photoélectriques et tous les périphériques nécessitant une alimentation en 12 volts <i>continu</i> (voir figure 2-5, page 24).</li> <li>Le diamètre du fil doit permettre de prendre en charge n'importe quelle chute de tension susceptible de se produire en fonction des besoins en courant et des distances impliquées.</li> </ul>
<b>AC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reliez la sortie d'un transformateur 16,5 VAC, 40 VA aux bornes AC de la carte mère.</li> <li>Utilisez le diamètre de fil approprié (reportez-vous à la page 18 pour obtenir des informations supplémentaires).</li> <li>Ne branchez PAS le transformateur pour le moment.</li> </ul>
<b>Fils mobiles</b> ROUGE et NOIR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Au moment opportun, câblez ces fils respectivement aux bornes positive (+) et négative(-) de la <i>batterie de secours</i> utilisée avec le <i>module d'alimentation</i>.</li> </ul>

## Câblage du module d'extension de sorties programmables

CABLAGES	COMMENTAIRES
<b>Micro-interrupteurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Chaque <i>module de sortie programmable</i> doit recevoir un numéro d'ID unique permettant au système de le reconnaître. Utilisez le tableau de la page 14 pour positionner les micro-interrupteurs.</li> </ul>
<b>Bornes bus</b> AUX (RED) COM (BLK) BUS (YEL) BUS (GRN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les quatre premières bornes situées à gauche de la carte mère sont réservées au <i>bus d'extension</i> (voir figure 2-5, page 24).</li> <li>Des <i>modules de sortie programmables</i> supplémentaires peuvent être câblés au système par le biais de n'importe quel point disponible sur le bus d'extension.</li> <li>La longueur maximale de fil autorisée est de 300 mètres pour tous les tronçons du BUS (reportez-vous à la page 18 pour obtenir des informations supplémentaires).</li> <li>Selon la taille de l'armoire abritant la centrale, vous pouvez y installer un ou plusieurs modules d'extension de zones (voir figure 2-1, page 20).</li> </ul>
<b>Autoprotection</b> TAMP COM	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si le <i>module de sortie programmable</i> est placé dans une armoire métallique et si vous voulez qu'il protège cette armoire, installez un ou plusieurs contacts d'autoprotection instantanés normalement fermés (leurs contacts sont fermés lorsque l'armoire est sécurisée), en série, entre les bornes TAMP et COM.</li> <li>Il n'est PAS nécessaire d'utiliser un contact d'autoprotection si un autre module partageant la même armoire métallique est équipé d'un contact de ce type.</li> <li>N'utilisez PAS de résistance de fin de ligne dans le circuit des contacts d'autoprotection.</li> <li>Si un contact d'autoprotection n'est PAS utilisé, shuntez les deux bornes.</li> </ul>
<b>Câblage des relais</b> Module de 4 relais UO1 UO2 UO3 UO4	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour obtenir des instructions sur le câblage des périphériques aux relais et sur leur programmation, reportez-vous à la page 13 et à la section intitulée <i>Sorties programmables</i>, page 66.</li> </ul>
<b>Sorties</b> 8 sorties collecteur ouvert UO1 à UO8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour obtenir des instructions sur le câblage des périphériques aux sorties collecteur ouvert et sur leur programmation, reportez-vous à la section <i>Sorties programmables</i>, page 66</li> </ul>

### Autres modules

Tous les autres modules **ORBIT-Pro** mentionnés dans ce manuel sont accompagnés de leurs propres instructions de câblage et de fonctionnement.

### Instructions de câblage

Pour installer convenablement le système ORBIT-Pro, il est indispensable d'utiliser les fils et les câbles appropriés. Comme tous les systèmes de sécurité filaires, l'**ORBIT-Pro** utilise des fils pour assurer l'alimentation et la transmission des données aux claviers, modules d'extension, détecteurs et dispositifs sonores externes susceptibles de faire partie de l'installation. Si les fils sont trop longs ou pas assez gros compte tenu de la quantité et des types de composants utilisés, des chutes de tension excessives peuvent se produire et priver ces périphériques de l'alimentation dont ils ont besoin, ce qui empêche le système de fonctionner de façon fiable et altère le volume des avertisseurs sonores.

### A propos des câbles

En choisissant des fils d'un diamètre approprié dès le départ, vous pouvez limiter les pannes d'alimentation. En tenant compte des besoins en courant d'une installation et des distances de fils impliquées, les tableaux 2-2 à 2-5 fournissent des informations qui vous aideront à effectuer votre installation sans encombre.

Le tableau 2-1 est donné pour référence. Comme il l'indique, chaque diamètre de fil est affecté d'une taille numérique, ou *diamètre (calibre)*. Il s'agit d'un numéro qui est basé sur le système de désignation américain AWG (American Wire Gauge). Notez que plus un diamètre de fil est gros, plus le numéro AWG est petit.

Taille AWG	Diamètre de fil		Résistance : pieds		Résistance : mètres	
	Pouces	Millimètres	$\Omega$ par pied	$\Omega$ pour 1000 pieds	$\Omega$ par mètre	$\Omega$ pour 100 mètre
24	0.020	0,50	0.026	26.0	0,085	8,5
22	0.025	0,64	0.016	16.0	0,052	5,2
20	0.031	0,80	0.010	10.0	0,032	3,2
19	0.035	0,90	0.008	8.0	0,026	2,6
18	0.040	1,00	0.006	6.0	0,020	2,0
16	0.050	1,27	0.004	4.0	0,013	1,3
14	0.064	1,63	0.0025	2.5	0,008	0,82

**Tableau 2-1 : Informations sur les fils**

Distance de fil unidirectionnel entre l'ORBIT-Pro et un transformateur enfichable		AWG (American Wire Gauge) Pour obtenir les meilleurs résultats possibles, utilisez la taille de fil indiquée, ou une taille supérieure (numéro inférieur)				
		22	20	18	16	14
En pieds	En mètres					
jusqu'à 15 ft	jusqu'à 5 m	✓				
15 – 25 ft	5 – 8 m		✓			
25 – 40 ft	8 – 12 m			✓		
40 – 60 ft	12 – 20 m				✓	
60 – 100 ft	20 – 30 m					✓

**Tableau 2-2 : Câblage de la carte mère ORBIT-Pro au transformateur 16,5 VCA / 40VA**

Diamètre AWG	Longueur globale maximale de tous les câbles du bus d'extension	
	En pieds	En mètres
22	656	200
20	1092	333
19	1312	400

**Tableau 2-3 : Longueur des 4 fils unidirectionnels du bus d'extension en fonction de leur diamètre**

REMARQUE : Pour que le système soit le plus stable possible, il est conseillé de ne PAS utiliser plus de 300 mètres de fil pour câbler le bus d'extension.

Ensemble de l'alimentation auxiliaire : Intensité de courant maximale par câblage	Diamètre correspondant à un câblage particulier									
	18		19		20		22		24	
	Longueur max en		Longueur max en		Longueur max en		Longueur max en		Longueur max en	
	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres
20 mA	3920	1195	3100	945	2460	750	1550	472	970	296
30 mA	2600	793	2060	628	1640	500	1030	314	646	197
40 mA	1960	597	1550	472	1230	375	775	236	485	148
50 mA	1568	478	1240	378	984	300	620	189	388	118
60 mA	1300	396	1030	314	820	250	515	157	323	98
70 mA	1120	341	886	270	703	214	443	135	277	84
80 mA	980	299	775	237	615	187	388	118	243	74
90 mA	867	264	687	209	547	166	343	105	215	66
100 mA	784	239	620	189	492	123	310	94	194	59

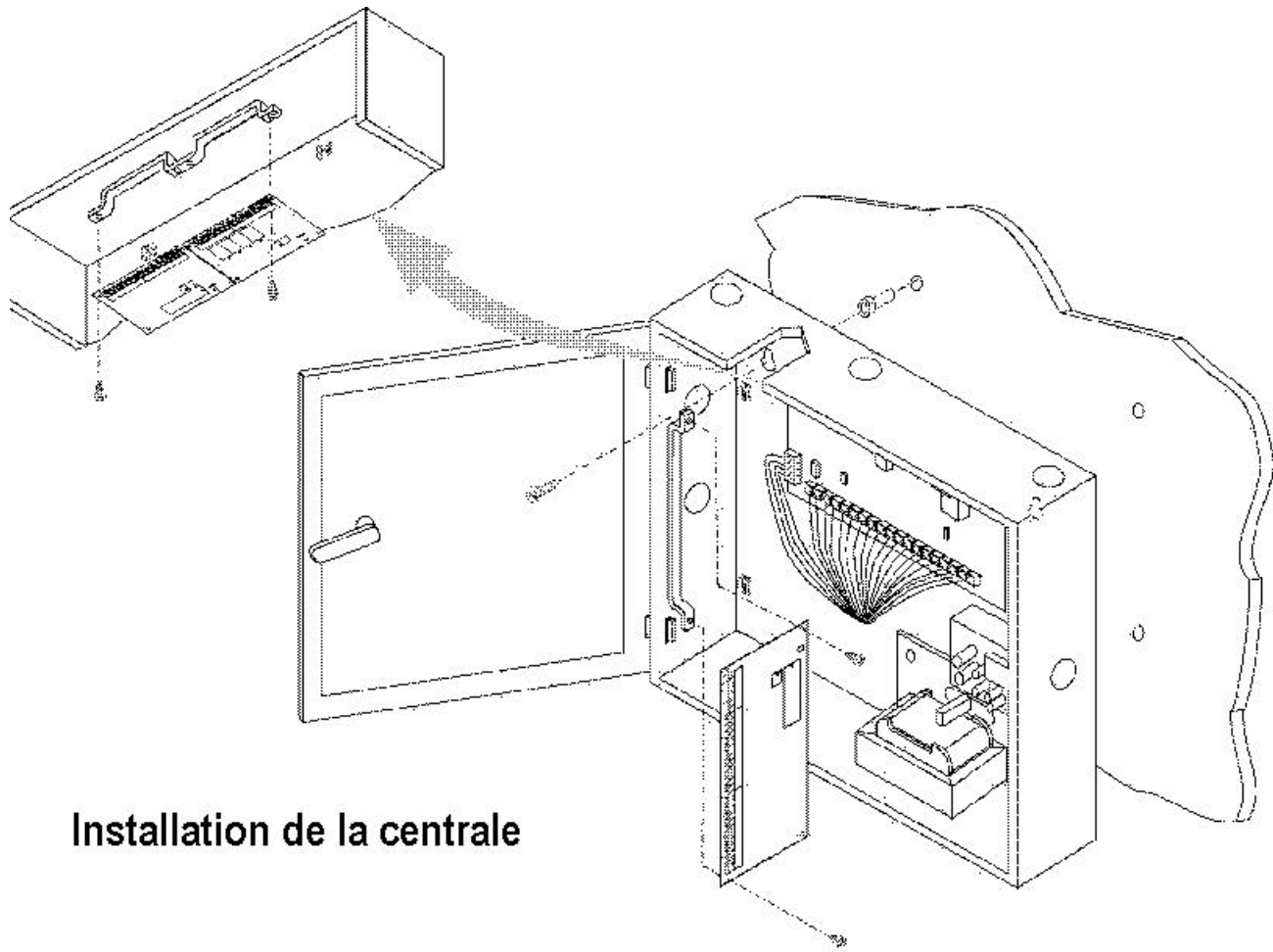
**Tableau 2-4 : Longueur de fil des alimentations auxiliaires en fonction de leur diamètre et de la consommation des détecteurs**

REMARQUE : Les longueurs de fil indiquées représentent la distance unidirectionnelle séparant la source d'alimentation et le dernier détecteur du câblage.

Intensité maximale d'un dispositif sonore externe Intensité de courant maximale par câblage	Diamètre correspondant à un câblage particulier							
	18		19		20		22	
	Longueur max en		Longueur max en		Longueur max en		Longueur max en	
	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres	Pieds	Mètres
100 mA	780	238	625	191	495	151	310	94
200 mA	390	119	313	95	248	76	155	47
300 mA	260	79	208	63	165	50	103	31
400 mA	195	59	157	48	124	38	78	24
500 mA	156	48	125	38	99	30	62	19
650 mA	120	37	96	29	76	23	48	15

**Tableau 2-5 : Tableau de câblage d'un dispositif sonore externe**

REMARQUE : Les longueurs de fil indiquées représentent la distance unidirectionnelle séparant l'ORBIT-Pro et le dispositif sonore externe au niveau du câblage.



## Installation de la centrale

Figure 2-1

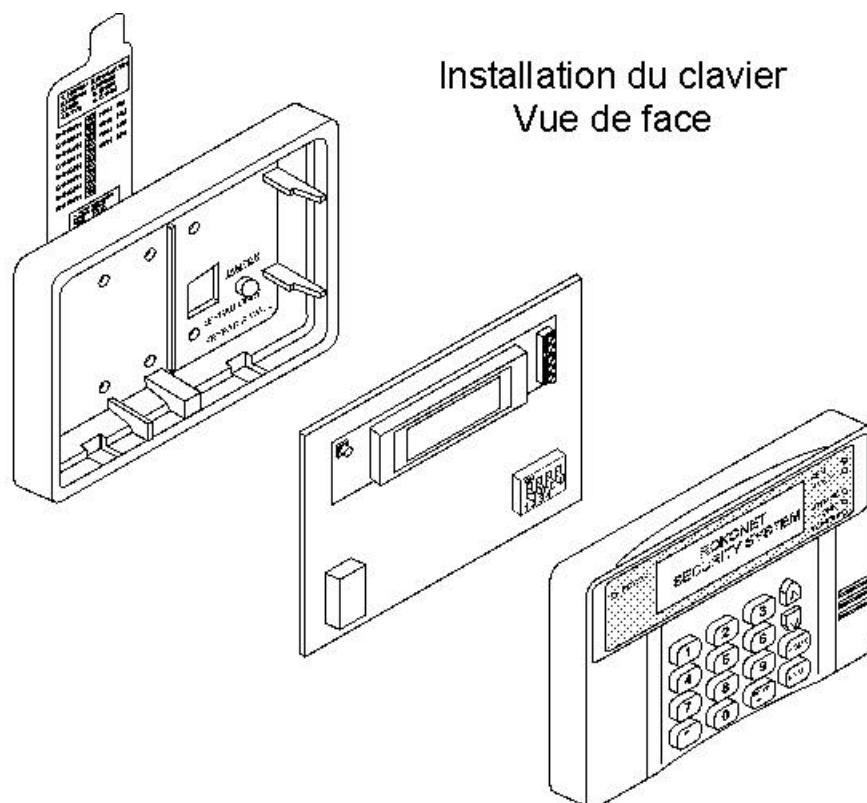


Figure 2-2

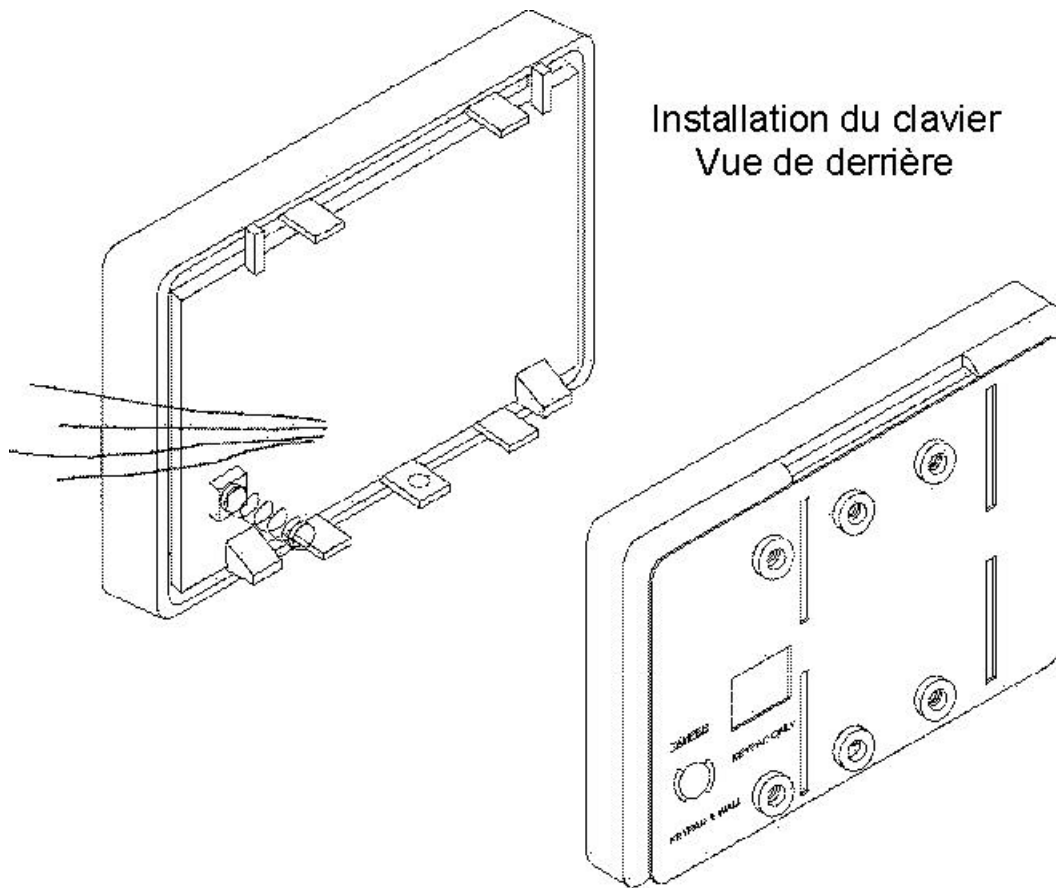


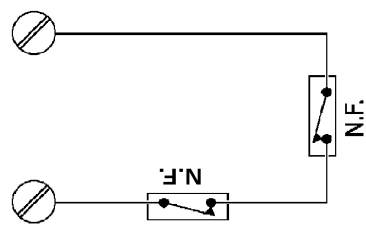
Figure 2-3



# Nature des zones

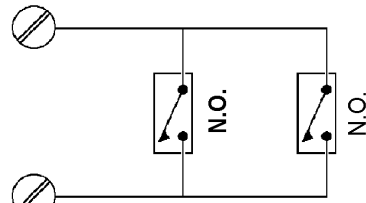
Figure 2-4

## BOUCLES EN CIRCUIT FERMÉ (N.F.)



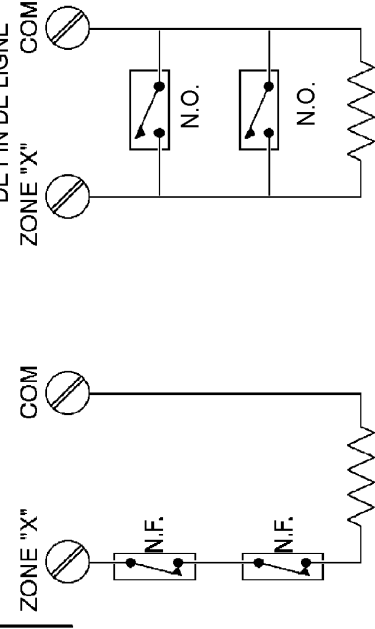
Les contacts normalement fermés (N.F.) sur une boucle en circuit fermé NE nécessitent PAS de résistance de fin de ligne.

## BOUCLES EN CIRCUIT OUVERT (N.O.)



Les contacts normalement ouverts (N.O.) sur une boucle en circuit ouvert NE nécessitent PAS de résistance de fin de ligne.

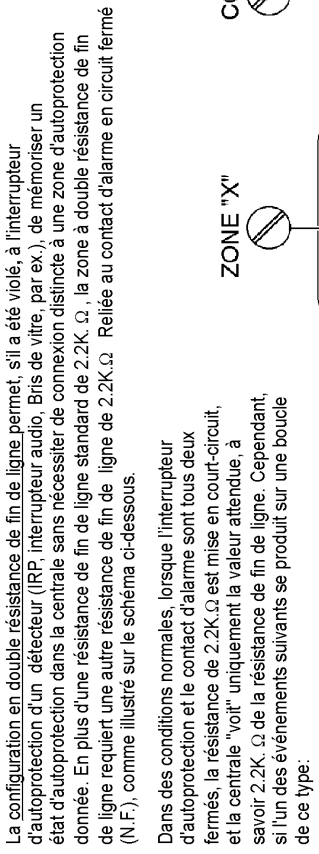
## BOUCLES À RÉSISTANCE DE FIN DE LIGNE



Résistance de fin de ligne 2.2KΩ. Contacts normalement fermés (N.F.) sur une boucle à résistance de fin de ligne

Résistance de fin de ligne 2.2KΩ. Contacts normalement ouverts (N.O.) sur une boucle à résistance de fin de ligne

## BOUCLES À DOUBLE RÉSISTANCE DE FIN DE LIGNE

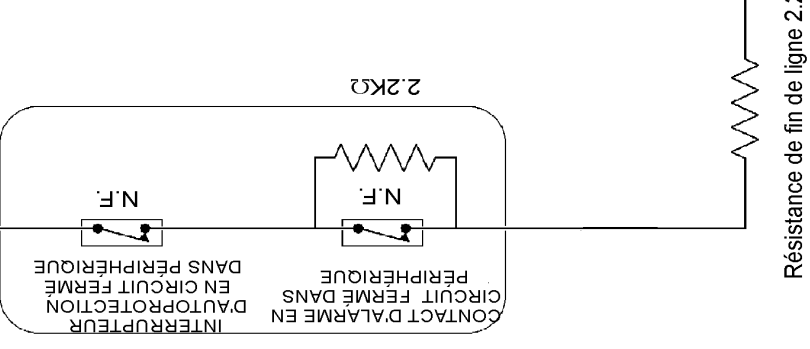


La configuration en double résistance de fin de ligne permet, s'il a été violé, à l'interrupteur d'autoprotection d'un détecteur (IRP, interrupteur audio, Bris de vitre, par ex.), de mémoriser un état d'autoprotection dans la centrale sans nécessiter de connexion distincte à une zone d'autoprotection donnée. En plus d'une résistance de fin de ligne standard de 2.2K.Ω, la zone à double résistance de fin de ligne requiert une autre résistance de fin de ligne de 2.2K.Ω. Reliée au contact d'alarme en circuit fermé (N.F.), comme illustré sur le schéma ci-dessous.

Dans des conditions normales, lorsque l'interrupteur d'autoprotection et le contact d'alarme sont tous deux fermés, la résistance de 2.2K.Ω est mise en court-circuit, et la centrale "voit" uniquement la valeur attendue, à savoir 2.2K.Ω de la résistance de fin de ligne. Cependant, si l'un des événements suivants se produit sur une boucle de ce type:

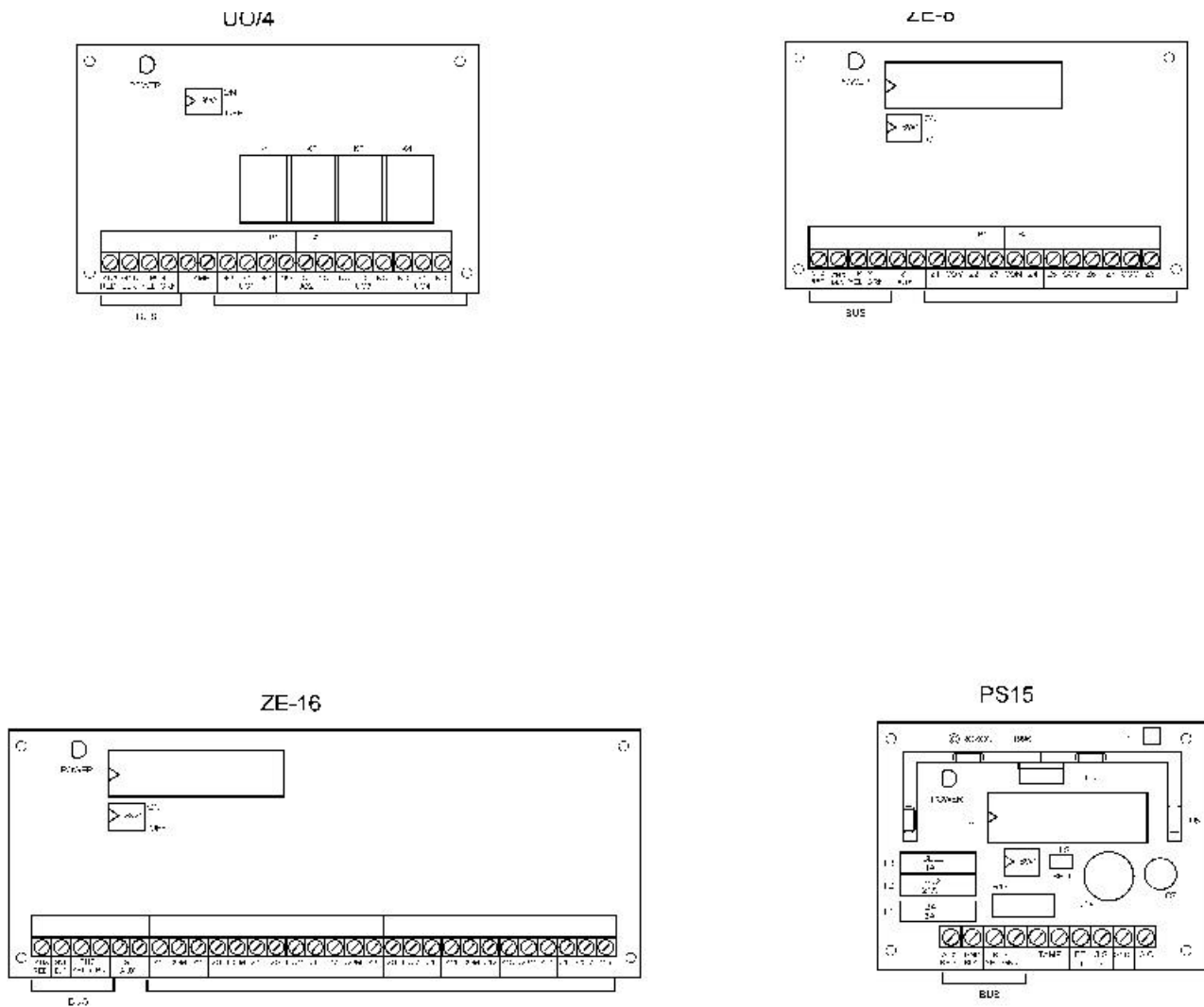
- \*Violation de l'interrupteur d'autoprotection
- \*Coupure des câbles de la zone
- \*Mise en court-circuit des câbles de la zone

La centrale "voit" une résistance de valeur égale à zéro ou à l'infini, à savoir une condition qui déclenchera une alarme d'autoprotection. Cependant, en cas de violation du contact d'alarme du périphérique, la centrale "voit" la valeur 4.4K.Ω, ce qui déclenchera une alarme si le système est mis en service.



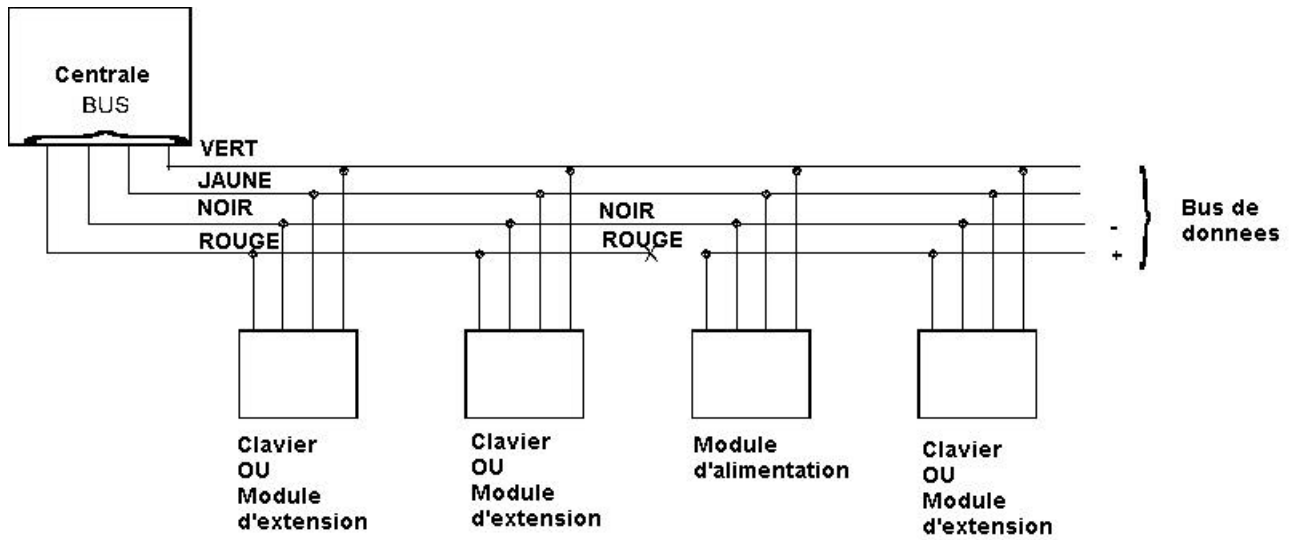
Résistance de fin de ligne 2.2KΩ.

Notez que cette technique peut être répétée avec d'autres détecteurs dans la même zone.



## Modules d'Extension

Figure 2-5



Bus d'Extension 4 fils

Figure 2-6

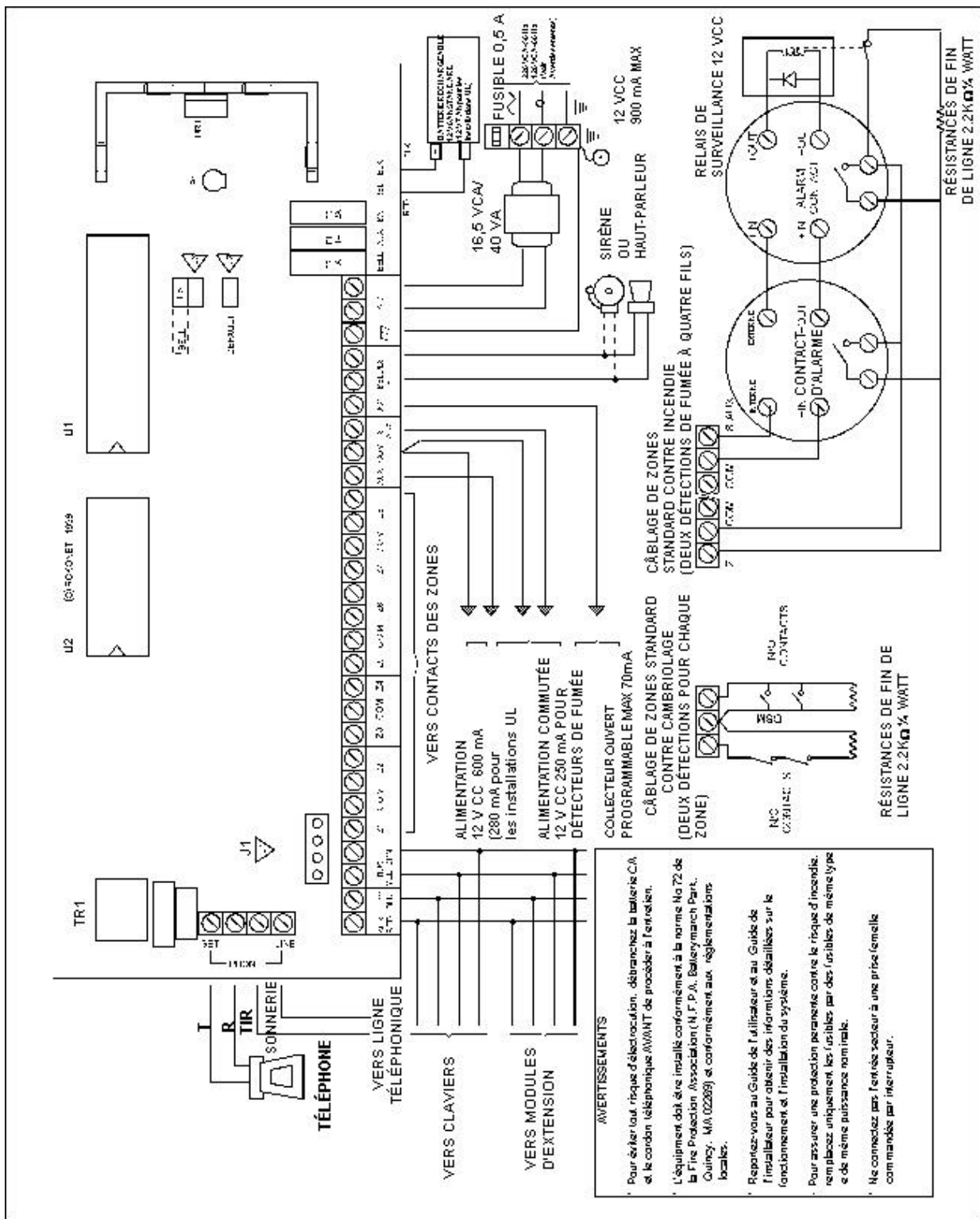


Schéma de câblage

Figure 2-7

## SECTION 3 : PROGRAMMATION DE VOTRE ORBIT-PRO

### Récapitulatif des méthodes de programmation

En qualité de source de référence générale, le tableau suivant répertorie les options disponibles lors de la programmation d'une installation **ORBIT-Pro**. En dehors de cette référence, la présente section concerne uniquement les tâches de programmation effectuées à partir d'un clavier LCD.

#### METHODES DE PROGRAMMATION

LOCALEMENT (à partir de la centrale)	EXIGENCES
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A partir d'un <i>clavier LCD</i> (présenté dans ce manuel)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le clavier doit être programmé à l'aide des micro-interrupteurs et être relié à <b>'ORBIT-Pro</b>.</li> <li>• L'<b>ORBIT-Pro</b> doit être mis sous tension.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A partir d'un <i>ordinateur portable</i></li> <li>• Reportez-vous au <i>Guide de programmation du téléchargement</i> (référence 5IN296UD) pour obtenir des informations supplémentaires.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le PC doit être compatible IBM®.</li> <li>• Le <i>logiciel de téléchargement et télémaintenance</i> (référence RP296UD) de Rokonet doit être installé. Le câble et la prise de l'<i>adaptateur pour bus</i> (référence RP296BA) doivent être branchés entre un port série (COM) du PC et le connecteur "J1" de l'<b>ORBIT-Pro</b>, ou un câblage équivalent du bus à 4 fils.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le <i>module de transfert de programme</i> (référence RP296EE) contient un petit circuit imprimé stockant une copie de la configuration de la centrale qui est programmée. Cette copie peut ensuite être transférée dans n'importe quelle installation temporairement reliée au bus à 4 fils.</li> <li>• Reportez-vous à la page 115 pour obtenir des informations détaillées sur l'utilisation du <i>module de transfert de programme</i>.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Module de transfert de programme (référence RP296EE)</li> </ul>
RA DISTANCE (à partir de la société d'installation de systèmes d'alarme)	EXIGENCES
<ul style="list-style-type: none"> <li>• A partir d'un ordinateur personnel</li> <li>• Reportez-vous au <i>Guide de programmation du téléchargement</i> (référence 5IN296UD) pour obtenir des informations supplémentaires.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le PC doit être compatible IBM®.</li> <li>• Le <i>logiciel de téléchargement et télémaintenance</i> (référence RP296UD) de Rokonet doit être installé et un modem doit être installé et configuré pour accéder à une ligne téléphonique.</li> </ul>

**Tableau 3-1**

## Préparation de l'ORBIT-Pro pour la programmation installateur

Les trois options de mise en route suivantes vous seront utiles pour vous initier à la programmation de l'ORBIT-Pro.

**OPTION 1 :** Vous voulez programmer un nouvel ORBIT-Pro pour la première fois.

**OPTION 2 :** Vous voulez restaurer tous les paramètres usine par défaut sur un ORBIT-Pro déjà programmé.

**OPTION 3 :** Vous voulez modifier la configuration d'un ORBIT-Pro existant. Le cas échéant, passez directement à l'une des pages suivantes :

Description et utilisation du clavier LCD	page 31
Exercice de programmation installateur	page 36
Programmation	page 39

### Pour les options 1 et 2

#### A. Préparation du clavier LCD :

##### 1- Coupage de toutes les alimentations de l'ORBIT-Pro

- Si l'ORBIT-Pro n'a PAS été relié à un clavier LCD, coupez toutes les alimentations (AC et batterie de secours), si besoin est, puis passez à l'étape 2.
- Si votre ORBIT-Pro et au moins un clavier LCD ont déjà été installés physiquement et/ou reliés ensemble, coupez toutes les alimentations (AC et batterie de secours), le cas échéant, puis passez à l'étape 3.

##### 2- Câblage d'un clavier LCD à la carte mère de l'ORBIT-Pro

- Si besoin est, ajoutez un fil supplémentaire au clavier, en veillant à ne pas utiliser plus de 300 mètres de fil.

##### 3- Si nécessaire, vérification du numéro d'ID physique du clavier LCD

Si le ou les claviers LCD ont déjà reçu un numéro d'ID, passez à l'étape 5. Sinon, ouvrez le boîtier du clavier, localisez les quatre micro-interrupteurs et vérifiez que le clavier a été affecté de l'ID "01", en vous assurant que les quatre interrupteurs sont en position OFF.

##### 4- Réassemblage du clavier

Remplacez précautionneusement le circuit imprimé du clavier dans son boîtier en emboîtant les parties supérieures puis inférieures.

##### 5- Positionnement du contact d'autoprotection du clavier

Si le clavier n'est pas encore installé, localisez son contact d'autoprotection arrière et positionnez-le comme suit :

- Si, au cours de la programmation, le clavier doit être fixé au mur, veillez à ce que la barrette du contact soit orientée à la verticale, puis réinstallez le clavier.
- Sinon, pour utiliser le clavier à plat, sur un bureau ou en le tenant par la main, tournez le contact de façon à ce que la barrette soit orientée à l'horizontale.

#### B. Préparation de la centrale : (voir figure 2-7, page 26)

##### 6- Vérification de l'état du cavalier DEFAULT (J2) de l'ORBIT-Pro

**Option 1 :** Si vous programmez un nouvel ORBIT-Pro :

- Assurez-vous que le cavalier n'est PAS placé sur les broches lui correspondant. Vous pouvez le mettre sur l'une d'entre elles pour le garder en sécurité.
- Passez à l'étape 7.

**Option 2 :** Si vous restaurez les paramètres usine par défaut sur un ORBIT-Pro :

- Placez le cavalier en position DEFAULT afin qu'il recouvre les DEUX broches lui correspondant.
- Passez à l'étape 7.

##### 7- Alimentation du système

Branchez le transformateur AC et/ ou câblez la batterie de secours aux fils mobiles ROUGE et NOIR. Au bout de quelques instants, vous verrez apparaître le message suivant :

ROKONET  
Patientez SVP ...

## C. Programmation initiale :

### 8- Analyse et exécution des étapes initiales

**ROKONET**  
**Patientez SVP ...**

a) Au bout de 20 secondes, l'un des deux messages ci-dessous apparaîtra à l'écran. Suivez les instructions figurant dans la colonne correspondant au message qui s'affiche sur votre écran :

Si ce message apparaît à l'écran, procédez comme suit :

**Pour installer**  
**Appuyez sur \***

Si ce message apparaît à l'écran, procédez comme suit :

**GROUPE 1**

--:-- ... ..

b) Appuyez sur la touche [ \* ], vous verrez apparaître :

**CODE INST :**  
\_

c) Entrez le code installateur par défaut de l'**ORBIT-Pro** : [ 0 ] [ 2 ] [ 9 ] [ 6 ] (les caractères apparaîtront à l'écran) et appuyez sur [ENTER].

d) Le message suivant s'affiche quelques instants :

**INSTALLATION :**  
**PATIENTEZ SVP**

avant l'apparition du menu suivant :

**PROG. INST. :**

1 ) SYSTEME



- Notez que la LED POWER (Alim.) clignote lentement, ce qui indique que le mode programmation est activé.

e) Programmez le système pour qu'il reconnaisse le clavier : appuyez sur [7] et vous obtiendrez le menu :

**ACCESSOIRES :**

1 ) AJ. / SUP. MDL

(REMARQUE : MDL=Module)

Appuyez sur [ENTER], vous obtiendrez le menu :

**AJOUT MODULE :**

1 ) CLAVIER



f) Réappuyez sur [ENTER], vous obtiendrez le menu :

**CLAVIERS :**

ID=01 TYPE=AUCUN

g) Modifiez le TYPE du clavier et affectez-lui la valeur LCD en appuyant sur la touche [STAY] jusqu'à ce que **TYPE=LCD** apparaisse dans le coin inférieur droit de l'écran.

b) "GROUPE 1" représente le nom donné à un **ORBIT-Pro** précédemment programmé, ou à l'un de ses groupes. L'affichage de ce message, contrairement à celui figurant en haut de la colonne de gauche, indique que l'**ORBIT-Pro** :

- est déjà programmé,
- contient la configuration programmée,
- ne vous autorise pas à restaurer les paramètres usine par défaut.

Pour pouvoir restaurer les paramètres usine par défaut, procédez comme suit :

**GROUPE 1**

--:-- ... ..

c) Appuyez sur [ \* ], sur [7] et sur [1].

d) A l'affichage de ce menu :

**CODE INST. :**  
\_

- Tapez le code installateur actif de l'**ORBIT-Pro**, à savoir le code installateur affecté à la centrale lors de sa dernière mise en service.
- Si le code installateur usine par défaut de l'**ORBIT-Pro** a été conservé lors de la précédente utilisation de la centrale, tapez [0] [2] [9] [6] (les caractères s'afficheront) et appuyez sur [ENTER].

e) Le message suivant s'affichera brièvement :

**INSTALLATION :**  
**PATIENTEZ SVP**

et, lorsque vous obtiendrez le menu :

**PROG INSTALLATEUR :**

1 ) SYSTEME



appuyez sur [ENTER], puis sur [7].

h) Appuyez sur la touche **[ENTER]** et vous obtiendrez confirmation des informations suivantes sur le clavier :

```
AFFECTE A GRP :
CLAV=01   GRP= 1
```

- il est affecté de l'ID "01" (correspondant aux paramètres définis par ses micro-interrupteurs),
- il a été affecté au groupe 1 (seul groupe du système, pour le moment).

i) Enregistrez ces informations en appuyant quatre fois sur la touche **[ ]**, puis sur **[0]**. Le message suivant s'affichera :

```
ENREGISTREMENT
DES DONNEES ? O
DEFAULT ACTIVE
```

j) Appuyez sur **[ENTER]** pour confirmer ; vous verrez apparaître le message :

```
PATIENTEZ SVP
ENREG DONNEES..
```

et quelques instants plus tard :

```
DONNEES SAUVEES.
PATIENTEZ SVP ...
```

k) Au bout d'un moment, le système réactive le mode normal.

```
GROUPE 1
--:-- ... ..
```

- Jusqu'à ce que l'HEURE et la DATE du système soient définies, ces données sont respectivement remplacées par des traits d'union et des points.
- "GROUPE 1" est la désignation affectée par défaut au système à ce niveau. Au cours de la programmation, vous pouvez donner un nom à l'installation (exemple : "Delarue", "Jean Dubuc") dans un système non-partitionné, ou bien identifier une zone spécifique (exemple : "Dept Commerce") dans un système partitionné

f) A l'affichage de ce message :

```
DEFAULT
ACT/DESACT :
```

appuyez une fois sur **[STAY]** pour obtenir :

```
DEFAULT ACT/DESACT:
DEFAULT ACTIVE
```

puis appuyez sur **[ENTER]**.

g) Retirez le cavalier DEFAULT (J2) de la carte mère et placez-le sur l'une des deux broches à des fins de sécurité.

h) Appuyez sur **[ ]** et sur **[0]** ; vous obtiendrez le message :

```
ENREGISTREMENT
DES DONNEES ? O
```

i) Appuyez sur **[ENTER]** ; vous obtiendrez le message :

```
PATIENTEZ SVP
ENREG DONNEES..
```

et quelques instants plus tard :

```
DONNEES SAUVEES
PATIENTEZ SVP ...
```

j) Après la restauration des paramètres usine par défaut de l'**ORBIT-Pro**, ce message s'affiche :

```
GROUPE 1
--:-- ... ..
```

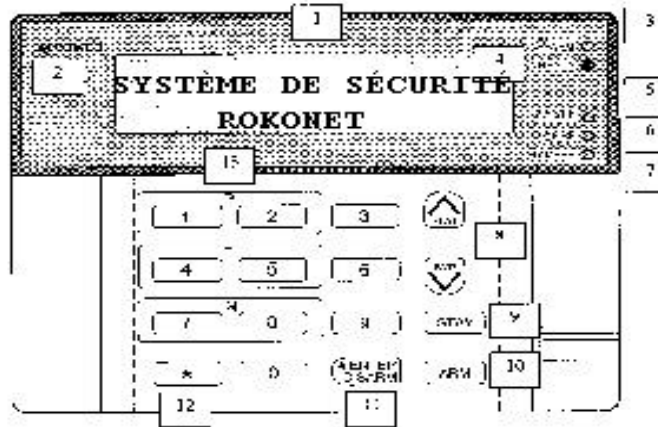
## 9- Choix de l'une des options suivantes :

Pour terminer la session de programmation initiale :	Pour fixer le clavier au mur et continuer la programmation :	Pour continuer la programmation :
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez l'alimentation (AC et batterie de secours) de votre système jusqu'à ce que vous soyez prêt à poursuivre la programmation.</li> <li>• L'<b>ORBIT-Pro</b> conservera ses données programmées.</li> <li>• Lorsque vous serez prêt, utilisez les instructions de programmation ci-après.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Coupez l'alimentation (AC et batterie de secours) pour éviter le déclenchement de l'alarme d'autoprotection.</li> <li>• Localisez le contact d'autoprotection du clavier et orientez sa barrette à la verticale.</li> <li>• Vous pouvez remettre le système sous tension après avoir installé le clavier ; l'écran ci-dessus réapparaîtra au bout de quelques secondes.</li> <li>• Lorsque vous serez prêt, continuez en utilisant les instructions de programmation ci-après.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Continuez en utilisant les instructions ci-après.</li> </ul>



## Description et utilisation du clavier LCD

Le clavier LCD a été conçu pour aider l'utilisateur du système d'alarme mais également l'installateur pour taper tous les paramètres du système. Les différents éléments du clavier LCD sont présentés à la figure 3-1, page 31, et décrits au tableau 3-2, page 31.



**Figure 3-1 : Clavier LCD**

Les touches de ce clavier ont plusieurs fonctions qui dépendent de l'opération effectuée. Faites des essais avec votre clavier ou reportez-vous à la figure 3-1 et au tableau 3-2 pour obtenir des détails sur l'utilisation du clavier LCD en mode programmation.

### Utilisation du clavier LCD

Le clavier LCD peut être utilisé pour effectuer les choix appropriés dans les catégories de programmation sélectionnées mais également pour taper des caractères alphanumériques permettant de nommer les zones et les groupes. Le tableau 3-2 ci-dessous identifie les éléments du clavier qui sont utilisés pour les opérations de programmation. Le tableau 3-3 de la page 32 fournit des informations sur l'étiquetage alphanumérique.

ELEMENT	TOUCHE/LED	EN MODE DE PROGRAMMATION	
1	Ecran LCD	En mode programmation, cet écran est composé de deux lignes de 16 caractères : <ul style="list-style-type: none"> <li>la ligne du haut affiche des informations,</li> <li>la ligne du bas affiche des informations et/ ou des données ; ces données peuvent être modifiées à l'aide du clavier.</li> </ul>	
2	○	LED Power (Tension)	Elle doit être allumée et clignote lentement pendant les sessions de programmation.
3	○	LED Arm (Armé)	Le système doit être hors tension (LED éteinte) pour activer le mode programmation installateur ; cette LED reste éteinte pendant toute la durée de la programmation.
4	○	LED Ready (Prêt)	Ces LED doivent toutes être éteintes pendant les opérations de programmation.
5	○	LED Bypass (Isol.)	
6	○	LED Fire (Feu)	
7	○	LED Tamper (A.P.)	
8		Le fait d'appuyer sur l'une de ces touches permet de passer d'un niveau de programme à l'autre (voir page 35). Ces touches permettent également de changer la position du curseur clignotant lors de la modification d'une sélection ; la flèche de défilement vers le HAUT (STAT) permet de déplacer le curseur vers la gauche et la flèche de défilement vers le BAS (BYPASS) permet de le déplacer vers la droite.	
9		Utilisez cette touche pour passer d'une option de programmation à l'autre dans une sélection (par exemple, pour choisir ACTIVE ou DESACTIVE, (O) OUI ou (N) NON, un degré d'autorisation utilisateur, etc.) ou pour afficher le niveau immédiatement <u>supérieur</u> d'un paramètre.	
10		Utilisez cette touche pour passer d'une option de programmation à l'autre dans une sélection (par exemple, pour choisir ACTIVE ou DESACTIVE, (O) OUI ou (N) NON, un degré d'autorisation utilisateur, etc.) ou pour afficher le niveau immédiatement <u>inférieur</u> d'un paramètre.	
11		Appuyez sur cette touche pour : <ul style="list-style-type: none"> <li>entrer les informations sélectionnées dans le système,</li> <li>accepter la sélection et vous déplacer vers le niveau immédiatement <u>inférieur</u> de la hiérarchie de programmation.</li> </ul>	
12		Appuyez sur cette touche pour quitter la sélection de programmation active et accéder au niveau immédiatement <u>supérieur</u> de la hiérarchie de programmation. Ceci ne permet PAS de stocker les informations en cours.	
13	0 à 9	Utilisez les touches numérotées de 0 à 9 pour taper des chiffres et/ou des caractères spéciaux lorsque vous affectez des noms aux zones et aux groupes.	





**Tableau 3-2 : Utilisation du clavier LCD en mode programmation**  
(fait référence à la figure 3-1, page 31)

## Utilisation du clavier LCD pour la saisie des noms

Vous pouvez personnaliser l'**ORBIT-Pro** en affichant des noms alphanumériques facilitant l'identification des zones et des groupes du système. "Delarue", "Jean Dubuc", "Dept Commerce" et "Gde chambre" ne sont que quelques exemples de noms pouvant être créés pour identifier le propriétaire du système, une entreprise, un emplacement, un groupe ou une zone.

Lorsque vous utilisez le clavier LCD pour créer ou modifier des noms, vous ne vous en servez pas comme lorsque vous programmez des fonctions système. Le tableau 3-3 répertorie les touches et les indicateurs qui permettent de créer ou de modifier des noms et précise quelles sont leurs fonctions. Reportez-vous à la figure 3-1 page 31 pour visualiser les différents éléments.

L'**ORBIT-Pro** permet d'utiliser jusqu'à 74 caractères (lettres, chiffres et symboles) dans un nom. La liste de ces caractères autorisés figure dans la partie inférieure du tableau. A titre d'exemple, un exercice est proposé après le tableau.

ELEMENT	TOUCHE/LED	EN MODE CREATION OU MODIFICATION DE NOMS																
2	○	LED Power (Alim.)	Elle doit être allumée et clignote lentement lors des opérations de création et de modification de noms.															
3	○	LED Arm (Armé)	Le système doit être hors tension (LED Arm /Armé éteinte) et en mode programmation installateur pour que les fonctions de saisie de noms soient disponibles.															
8		La flèche de défilement vers le HAUT (STAT) permet de déplacer le curseur vers la gauche. La flèche de défilement vers le BAS (BYP) permet de déplacer le curseur vers la droite.																
9		Permet de faire défiler vers l'avant la liste des caractères disponibles (voir liste ci-dessous).																
10		Permet de faire défiler vers l'arrière la liste des caractères disponibles (voir liste ci-dessous).																
11		Appuyez sur cette touche pour enregistrer dans le système un nom qui est terminé.																
Voir remarque	1	1	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L	M			
Voir remarque	2	2	N	O	P	Q	R	S	T	U	V	W	X	Y	Z			
Voir remarque	3	3	!	"	&	'	:	-	.	?	/	(	)					
Voir remarque	4	4	a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k	l	m			
Voir remarque	5	5	n	o	p	q	r	s	t	u	v	w	x	y	z			
	6 à 0	Si vous appuyez sur les touches "6", "7", "8", "9" et "0", vous obtenez leur valeur respective suivie d'un espace.																

**Tableau 3-3 : Utilisation du clavier LCD pour créer et modifier des noms**

Remarque : Lorsque vous créez ou modifiez des noms, le fait d'appuyer sur les touches 1, 2, 3, 4 ou 5 entraîne l'affichage des caractères correspondants dans l'ordre utilisé, chacun de ces caractères étant suivi d'un blanc (espace).

**Pour créer ou modifier un nom (reportez-vous aux pages 47 et 59 pour obtenir des informations supplémentaires)**

- Lorsque vous travaillez en mode nom, utilisez les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS afin de positionner le curseur sous le caractère ou l'espace devant être modifié. La flèche de défilement vers le HAUT permet de déplacer le curseur vers la gauche et la flèche de défilement vers le BAS permet de le déplacer vers la droite.
- Sélectionnez le caractère approprié d'après les informations figurant dans le tableau. Notez que le nom d'un groupe peut contenir jusqu'à 12 caractères alors que le nom d'une zone peut être composé de 10 caractères maximum.
- Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **[ENTER]** pour enregistrer le nom dans le système. Appuyez sur **[ ]** pour annuler.

## Principe de base de la programmation installateur

Le clavier LCD vous permet de naviguer dans la structure du menu à votre convenance, ceci afin d'atteindre la destination voulue. Avant de commencer, vérifiez que l'**ORBIT-Pro** est relié à un clavier LCD ayant reçu l'ID physique "01" et à une source d'alimentation (AC et batterie de secours). Après avoir mis votre système sous tension, localisez le message généré par le clavier. Ensuite, lisez et appliquez les commentaires adéquats dans la colonne appropriée.

**Pour installer  
Appuyez sur**

Lorsque le système est sous tension, cet écran représente un **ORBIT-Pro** non programmé (disposant uniquement des paramètres usine par défaut, par exemple) OU un système dans lequel le clavier LCD n'est pas convenablement identifié.

Pour activer le mode *programmation installateur* à partir de ce type de message, appuyez sur la touche [ ] et procédez comme suit.

· Si la centrale n'a jamais été programmée ou si elle utilise toujours le code installateur par défaut, tapez [0][2][9][6]

CODE INST. :  
—

Si un autre code installateur a été attribué à la centrale, tapez ce code.

· Ensuite, appuyez sur [ENTER].

· Vous verrez apparaître le message suivant :

PROG. INST. :  
1) SYSTEME  
|

qui est le point de départ du mode de programmation installateur.

GROUPE 1

--:-- ... ..

Cet écran représente un **ORBIT-Pro** ayant déjà fait l'objet d'une programmation et "GROUPE 1" correspond au nom attribué au système ou à l'un de ses groupes. Pour activer le mode *programmation installateur* à partir de ce type de message, appuyez sur la touche [ ] et procédez comme suit.

Remarque : Si la date et l'heure n'ont PAS été programmées ou si l'alimentation du système a été coupée, des "blancs" (espaces vides) apparaîtront sur la ligne inférieure de ces champs.

1- A l'affichage du menu

FONCTIONS UTILIS.  
1) ISOLEE ↓

appuyez sur [7] pour sélectionner

PROG. INST. :  
1) INSTALLATEUR  
|

puis appuyez sur [ENTER].

Entrez le code installateur affectée à la centrale ou utilisez les paramètres usine par défaut [0][2][9][6], si applicable,

CODE INST. :  
—

puis appuyez sur [ENTER].

3- Vous verrez apparaître le message suivant :

PROG. INST. :  
1) SYSTEME  
|

qui est le point de départ du mode de programmation installateur.

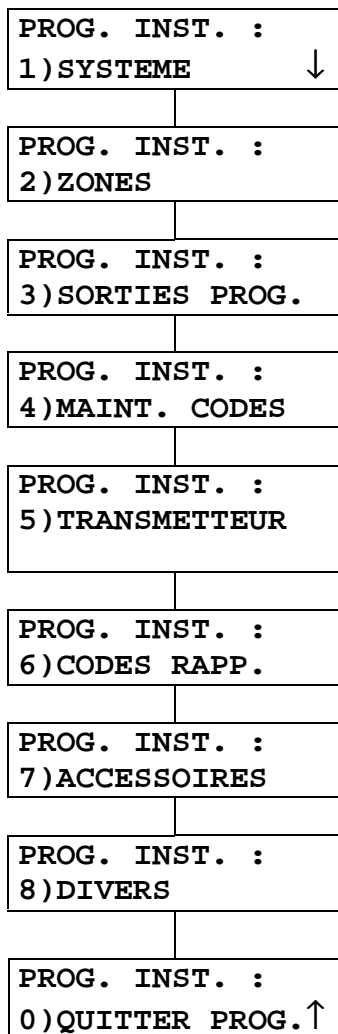
Même si vous avez déjà procédé à cette identification, il est conseillé de vérifier que le clavier LCD qui sera utilisé pour la programmation a été convenablement identifié dans l'**ORBIT-Pro**. Pour ce faire, utilisez la procédure décrite aux pages 28 et 29.

## Classifications de programmation

PROG. INST. :  
1) SYSTEME  
1

La catégorie SYSTEME est l'une des huit classifications de programmation **ORBIT-Pro**. Chacune de ces catégories est divisée en une ou plusieurs sous-catégories qui participent toutes au fonctionnement global du système. Ces huit classifications sont répertoriées ci-après et accompagnées d'une brève description :

CLASSIFICATION	DESCRIPTION	DEBUT
<b>1) SYSTEME</b>	<p><u>Fonctionnement global de la centrale, à savoir :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• définition des temporisations entrée/sortie ainsi que dispositifs sonores et définition de la durée d'activation des dispositifs sonores,</li> <li>• préférences de l'utilisateur en ce qui concerne le fonctionnement du signal sonore de panique, la mise en service et à l'arrêt et l'isolement des zones, le fonctionnement des sorties programmables, les pannes de courant et la vérification des alarmes incendie,</li> <li>• options relatives aux dispositifs sonores externes et du clavier,</li> <li>• contrôle des codes utilisateur,</li> <li>• options des rapports de défauts,</li> <li>• compensation heure d'été,</li> <li>• options de mise en service par clefs,</li> <li>• utilisation du récepteur de radiomessagerie lors d'un signalement d'alarme,</li> <li>• options des rapports d'ouverture/fermeture,</li> <li>• étiquetage alphanumérique des groupes,</li> <li>• sécurité de programmation.</li> </ul>	page 40
<b>2) ZONES</b>	<p><u>Ce qui concerne les zones, à savoir :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• types des zones, affectation des groupes, sons générés par les alarmes, nature des zones, temps de réponse de la zone, etc.,</li> <li>• options de double impact,</li> <li>• noms alphanumériques des zones,</li> <li>• fonctions de maintenance des zones.</li> </ul>	page 49
<b>3) SORTIES PROGRAMMABLES</b>	Mode d'activation, durée, mode de fonctionnement.	page 66
<b>4) MAINTENANCE DES CODES</b>	Affectation des codes installateur, codes utilisateur et degrés d'autorisation, affectation des groupes de code.	page 75
<b>5) TRANSMETTEUR</b>	Toute fonction concernant les communications établies vers la station de télésurveillance, notamment les numéros de téléphone, numéros de compte, options de rapports fractionnés, formats de communication, paramètres de restauration, problèmes de sécurité, information défaut de secteur programmable, options du mode avec transfert d'appel.	page 79
<b>6) CODES DE RAPPORT</b>	Définition des codes de rapport sur les alarmes, défauts, ouvertures/fermetures, tests pour transmission à la station de télésurveillance, sécurité de programmation à distance.	page 91
<b>7) ACCESSOIRES</b>	Permet d'ajouter et de supprimer des claviers et des accessoires (exemple : modules d'extension de zones, sorties utilitaires, X-10, alimentations et journaux de bord) et de tester les composants du bus à 4 fils.	page 103
<b>8) DIVERS</b>	Applications radio.	page 113



Notez la flèche pointant vers le bas dans le coin inférieur droit de l'écran. Elle indique que la catégorie **1)SYSTEME** est suivie d'autres catégories.

Imaginez les huit classifications de programmation comme une liste présentée à la verticale (voir ci-contre), dans laquelle vous pouvez vous déplacer avec les flèches de défilement vers le HAUT (STAT) ou vers le BAS (BYPASS).

La neuvième classification, **0)QUITTER PROG.** n'est pas une catégorie de programmation; il s'agit simplement de l'option permettant de quitter le mode de programmation.

Appuyez une fois sur la flèche de défilement vers le BAS du clavier. Vous verrez que l'écran affiche désormais **2)ZONES**. Notez également la présence, près de la catégorie **ZONES**, ainsi qu'à la suite des 6 catégories suivantes, d'une *flèche double* ( ) indiquant que des options sont disponibles au-dessus et au-dessous de celle que vous avez sélectionnée.

La dernière sélection **0)QUITTER PROG.**, en ce qui la concerne, propose uniquement une flèche de défilement vers le HAUT, ce qui indique qu'aucune autre fonction n'est disponible après elle mais qu'il en existe avant. Vous pouvez vous entraîner à vous déplacer d'une sélection à l'autre en utilisant les flèches de défilement du clavier.

Deux méthodes permettent de sélectionner une catégorie dans une liste verticale. La première méthode (**défilement**) est décrite ci-dessus et fait appel aux deux flèches de défilement pour localiser la sélection voulue. La seconde méthode (**touches directes**) implique l'utilisation d'une séquence de touches permettant d'atteindre rapidement la fonction ou l'emplacement voulu. Les *touches directes* sont souvent plus faciles à utiliser car elles permettent d'obtenir des résultats plus directs et d'enregistrer les séquences de touches utilisées.

Si vous consultez les pages suivantes, vous verrez un "plan" regroupant la plupart des fonctions de programmation de l'ORBIT-Pro. Comme le montre ce plan, chacune des huit catégories répertoriées sur la gauche est répartie en plusieurs sous-catégories et, bien que ce ne soit pas représenté, de nombreuses sous-catégories sont elles-mêmes divisées en sous "sous-catégories".

Le fait d'appuyer sur **[ENTER]** lorsqu'une catégorie ou une fonction est affichée permet d'accéder à sa première sous-catégorie. Lorsque vous vous trouvez dans cette sous-catégorie, le système peut vous demander de taper une valeur numérique, de choisir une option ou de taper des caractères afin de créer une étiquette personnalisée.

Etant donné que le plan proposé ne peut pas représenter toutes les possibilités, les descriptions fournies juste après lui contiennent des informations détaillées pour chaque catégorie et fonction. Vous trouverez, entre autres, la liste des *touches directes* permettant de se déplacer aisément.

Vous trouverez ci-après plusieurs exemples ayant pour objectif de faciliter au maximum les tâches de programmation. Lorsque vous serez familiarisé avec la marche à suivre, vous n'aurez aucun mal à entrer des données ni à modifier la configuration. Comme indiqué précédemment, de nombreux paramètres usine par défaut sont acceptables pour la plupart des installations, qu'elles soient résidentielles ou commerciales. Par conséquent, il est souvent inutile d'utiliser les fonctions de programmation autres que *types de zone, numéros de téléphone, fonctions du transmetteur, noms et accessoires*.

# EXERCICE DE PROGRAMMATION INSTALLATEUR

L'exercice suivant a pour objectif de vous aider à vous familiariser avec les techniques de navigation permettant de se déplacer dans le plan de programmation (pages 38), en effectuant quelques opérations courantes. Les exemples proposés dans cet exercice doivent être utilisés dans l'ordre proposé.

## EXEMPLE 1 : Définition des paramètres d'une zone

Vous voulez que la zone 5 de votre installation ait les caractéristiques d'une zone intérieure, ceci afin que les activations se produisant en mode "TOTAL" (EN SERVICE) déclenchent une alarme, contrairement aux activations ayant lieu en mode "PARTIEL".

A partir du message de programmation installateur initial :

```
PROG. INST. :  
1) SYSTEME ↓
```

accédez à la catégorie 2)ZONES en appuyant une fois sur la flèche de défilement vers le BAS. Le menu suivant s'affiche :

```
PROG. INST. :  
2) ZONES
```

Appuyez sur [ENTER] pour accéder aux sous-catégories de la catégorie Zones. Voici la première des neuf sous-catégories possibles :

```
SUJET : ZONES  
1) UNE PAR UNE ↓
```

Lisez toutes les instructions relatives à cette étape avant de commencer. Pour accéder à la catégorie Type de zone, appuyez deux fois sur la flèche de défilement vers le BAS, ce qui entraîne l'affichage du menu suivant :

```
SUJET : ZONES  
3) TYPE DE ZONE
```

puis appuyez sur [ENTER]. Le cas échéant, passez directement à l'étape 4...

OU

Vous pouvez ignorer ce menu et ne pas appuyer sur [ENTER] et passer directement à l'étape 4 en appuyant sur la touche directe [3]. Le premier message du groupe de sous-catégories figurant sous **TYPE DE ZONE** est le suivant :

```
TYPE DE ZONE :  
ZONE#=01 (00:01)
```

Notez le curseur clignotant se trouvant sous le numéro de zone. Tapez [0] [5] pour passer dans la zone 5 et appuyez sur [ENTER]. Reportez-vous à la REMARQUE figurant à la page 36, à la fin de l'exercice.

A l'affichage du menu suivant :

```
TYPE DE ZONE: 05  
05) IMMEDIAT
```

utilisez les flèches de défilement vers le HAUT ou vers le BAS pour choisir l'un des 20 types de zone disponibles.

Dans l'**ORBIT-Pro**, le type de zone décrit dans l'exemple est **10)I+IMMEDIAT** (ce qui signifie Intérieur + Immédiat).

Vous pouvez utiliser la flèche de défilement vers le HAUT ou vers le BAS pour accéder au type de zone voulu, ou bien vous servir des touches directe et utiliser [1] [0]. Dans les deux cas, vous verrez apparaître le message suivant :

```
ZONE TYPE: 05  
10) I+INSTANT
```

Appuyez sur [ENTER] pour confirmer.

## EXEMPLE 2 : Définition de N°transmetteur

Vous allez maintenant définir le numéro d'un transmetteur qui sera utilisé pour signaler les événements à la station de télésurveillance. Pour ce faire, vous devez passer de la catégorie ZONES à la catégorie TRANSMETTEUR.

D'après le plan de la page 38, il est préférable de commencer par revenir dans le menu d'accueil, située à gauche. Pour ce faire, appuyez sur la touche [ ], jusqu'à ce que l'écran affiche le nom de la catégorie sélectionnée à l'origine [2)ZONES, par exemple]. Notez qu'à chaque fois que vous appuyez sur la touche [ ], vous remontez d'un cran vers le menu d'accueil, à partir duquel vous pouvez travailler.

Lisez toutes les instructions relatives à cette étape avant de commencer. Pour accéder à la catégorie Transmetteur, vous pouvez appuyer trois fois sur la flèche de défilement vers le BAS afin d'atteindre le menu :

```
PROG. INST. :  
5) TRANSMETTEUR
```

et appuyer sur [ENTER]. Si vous procédez ainsi, passez directement à l'étape 10...

OU

vous pouvez ignorer ce menu et ne pas appuyer sur [ENTER] et passer directement à l'étape 10 en appuyant sur la touche directe [5].

A l'affichage du menu suivant :

```
SUJET : NUMEROT.  
1) NUMEROS TEL. ↓
```

vous pouvez accéder à la sous-catégorie COMPTES en appuyant sur la flèche de défilement vers le BAS, puis sur [ENTER] OU

vous pouvez simplement appuyer sur [2] (touche directe correspondante). Si vous procédez ainsi, le message :

```
COMPTES CLIENTS:  
No:1 CODE:001111
```

apparaîtra à l'écran. Notez que le curseur clignotant se trouve sous le premier chiffre du numéro de compte.

Pour modifier ce numéro, il suffit de taper les chiffres appropriés. Pour corriger une erreur, utilisez la flèche de défilement vers le HAUT pour déplacer le curseur vers la gauche et retapez le ou les chiffres appropriés. Vous devez appuyer sur [ENTER] pour confirmer votre choix.

### EXEMPLE 3 : Ajout d'un module d'extension de zones

1- Appuyez sur la touche [ ] jusqu'à ce que vous soyez revenu sur la sélection effectuée précédemment dans le menu d'accueil.

```
PROG. INST. :  
5 ) TRANSMETTEUR
```

2- Lisez toutes les instructions relatives à cette étape avant de commencer. Pour accéder à la catégorie Ajout de modules d'extension, vous pouvez appuyer deux fois sur la flèche de défilement vers le BAS afin d'afficher le message suivant :

```
PROG. INST. :  
7 ) ACCESSOIRES
```

puis appuyer sur [ENTER]. Si vous procédez ainsi, passez directement à l'étape 3...

OU

Vous pouvez ignorer ce menu et ne pas appuyer sur [ENTER] et passer directement à l'étape 14 en appuyant sur la touche directe [7].

3- A l'affichage du menu suivant :

```
ACCESSOIRES :  
1 ) AJ. / SUP. MDL ↓
```

appuyez sur [ENTER] afin d'afficher le message suivant :

```
AJOUT MODULE :  
1 ) CLAVIER ↓
```

4- Lisez toutes les instructions relatives à cette étape avant de commencer. Pour ajouter un module d'extension de zones, vous pouvez appuyer une fois sur la flèche de défilement vers le BAS afin d'afficher le message :

```
AJOUT MODULE :  
2 ) EXT. ZONE
```

et appuyer sur [ENTER]. Si vous procédez ainsi, passez directement à l'étape 4...

OU

Vous pouvez ignorer ce menu et ne pas appuyer sur [ENTER] et passer directement à l'étape 16 en appuyant sur la touche directe [2].

5- A l'affichage du menu :

```
MDL EXT. ZONE :  
ID=1 TYPE=AUCUN
```

appuyez sur la touche [STAY] ou [ARM] jusqu'à ce que le nom du module d'extension de zones approprié s'affiche.

Choisissez l'un des modules suivants :

- MEZ08 (ajoute 8 zones filaires)
- MEZ16 (ajoute 16 zones filaires)
- MR08 (ajoute 8 zones radio)
- MR16 (ajoute 16 zones radios)

qui, une fois installé, doit être configuré à l'aide d'un "micro-interrupteur" et être affecté de l'ID physique "1".

6- Ensuite, appuyez sur la touche [ ] autant de fois que nécessaire pour revenir dans le menu d'accueil.

7- Lisez toutes les instructions relatives à cette étape avant de commencer. Vous pouvez quitter le mode de programmation installateur en utilisant la flèche de défilement vers le BAS pour afficher le message suivant :

```
PROG. INST. :  
0 ) QUITTER PROG.
```

et appuyer sur [ENTER]...

OU

appuyer sur la touche directe [0]. Dans les deux cas, vous verrez apparaître le message suivant :

```
ENREGISTREMENT  
DES DONNEES ? 0
```

8- A ce niveau, vous pouvez :

- Appuyer sur [ENTER] pour enregistrer les modifications que vous avez apportées ; elles seront stockées dans la configuration de l'**ORBIT-Pro** jusqu'à ce qu'elles soient modifiées ou réinitialisées.

OU

- Dans le cadre de l'exercice, vous pouvez supprimer les modifications que vous avez apportées en choisissant "N", à l'aide de la touche [STAY] ou [ARM] et [ENTER].

Dans les deux cas, au bout de quelques instants,

l'**ORBIT-Pro** reviendra en mode normal (utilisateur).

REMARQUE : A l'étape 4 de l'exemple 1, (00:01) est une "adresse" usine de périphérique et n'a aucun rapport avec la programmation.

### Expiration du délai de non utilisation du clavier

Si un clavier utilisé en mode programmation installateur est inutilisé pendant 15 minutes, il génère un rappel sonore composé de plusieurs bips se suivant rapidement et le message suivant apparaît à l'écran :

```
DELAI DEPASSE  
TAPER TOUCHE
```

Le fait d'appuyer sur une touche quelconque arrête les bips. Pour revenir en mode programmation installateur, tapez votre code installateur et appuyez sur [ENTER].





# INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES ELEMENTS DE PROGRAMMATION

(pages 40 à 115)

La suite de ce manuel contient des informations permettant de programmer virtuellement tous les aspects du fonctionnement de l'**ORBIT-Pro**. Comme indiqué précédemment, le système est divisé en huit catégories :

- |                          |                     |
|--------------------------|---------------------|
| 1) SYSTEME               | 5) TRANSMETTEUR     |
| 2) ZONES                 | 6) CODES DE RAPPORT |
| 3) SORTIES PROGRAMMABLES | 7) ACCESSOIRES      |
| 4) MAINTENANCE DES CODES | 8) DIVERS           |

Vous trouverez ci-après un exemple d'éléments de programmation présentés sous forme de tableau. Notez que la catégorie de programmation concernée, (SYSTEME dans le cas présent), est rappelée au-dessus du tableau. Ce dernier contient plusieurs colonnes qui sont décrites ci-après, à l'exception de la colonne *Touches directes* qui est présentée séparément.

En-tête de colonne	Description
Elément	• Mentionne la catégorie, la sous-catégorie ou l'élément devant être programmé –cette information apparaît également sur l'écran LCD.
Valeur par défaut	• Lorsqu'applicable, indique la valeur usine de la catégorie ou de l'élément. • Les valeurs par défaut ayant été choisies avec soin, elles suffisent dans la plupart des cas.
Plage	• Lorsqu'applicable, la plage des valeurs disponibles est également répertoriée.
Explication	• Fournit des détails et des informations supplémentaires sur les catégories et/ ou leurs éléments.

PROG. INST. : 1) SYSTEME ↓				SYSTEME			
Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Plage	Explication
<b>1</b>				<b>TEMPORISATION</b>	---	<b>Définit les différentes temporisations du système</b>	
1	1			Entrée/sortie 1	---	Temporisation d'entrée /sortie (N° 1)	
1	1	1	1	Tempo entrée 1	30 s	0-255	Durée de temporisation d'entrée N° 1.
1	1	1	2	Tempo sortie 1	45 s	0-255	Durée de temporisation de sortie N° 1.
1	1	2		Entrée/sortie 2	---	Temporisation entrée/sortie (N° 2).	
1	1	2	1	Tempo entrée 2	45 s	0-255	Durée de la temporisation d'entrée (N°2).
1	1	2	2	Tempo sortie 2	60 s	0-255	Durée de la temporisation de sortie (N°2).
1	1	3		Tempo sirène	04 mn	01-90	Durée de fonctionnement des alarmes sonores.
1	1	4		Retard sirène	00 mn	00-90	Laps de temps s'écoulant <u>avant déclenchement des dispositifs sonores externes</u> suite à l'activation d'une alarme ; les buzzers des claviers ne sont pas concernés par cette valeur.
1	1	5		Coupage de l'alimentation auxiliaire réinitialisable (INIT ALIM FEU)	10 s	01-90	Spécifie la durée pendant laquelle l'alimentation des détecteurs de fumée du système sera coupée pendant de la réinitialisation de ces derniers lancée par l'utilisateur, généralement suite à une alarme incendie.

Les **touches directes** permettent principalement d'atteindre une catégorie de programmation ou un élément sans avoir à parcourir l'ensemble de la structure de programmation hiérarchique, représentée aux page 38. Notez que la colonne consacrée aux **touches directes** est divisée en quatre sous-colonnes contenant chacune une séquence numérique.

Pour bien utiliser les **touches directes**, vous devez vous positionner dans la catégorie appropriée au niveau du menu d'accueil (page 38). En guise de rappel, une représentation miniature de la catégorie SYSTEME (qui s'affiche dès que vous activez le mode de programmation installateur) apparaît au-dessus de chaque colonne **Touche directes**.

Par exemple, pour utiliser les *touches directes* afin de définir ou de modifier la durée de temporisation d'une sirène, procédez comme suit :

- Tout d'abord, à partir de l'écran utilisateur **ORBIT-Pro** standard, activez le mode de programmation installateur en appuyant sur les touches [ ] + [7] + [1], puis tapez votre code installateur (la valeur usine par défaut est **0 2 9 6**) et appuyez sur [ENTER].
- Ensuite, à partir de la catégorie SYSTEME, appuyez sur les touches [1] [1] et [3] (si nécessaire, vous pouvez modifier la valeur de temporisation de la sirène de façon appropriée).

Notez que lorsque vous programmez ce type de catégories et d'éléments les uns à la suite des autres, il n'est pas toujours nécessaire d'utiliser toutes les touches directes répertoriées. A la place, appuyez sur la touche [ ] pour revenir à une catégorie et utilisez les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS pour monter ou descendre dans la liste. Avec un peu d'entraînement (voir *Exercice de programmation installateur*, page 36), la programmation devient chose facile.

## 1) Système

Les paramètres suivants permettent de programmer les valeurs de configuration applicables à l'ensemble du système (voir page 34). A l'affichage du menu suivant :

PROG. INST. :  
1) SYSTEME ↓

appuyez sur [ENTER]. La première sous-catégorie, **HEURE PREVUE**, apparaît à l'écran. Vous pouvez y accéder en appuyant sur [ENTER] OU sur la touche [1].

PROG. INST. :  
1) SYSTEME ↓

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Plage	Explication
1				<b>TEMPORISATION</b>	---	<b>Définit les différentes temporisations du système.</b>	
1	1			Entrée/ sortie 1	---	Temporisation entrée /sortie (N° 1)	
1	1	1	1	Tempo entrée 1	30 s	0-255	Durée de la temporisation d'entrée N° 1.
1	1	1	2	Tempo sortie 1	45 s	0-255	Durée de la temporisation N° 1.
1	1	2		Entrée/ sortie 2	---	Temporisation entrée /sortie (N° 2).	
1	1	2	1	Tempo entrée 2	45 s	0-255	Durée de la temporisation d'entrée N° 2.
1	1	2	2	Tempo sortie 2	60 s	0-255	Durée de la temporisation de sortie N°2 .
1	1	3		Tempo sirène	04 mn	01-90	Durée du ou des sons externes pendant une alarme.
1	1	4		Retard sirène	00 mn	00-90	Laps de temps s'écoulant <u>avant le déclenchement du son externe</u> suite au déclenchement d'une alarme ; les buzzers des claviers ne sont pas affectés par cette valeur.
1	1	5		Coupe de l'alimentation auxiliaire réinitialisable (INIT ALIM FEU)	10 s	01-90	Spécifie la durée pendant laquelle l'alimentation des détecteurs de fumée du système sera coupée lors de la réinitialisation de ces derniers lancée par l'utilisateur, généralement suite à une alarme incendie.
1	1	6		(DUREE MOD RADIO)	---	Temporisation des options liées aux modules radio.	
1	1	6	1	Durée des tentatives de brouillage (DUREE BROUIL)	AUCUNE	AUCUNE 10 S 20 S 30 S	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifie la durée pendant laquelle le module radio de l'ORBIT-Pro tolère des fréquences radio parasites capables de bloquer (tentative de brouillage) les signaux générés par les émetteurs du système.</li> <li>Une fois la durée spécifiée atteinte, la centrale envoie un code de rapport à la station de télésurveillance si elle est configurée à cet effet (voir page 101).</li> <li>Lorsque : <u>signal sonore de tentative de brouillage = « OUI »</u> (voir page 47), la centrale active également les sirènes.</li> <li>« AUCUNE » signifie que le système ne détecte et n'émet aucune indication comme quoi un signal de tentative de brouillage a été détecté.</li> </ul>
1	1	6	2	Fréquences de supervision (TEMPS SUPERV)	0 h	0-9	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifie la fréquence à laquelle l'ORBIT-Pro vérifiera les signaux (exemple : supervision, alarme, autoprotection, défaut) en distinguant chaque émetteur du système.</li> <li>La centrale générera un signal de défaut local identifiant la zone d'un émetteur quelconque à partir duquel un signal n'a pas été reçu au cours de l'intervalle spécifié.</li> <li>Si elle est configurée ainsi (voir page 101), la centrale enverra un code de rapport de supervision à la station de télésurveillance.</li> <li>"0 h" désactive la surveillance.</li> </ul>

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Plage	Explication
1	1	7		Heures de test des zones (HEURES TEST ZN)	---		Spécifie l'heure de début et la périodicité des tests de zones (voir page 60 pour plus d'informations).
1	1	7	1	Premier test à : (1 <sup>er</sup> TEST A)	H:00 MIN:00	00-24 00-59	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette fonction permet de lancer une routine de tests automatiques pour un groupe pouvant inclure jusqu'à 16 zones. Ce concept et les procédures applicables sont décrits en détails à partir de la page 60.</li> <li>• Utilisez le paramètre « Premier test à » pour définir l'heure (format 24 heures) à laquelle le premier test doit être lancé.</li> <li>• Utilisez le paramètre Périodicité des tests de zone pour définir la fréquence (plage autorisée : toutes les heures à toutes les 24 heures) à laquelle les tests seront lancés, une fois le premier effectué.</li> <li>• Nota : cette option n est utilisable qu avec les détecteurs de bris de vitre VITRON.</li> </ul>
1	1	7	2	Périodicité des tests de zone (PERIODE TEST ZN)	00	00-24	

SYSTEME : CONTROLE DU SYSTEME

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication	
1	↓	<b>CONTR. SYSTEME</b>	---	<b>Contrôle les opérations propres au système</b>	
1	2	Mise en service rapide (MES RAPIDE)	OUI	Si <b>OUI</b> : Il n'est pas nécessaire de spécifier de code utilisateur lors de la mise en service en mode PARTIEL ou TOTAL. Si <b>NON</b> : Il est nécessaire de spécifier un code utilisateur valide lors de la mise en service en mode PARTIEL ou TOTAL.	
1	2	02	Sortie Programmable rapide (SP RAPIDE)	OUI	Si <b>OUI</b> : Un utilisateur peut activer une sortie programmable sans avoir besoin d'entrer de code utilisateur. Si <b>NON</b> : Il est nécessaire de spécifier un code utilisateur pour spécifier une sortie programmable.
1	2	03	Autoriser isolement (ISOLER ZN)	OUI	Si <b>OUI</b> : Permet aux utilisateurs autorisés d'isoler des zones après avoir entré un code utilisateur valide. Si <b>NON</b> : Isoler des zones n'est PAS possible.
1	2	04	Isolement rapide (ISOL RAPIDE)	NON	Si <b>OUI</b> : Il n'est pas nécessaire d'entrer de code utilisateur valide pour isoler des zones. Si <b>NON</b> : Les utilisateurs qualifiés doivent entrer un code utilisateur valide pour isoler des zones.
1	2	05	Défaut code incorrect (FAUX CODE)	OUI	Si <b>OUI</b> : Un rapport de code incorrect (si cette option est activée) est envoyé à la station de télésurveillance, si trois tentatives successives de mise en service ou à l'arrêt ont été effectuées avec un code utilisateur incorrect. Aucune alarme ne sonne dans les locaux mais une indication de défaut apparaît sur le ou les claviers du système. Si <b>NON</b> : Une alarme locale sonne dans les locaux.
1	2	06	Acquis sonore (MES SONORE)	OUI	Si <b>OUI</b> : Un bref signal sonore est généré par le ou les dispositifs sonores externes du système lors de la mise en service de ce dernier, à expiration de la temporisation de sortie. Si <b>NON</b> : Aucun signal sonore n'est généré.
1	2	07	Sirène 30/10	NON	Si <b>OUI</b> : Au bout de 30 secondes de fonctionnement, chaque dispositif sonore externe s'arrête pendant 10 secondes. Si <b>NON</b> : Les dispositifs sonores externes fonctionnent sans interruption.
1	2	08	Alarme coupure de téléphone (DEF. LIGNE)	NON	Si <b>OUI</b> : Active le dispositif sonore externe si la ligne de téléphone est coupée ou si le service téléphonique est interrompu. Si <b>NON</b> : Aucune activation de ce type n'a lieu.
1	2	09	Isolement 3 minutes (ISOL 3Mn)	OUI	Si <b>OUI</b> : Isole automatiquement toutes les zones pendant 3 minutes lors de la mise en marche ou à l'arrêt du système afin de permettre la stabilisation des détecteurs de fumée et/ou de mouvement. Si <b>NON</b> : Aucun isolement de ce type n'a lieu.
1	2	10	Double vérification des alarmes incendie (VERIF. FEU)	NON	Si <b>OUI</b> : Suite à la détection de fumée ou de feu, la procédure suivante est mise en place afin de procéder à des vérifications : l'alimentation du ou des détecteurs de fumée de la zone concernée est coupée au bout de 15 secondes, elle est rétablie et, si dans la minute qui suit le rétablissement de l'alimentation, un nouveau défaut est détecté, le système génère une alarme incendie. Si <b>NON</b> : Aucune vérification des alarmes incendie n'a lieu.
1	2	11	Signal sonore de panique (PAN. SIR.)	NON	Si <b>OUI</b> : Un ou plusieurs dispositifs sonores externes se mettent en marche lorsqu'une "Alarme police" est déclenchée au niveau du clavier. Si <b>NON</b> : Aucun dispositif sonore externe ne se met en marche suite au déclenchement d'une "Alarme police", ce qui rend l'alarme vraiment silencieuse (exemple : Sous la contrainte/Panique silencieuse).

SYSTEME : CONTROLE DU SYSTEME (suite)

Touche directe				Élément	Valeur par défaut	Explication
1	2	12		Temporisation de rapport AC (COUP. SECTEUR)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Au bout de 30 minutes sans alimentation AC, le système signale la coupure à la station de télésurveillance (en cas de configuration de ce type, voir page 95)</p> <p>Si <b>NON</b> : Le système signale immédiatement la coupure d'alimentation CA à la station de télésurveillance (en cas de configuration de ce type, voir page 95)</p>
1	2	13		Buzzer Sirène (BUZZ-SIR)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Si une alarme se déclenche alors que le système fonctionne en mode PARTIEL, chaque clavier émet un son pendant 15 secondes avant que le ou les dispositifs sonores externes ne se déclenchent.</p> <p>Si <b>NON</b> : Si une alarme se déclenche en mode PARTIEL, les claviers et le ou les dispositifs sonores externes se déclenchent simultanément.</p>
1	2	14		Alarme coupure MEZ (COUP. BUS)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Génère une alarme si la communication entre la centrale et un module d'extension de zones est coupée.</p> <p>Si <b>NON</b> : Aucune alarme n'est générée si la communication entre la centrale et un module d'extension de zones est coupée mais le système émet une indication de défaut locale.</p>
1	2	15		Configuration du signal sonore provoqué par l'alarme incendie	NON	<p>Si <b>OUI</b> : En cas d'alarme incendie, le ou les dispositifs sonores externes émettent trois sons courts, chacun de ces sons étant suivi d'une brève pause.</p> <p>Si <b>NON</b> : En cas d'alarme incendie, le ou les dispositifs sonores externes se mettent en marche 2 secondes et s'arrêtent 2 secondes.</p>
1	2	16		Code Responsable Général (CODE RESPONSABLE GENERAL)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Seules les personnes disposant du degré d'autorisation Responsable Général peuvent modifier tous les codes utilisateur, ainsi que la DATE et l'HEURE.</p> <p>Si <b>NON</b> : Outre le Responsable Général, les personnes disposant des degrés d'autorisation Responsable et Gestionnaire peuvent modifier leurs propres codes utilisateur, tous les codes correspondant à un degré d'autorisation inférieur, ainsi que la DATE et l'HEURE.</p>
1	2	17		Signal sonore de tentative de brouillage (AL BROUILL)	NON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En rapport avec le paramètre Durée des tentatives de brouillage (page 40)</li> </ul> <p>Si <b>OUI</b> : Une fois la durée spécifiée atteinte, la centrale active le dispositif sonore externe et envoie un code de rapport à la station de télésurveillance si elle est configurée à cet effet (voir page 92).</p> <p>Si <b>NON</b> : Comme ci-dessus, sauf que le son externe ne se met pas en marche.</p>
1	2	18		Autoprotection technicien (AP TECH INIT)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Il sera nécessaire d'entrer le code installateur pour procéder à la réinitialisation suite à une alarme d'autoprotection (LED d'autoprotection allumée sur le clavier). Par conséquent, la réinitialisation de l'alarme d'autoprotection (et de la LED d'autoprotection) nécessitera l'intervention de la société d'installation de systèmes d'alarme.</p> <p>Si <b>NON</b> : Une alarme d'autoprotection, et la LED d'autoprotection correspondante, sont réinitialisées suite à la résolution du problème—l'intervention de la société d'installation de systèmes d'alarme n'est pas nécessaire.</p>

SYSTEME : CONTROLE DU SYSTEME (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
1	2	19		Réinitialisation technicien (AL TECH INIT)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Il sera nécessaire d'entrer le code installateur pour remettre en état de fonctionnement ("READY") un groupe réinitialisée, suite au déclenchement d'une alarme. Ceci nécessite l'intervention de la société d'installation de systèmes d'alarme.</p> <p>Le message PAS PRET-REINITIAL. TECH. apparaîtra sur les claviers LCD appropriés.</p> <p>Notez que pour que la LED READY s'allume, toutes les zones du groupe doivent être sécurisée.</p> <p>Si <b>NON</b> : Lorsque, suite à une alarme, un groupe est réinitialisée, la LED READY s'allume lorsque toutes les zones sont sécurisées.</p>
1	2	20		Interruption d'alarme (ANNUL.ALARM)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Si une alarme est envoyée par erreur, il est possible d'envoyer un code "Interruption d'alarme" à la station de télésurveillance après le code d'alarme initial, si un code utilisateur valide est entré pour réinitialiser l'alarme dans les 90 secondes suivant l'envoi de l'alarme initiale.</p> <p>Si <b>NON</b> : Aucun code "Interruption d'alarme" n'est envoyé suite au déclenchement d'une alarme.</p>
1	2	21		Horloge Eté/Hiver (ETE / HIVER)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : L'ORBIT-Pro avance automatiquement son horloge d'une heure au printemps (le premier dimanche d'avril) afin de respecter l'heure d'été et il la retarde d'une heure à l'automne (le dernier dimanche d'octobre) pour se remettre à l'heure standard.</p> <p>Si <b>NON</b> : Ces adaptations n'ont pas lieu.</p>
1	2	22		Mise en service forcée par la clef (CLEF FORCEE)	OUI	<p>Si <b>OUI</b> : Lorsqu'un groupe est mis en service via la clef, toute zone violée (non PRETE) appartenant à ce groupe est automatiquement ignorée et le groupe est considéré comme ayant été "mis en service de force". Toutes les zones intactes peuvent générer une alarme.</p> <p>Si <b>NON</b> : Le groupe ne peut pas être mis en service par la clef tant que toutes les zones violées (non PRETES) ne sont pas sécurisées.</p>

SYSTEME : CONTROLE DU SYSTEME (suite)

Touche directe			Elément	Valeur par défaut	Explication																							
1	2	23	Récepteur de radiomessagerie (RADIOMESSAG.)	NON	<p>Ce paramètre fait référence à l'utilisation d'un récepteur de radiomessagerie de poche et à la volonté du client d'être informé lorsque des événements relatifs à un groupe se produisent. A l'origine, le numéro de téléphone du récepteur de radiomessagerie doit être programmé en tant que périphérique de transfert d'appel dans les <u>fonctions utilisateur</u> de l'ORBIT-Pro.</p> <p>Si <b>OUI</b> : Permet de transmettre des <u>informations avancées sur les événements</u> au récepteur de radiomessagerie numérique ou alphanumérique, qui seront remises une fois l'appel effectué.</p> <p>Les astuces et conseils suivants permettent de mieux définir cette fonction :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Après avoir entré le numéro de téléphone comme expliqué ci-dessus, ajoutez un ou plusieurs "B" ( + 2) afin de définir, comme demandé, un intervalle approprié permettant au service de radiomessagerie de répondre.</li> <li>Les messages suivants seront automatiquement remis au récepteur de radiomessagerie :</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th>VALEUR AFFICHEE</th> <th>SIGNIFICATION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1#</td> <td>Le système (ou le groupe) est en service.</td> </tr> <tr> <td>2#</td> <td>Le système (ou le groupe) est à l'arrêt.</td> </tr> <tr> <td>3#</td> <td>Le système (ou le groupe) est en état d'alarme.</td> </tr> </tbody> </table> <ul style="list-style-type: none"> <li>Il est possible de compléter le message affiché en ajoutant des caractères significatifs après le "B" –par exemple pour identifier le groupe concerné.</li> <li>Par exemple, si vous utilisez un "2" après le dernier "B"; chaque message sera précédé d'un "2" –identifiant probablement le groupe concerné.</li> </ul> <table border="1"> <thead> <tr> <th>CARACTERES AJOUTES APRES LE "B"</th> <th>SI AFFICHAGE</th> <th>SIGNIFICATION</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>11#</td> <td>Le groupe 1 est en service.</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>21#</td> <td>Le groupe 2 est en service.</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>32#</td> <td>Le groupe 3 est à l'arrêt.</td> </tr> <tr> <td>8</td> <td>83#</td> <td>Le groupe 3 est en état d'alarme.</td> </tr> </tbody> </table> <p>Si <b>NON</b> : Le récepteur de radiomessagerie est appelé uniquement lorsqu'un état d'alarme est détecté dans le groupe pour laquelle il a été programmé en tant que périphérique de transfert d'alarme. Dans ce cas, le message standard est remis sans aucune personnalisation.</p>	VALEUR AFFICHEE	SIGNIFICATION	1#	Le système (ou le groupe) est en service.	2#	Le système (ou le groupe) est à l'arrêt.	3#	Le système (ou le groupe) est en état d'alarme.	CARACTERES AJOUTES APRES LE "B"	SI AFFICHAGE	SIGNIFICATION	1	11#	Le groupe 1 est en service.	2	21#	Le groupe 2 est en service.	3	32#	Le groupe 3 est à l'arrêt.	8	83#	Le groupe 3 est en état d'alarme.
VALEUR AFFICHEE	SIGNIFICATION																											
1#	Le système (ou le groupe) est en service.																											
2#	Le système (ou le groupe) est à l'arrêt.																											
3#	Le système (ou le groupe) est en état d'alarme.																											
CARACTERES AJOUTES APRES LE "B"	SI AFFICHAGE	SIGNIFICATION																										
1	11#	Le groupe 1 est en service.																										
2	21#	Le groupe 2 est en service.																										
3	32#	Le groupe 3 est à l'arrêt.																										
8	83#	Le groupe 3 est en état d'alarme.																										

SYSTEME : CONTROLE DU SYSTEME

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
1	2	24		Avertissement préalable de mise en service (MES SIR)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Pour tous les groupes configurés de façon à être mis en service automatiquement (fonction <i>Mise en service quotidienne</i> de l'utilisateur ; reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro</i> pour obtenir des informations supplémentaires), un décompte de temporisation de sortie (avertissement) sonore se déclenche 255 secondes avant la mise en service automatique.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Au cours de cette période, des bips de temporisation de sortie sont générés par les claviers affectés au(x) groupe(s) devant être mis en service et programmés pour ce type d'annonce.</li> <li>• Si un code utilisateur valide est entré pendant le décompte, il repousse de 45 minutes la mise en service automatique du groupe.</li> <li>• Si un groupe mis en service automatiquement est mis à l'arrêt comme expliqué ci-dessus, il ne peut plus être remis automatiquement en service au cours de la journée.</li> <li>• La période d'avertissement de 255 secondes ne s'applique pas à la mise en service en mode PARTIEL.</li> </ul> <p>Si <b>NON</b> : La mise en service automatique des groupes configurés à cet effet a lieu à l'heure spécifiée.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• La temporisation de sortie programmée et une annonce ont lieu comme prévu.</li> </ul>
1	2	25		Mise en service batterie faible (MES DF BAT)	OUI	<p>Si <b>OUI</b> : Permet de mettre le système en service lorsqu'une batterie faible est détectée (également dans le module d'extension d'alimentation).</p> <p>Si <b>NON</b> : N'autorise pas la mise en service du système lorsqu'une batterie faible est détectée.</p>
1	2	26		Autoprotection Ing. (A.P. ING)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Suite au déclenchement d'une alarme d'autoprotection, le système n'est pas prêt à être remis en service et la LED TAMPER (A.P.) n'est pas réinitialisée.</p> <p>Si <b>NON</b> : Après le déclenchement d'une alarme d'autoprotection, le système est prêt.</p>
1	2	27		Ecran vide (ECRAN VIDE)	NON	<p>Si <b>OUI</b> : Le message "Entrer le code" apparaît à l'écran. Seules les LED Power (Alim, Tamper (A.P.) et Fire (Feu) fonctionnent normalement. Le fait d'entrer un code valide permet de réactiver le mode de fonctionnement normal. Une minute après que la dernière opération ait été effectuée sur le clavier, l'écran se remet automatiquement en "mode vide".</p> <p>Si <b>NON</b> : L'écran fonctionne normalement.</p>
<b>1</b>	<b>3</b>			<b>HORLOGE</b>	---	<b>Règle la DATE et l'HEURE du système</b>
1	3	1		Date	1 JAN 1999	Permet de configurer la DATE courante (reportez-vous à la page 31 pour obtenir des instructions sur l'utilisation du clavier).
1	3	2		Heure	00:00	Permet de configurer l'HEURE courante en utilisant un format 24 heures.
<b>1</b>	<b>4</b>			<b>ALERTE M/A</b>	---	<b>Définit une plage horaire et les jours effectifs.</b> Permet de générer des rapports d'exception vers le télésurveilleur sur les signaux marche /arrêt, lorsque le système a été mis en/hors service en dehors de la plage définie.
1	4	1		Début alertes (ALRTES MARCHES)	H:00 M:00	Définit l'heure (dans un format 24H) à partir de laquelle un signal sera transmis à la STS si une mise en/hors service intervenait.
1	4	2		Fin alertes (ALRTES ARRETS)	H:00 M:00	Définit l'heure (dans un format 24 heures) de la fin de la période de surveillance des mises en/hors service.
1	4	3		Jours (ALRTES JOURS)	TOUS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Définit les jours de la semaine au cours desquels la plage horaire définie ci-dessus est activée.</li> <li>• Utilisez les touches [↓] ou [↑] pour effectuer des choix parmi les jours de la semaine.</li> <li>• Utilisez la touche [STAY] pour passer de "O" à "N" selon l'activation de la plage pour un jour donné.</li> <li>• La plage et les jours choisis s'appliqueront également à la <u>mise en/hors service</u> automatique du système si l'utilisateur le souhaite (reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur de l'ORBIT-Pro</i> pour obtenir de plus amples détails).</li> </ul>



Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication
1	5	NOMS SYSTEME	---	<b>Permet de créer et de modifier les noms du système et des groupes.</b>
1	5 0	Nom du site	ROKONET	Permet de modifier le nom de l'installation.
1	5 1 à 8	Groupe 1 à 8	GROUPE 1 GROUPE 2 GROUPE 3 GROUPE 4 GROUPE 5 GROUPE 6 GROUPE 7 GROUPE 8	<p>Permet de modifier le nom utilisé pour chaque groupe.</p> <p>EXEMPLE : Pour affecter le nom "Delarue" au groupe 1, procédez comme suit :</p> <p>a) A l'affichage du menu suivant, appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p><b>NOM DU SITE :</b> <b>1) GROUPE 1</b></p> </div> <p>b) Appuyez plusieurs fois sur la touche <b>[2]</b>, jusqu'à ce que la lettre <b>T</b> s'affiche, puis appuyez une fois sur la flèche de défilement vers le BAS (BYPASS) afin de déplacer le curseur vers la droite.</p> <p>c) Appuyez plusieurs fois sur la touche <b>[4]</b>, jusqu'à ce que la lettre <b>h</b> s'affiche, puis appuyez à nouveau sur la flèche de défilement vers le BAS pour faire avancer le curseur.</p> <p>d) Appuyez plusieurs fois sur la touche <b>[4]</b>, jusqu'à ce que la lettre <b>e</b> s'affiche, puis appuyez sur la flèche de défilement vers le BAS pour faire avancer le curseur.</p> <p>e) Appuyez sur la touche <b>[6]</b> (ou bien <b>[7]</b>, <b>[8]</b>, <b>[9]</b> ou <b>[0]</b>) pour créer un <b>espace</b>, puis sur la flèche de défilement vers le BAS pour faire avancer le curseur.</p> <p>f) Appuyez sur la touche <b>[1]</b>, jusqu'à ce que la lettre <b>J</b> s'affiche. Utilisez cette procédure pour affecter d'autres noms de groupe –chacun de ces noms pouvant contenir jusqu'à 12 caractères.</p>
1	6	<b>SIGNAL SONORE D'AUTO-PROTECTION (SIGNAL SON. A.P.)</b>		<b>Définit le ou les sons produits suite à la violation de l'autoprotection d'un clavier et/ou d'un module d'extension.</b>
1	6 1 à 5		SIRENE/MA BUZZER/AR (5)	<p>1- Alarme silencieuse</p> <p>2- Sirène (son externe) uniquement</p> <p>3- Buzzer (clavier piézo) uniquement</p> <p>4- Sirène + Buzzer</p> <p>5- <u>Sirène /MA Buzzer /AR</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si le système est <u>en service</u> lors de la violation de l'autoprotection, la sirène (son externe) se met en marche.</li> <li>• Si le système est à <u>l'arrêt</u> lors de la violation de l'autoprotection, le clavier le signale.</li> </ul>
1	7	<b>DEFAULT ACT/ DESACT. (RAZ USINE)</b>		<b>Fait référence à ce qui se passe si le cavalier DEFAULT (J2) de la carte mère est en place quand l'alimentation de la centrale est rétablie après avoir été coupée :</b>
1	7		ACTIVE	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Si l'option <b>ACTIVE</b> est sélectionnée : la centrale perd la configuration précédemment programmée, y compris l'ensemble des noms et codes installateur/ utilisateurs. Elle retrouve sa configuration usine par défaut d'origine, à partir de laquelle elle peut être programmée par toute personne connaissant les codes installateur et utilisateurs par défaut.</li> <li>• Si l'option <b>DESACTIVEE</b> est sélectionnée : le système ne peut pas être modifié par une personne non autorisée. La centrale conserve donc sa configuration précédente et l'ensemble des paramètres, noms et codes installateur/ utilisateurs est intégralement restitué. Comme suite à n'importe quelle coupure d'alimentation générale, il sera nécessaire de réinitialiser la DATE et l'HEURE système.</li> </ul>

## SYSTEME : INFORMATIONS SERVICE DE MAINTENANCE

Touche directe				Élément	Valeur par défaut	Explication
1	8			INFOS SERVICE :	---	Fournit les informations de maintenance auxquelles les utilisateurs du système peuvent accéder.
1	8	1		NOM INSTALLATEUR	SECURITE ORBIT	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet d'insérer et/ou de modifier le nom de la société d'installation de systèmes d'alarme chargée de la maintenance.</li> </ul>
1	8	2		Téléphone service de maintenance (TEL INSTALLATEUR)	SYSTEME	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet d'insérer et/ou de modifier le numéro de téléphone à composer pour contacter le service de maintenance.</li> </ul>

## 2) Zones

Les paramètres suivants sont utilisés pour programmer les caractéristiques de chaque zone de protection du système.  
A l'affichage du menu suivant :

```

PROG. INST. :
2 ) ZONES
    
```

appuyez sur **[ENTER]** pour commencer. La première sous-catégorie est **UNE PAR UNE** :

```

SUJET : ZONES
1 ) UNE PAR UNE  ↓
    
```

```

PROG. INSTA. :
2 ) ZONES  ↓
    
```

Touche directe	Élément	Valeur par défaut	Explication										
2	<b>UNE PAR UNE</b> inclut la programmation de chacun des paramètres de zone suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Groupes</li> <li>• Type</li> <li>• Son</li> <li>• Nature</li> <li>• Réponse</li> <li>• Nom</li> </ul>		<p><b>Permet la programmation séquentielle d'un ensemble de paramètres d'une zone incluant : Affectation des Groupes, Type, Son, Nature, Réponse de la zone et Nom.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour programmer tous les paramètres de chaque zone (une par une), procédez comme suit :                             <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">                                 SUBJET : ZONES                                  1 ) UNE PAR UNE                             </div>                             A partir de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.                              Un. Spécifiez le numéro de zone à deux chiffres à partir duquel vous voulez commencer votre programmation (exemple : 01).                              Deux. Appuyez à nouveau sur <b>[ENTER]</b> pour accéder à la catégorie concernant les affectations de groupes.                             <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;">                                 P=12345678 Z=xx                                  O.....                             </div> </li> <li>• Dans Z=xx, les lettres "xx" correspondent au numéro de la zone que vous pouvez sélectionner pour affecter les groupes.</li> <li>• Utilisez la touche <b>[STAY]</b> pour passer de OUI (O) à NON (N), afin d'affecter ou pas la zone sélectionnée au groupe spécifié.</li> <li>• Un système "sans" groupe est considéré comme en ayant un seul (exemple : Groupe 1).</li> <li>• Utilisez la touche <b>[STAT]</b> ou <b>[BYPASS]</b> pour déplacer le curseur à gauche ou à droite.</li> <li>• N'oubliez pas que dans un système multi-groupes, une zone peut être affectée à plusieurs groupes.</li> <li>• Lorsque vous avez terminé, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour passer à la catégorie suivante, <b>Types de zone</b>. Pour obtenir des instructions sur les <b>types de zone</b>, ainsi que sur les quatre catégories de zone restantes, reportez-vous aux pages suivantes ::                             <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td><b>Type :</b></td> <td>page 51</td> </tr> <tr> <td><b>Son :</b></td> <td>page 56</td> </tr> <tr> <td><b>Nature :</b></td> <td>page 57</td> </tr> <tr> <td><b>Réponse :</b></td> <td>page 57</td> </tr> <tr> <td><b>Nom :</b></td> <td>page 59</td> </tr> </table> </li> </ul>	<b>Type :</b>	page 51	<b>Son :</b>	page 56	<b>Nature :</b>	page 57	<b>Réponse :</b>	page 57	<b>Nom :</b>	page 59
<b>Type :</b>	page 51												
<b>Son :</b>	page 56												
<b>Nature :</b>	page 57												
<b>Réponse :</b>	page 57												
<b>Nom :</b>	page 59												

- **IMPORTANT :**
- Avec cette méthode, les paramètres de chaque zone sont répertoriés l'un à la suite de l'autre. Ainsi, lorsque les paramètres de la Zone 1 ont été programmés, ils sont suivis par ceux de la Zone 2, par ceux de la zone 3, etc.
- Si vous choisissez de programmer une ou plusieurs zones du système en utilisant la méthode *une par une*, les changements que vous apportez à une partie ou à la totalité des paramètres de zone ne seront PAS enregistrés tant que vous n'aurez pas passé en revue la totalité des paramètres composant la liste *une par une*—qui se termine par le paramètre *Nom de zone* de la dernière zone que vous voulez programmer.
- Lorsque vous avez apporté les modifications voulues au paramètre *Nom de zone* ci-dessus mentionné, appuyez sur **[ENTER]**.
- Vous obtiendrez un signal sonore durant une seconde.
- A ce moment là, vous serez certain que les modifications que vous avez apportées à la zone en cours de programmation seront enregistrées lorsque vous sortirez du mode de programmation *une par une*.
- A la place de la méthode de programmation *une par une* (avec laquelle tous les paramètres d'une zone peuvent être programmés simultanément), vous pouvez sélectionner un seul paramètre et le programmer (ou le modifier) pour chaque zone du système.
- Pour ce faire, choisissez un paramètre de zone spécifique parmi les six catégories de zone suivantes :
  - 2) Groupes page 51
  - 3) Type page 51
  - 4) Son page 56
  - 5) Nature page 57
  - 6) Réponse de la boucle page 57
  - 7) Noms page 59

**ZONES : GROUPES DE ZONES**  
**ZONES : TYPE DE ZONE**

PROG. INST. :  
2) ZONES ↓

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication
2	2	<b>GROUPES</b>	Toutes les zones sont affectées au groupe 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme <i>l'affectation des groupes</i> pour chaque zone  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px 0;"> <b>SUJET : ZONES</b>  <b>2 ) GROUPES</b>    ↑ ↓         </div> <p>A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b>, spécifiez le numéro de zone à deux chiffres, puis ré-appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px 0;"> <b>P=12345678 Z=xx</b>  <b>O.....</b> </div> </li> <li>Dans Z=xx, les lettres "xx" correspondent au numéro de la zone à laquelle vous affectez un ou plusieurs groupes.</li> <li>Lorsque vous programmez des affectations de groupe pour une zone, n'oubliez pas que dans un système multi-groupes, une zone peut être affectée à un ou plusieurs groupes.</li> <li>Un système "sans" groupe est considéré comme en ayant un seul (exemple : Groupe 1).</li> <li>Utilisez la touche <b>[STAY]</b> pour alterner entre OUI (<b>O</b>) et NON (<b>•</b>), afin d'affecter ou non la zone en cours de programmation au groupe spécifié, ou bien utilisez les touches 1 à 8 pour alterner entre l'état du groupe OUI (<b>O</b>) et NON (<b>•</b>).</li> <li>Utilisez la touche <b>[STAT]</b> ou <b>[BYPASS]</b> pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.</li> </ul>
2	3	<b>TYPE DE ZONE (TYPE)</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme le <i>type de zone</i> de chaque zone. Il existe 20 types de zones qui sont définis ci-après.</li> <li>Pour programmer un type de zone :  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px 0;"> <b>SUJET : ZONES</b>  <b>3 ) TYPE DE ZONE</b> </div> <p>a) A l'affichage de ce message, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.            b) Spécifiez le numéro de zone à deux chiffres.            c) Appuyez à nouveau sur <b>[ENTER]</b>, puis choisissez l'une des options suivantes :</p> </li> </ul>
2	3	zz 00	Isolée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de désactiver une zone.</li> <li>Toutes les zones non utilisées doivent recevoir cette désignation.</li> </ul>
		+ 01	Entrée/Sortie 1 (E/S 1)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Type utilisé pour les portes d'entrée/sortie.</li> <li>La violation des zones ayant reçu cette désignation n'entraîne pas le déclenchement d'une alarme d'intrusion pendant les temporisations entrée/sortie spécifiées sous <i>Entrée/Sortie 1</i> à la section <u>Temporisations</u>.</li> </ul>
		E N T E R	Valeur par défaut pour la zone 1	

## ZONES : TYPE DE ZONE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>DE ZONE (suite)</b>		
			02	Entrée/Sortie 2 (E/S 2)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comme ci-avant, sauf que les intervalles qui s'appliquent sont définis sous <i>Entrée/Sortie 2</i>.</li> </ul>
			03	Entrée/Sortie (OUV) (E/S(OUV))		<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisé pour une zone qui, comme une porte d'entrée/sortie, pour des raisons pratiques, est susceptible de rester ouverte au cours de la période de mise à l'arrêt.</li> <li>Une zone de ce type se comporte comme une zone de type <i>Entrée/Sortie 1</i> (voir description ci-avant), sauf que si elle se trouve en état de défaut au moment de la mise en service du système, elle est ignorée et n'empêche PAS la mise en service du système.</li> <li>Cependant, pour éviter le déclenchement d'une alarme d'intrusion, les zones de ce type doivent être sécurisées avant expiration de la temporisation de sortie.</li> </ul>
			04	Chemin d'accès (CHEM. ACCES)	Valeur par défaut pour la zone 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce type est généralement affecté aux détecteurs de mouvement et aux portes intérieures qui protègent l'espace situé entre la porte et le clavier.</li> <li>Les zones de ce type entraînent le déclenchement immédiat d'une alarme d'intrusion lorsqu'elles sont violées, <u>sauf en cas de violation préalable d'une zone d'entrée/sortie</u>.</li> <li>Le cas échéant, une ou plusieurs zones de suivi des entrées restent isolées jusqu'à expiration de la temporisation d'entrée.</li> </ul>
2	3	x	05	Immédiat (IMMEDIAT)	Valeur par défaut pour toutes les zones, <u>sauf</u> 1 et 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce type est souvent utilisé pour des portes autres que des portes d'entrée/sortie, pour la protection des fenêtres et pour la détection de chocs (mais, en général, PAS pour les détecteurs de mouvements).</li> <li>Entraîne le déclenchement immédiat d'une alarme d'intrusion en cas de violation .(après expiration de la temporisation de sortie).</li> </ul>
		+ E N T E R	06	Intérieur+Entrée/Sortie 1 (INT.E/S 1)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce type est souvent affecté aux détecteurs de mouvement et aux portes intérieures qui protègent l'espace séparant la porte d'entrée et le clavier.</li> <li>Si le système est mis en service en mode <b>TOTAL</b> (En service) : les zones programmées à cet effet prévoient une temporisation (spécifiée sous <i>Entrée/Sortie 1</i>) permettant d'entrer et de sortir des locaux sous surveillance.</li> <li>Si le système est mis en service en mode <b>PARTIEL</b> : les zones programmées à cet effet sont isolées.</li> </ul>

## ZONES : TYPE DE ZONE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>TYPE DE ZONE (suite)</b>		
			07	Intérieur+Entrée/Sortie 2 (INT.E/S 2)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>En général, ce type est affecté aux détecteurs de mouvement et aux portes intérieures qui protègent l'espace séparant la porte d'entrée et le clavier. <ul style="list-style-type: none"> <li>Si le système est mis en service en mode <b>TOTAL</b> (En service) : les zones programmées à cet effet prévoient une temporisation (spécifiée sous <i>Entrée/Sortie 2</i>) permettant d'entrer et de sortir des locaux sous surveillance.</li> </ul> </li> <li>Si le système est mis en service en mode <b>PARTIEL</b> : les zones programmées à cet effet sont isolées.</li> </ul> <p><b>REMARQUE IMPORTANTE :</b></p> <p>Pour accroître la sécurité lors de la mise en service en mode "PARTIEL", l'utilisateur peut supprimer la temporisation d'entrée affectée à toute zone de type <i>Entrée/Sortie 1</i> en appuyant deux fois de suite sur la touche <b>[STAY]</b> lors de la mise en service du système.</p> <p>En effet, en procédant ainsi, la zone est considérée comme une zone de type IMMEDIAT en mode de fonctionnement "PARTIEL".</p>
2	3	xx	08	I+Entrée/Sortie (OUV) (INT.E/S OUV)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisé pour une porte d'entrée/sortie qui, pour des raisons pratiques, est susceptible de rester ouverte lors de la mise à l'arrêt du système.</li> <li>Si le système est mis en service en mode <b>TOTAL</b> (En service) : reportez-vous à l'explication fournie ci-avant pour les zones de type 03.</li> <li>Si le système est mis en service en mode <b>PARTIEL</b> : la zone est isolée.</li> </ul>
		+				
		E				
		N				
		T	09	I+Suivi des entrées (INT CHEM ACC)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>En général, ce type est utilisé pour les détecteurs de mouvement et/ou portes intérieures (exemple : vestibules) qui doivent être violées, après pénétration dans les locaux, pour mettre le système à l'arrêt.</li> <li>Si le système est mis en service en mode <b>TOTAL</b> (En service) : reportez-vous à l'explication fournie ci-avant pour les zones de type 04.</li> <li>Si le système est mis en service en mode <b>PARTIEL</b> : la zone est isolée.</li> </ul>
		R				
			10	Intérieur + Immédiat (INT IMMEDIAT)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>En général, ce type est affecté aux détecteurs de mouvement qui ne sont pas concernés par les mouvements de l'utilisateur au cours de la temporisation d'entrée.</li> <li><u>Si le système est mis en service en mode <b>TOTAL</b> (En service) :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>une violation de cette zone entraîne le déclenchement immédiat d'une alarme d'intrusion (après expiration de la temporisation de sortie).</li> </ul> </li> <li><u>Si le système est mis en service en mode <b>PARTIEL</b> :</u> la zone est isolée.</li> </ul>
			11	Sortie Programmable (ACTIV. SORTIE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce type est utilisé pour les périphériques ou les zones qui, en cas de violation, déclenchent une <i>sortie programmable</i> précédemment programmée, capable d'activer un indicateur, relais, appareil, etc. externe.</li> </ul>

ZONES : TYPE DE ZONE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
2	3	xx	12	JOUR	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>En général, ce type est affecté aux portes peu utilisées, aux lucarnes et, le cas échéant, aux plaques protégeant les vitres fixes.</li> <li>Permet d'alerter l'utilisateur du système si une violation se produit lors de la période de mise à l'arrêt.</li> <li><u>Si le système est mis en service (en mode <b>TOTAL</b> ou <b>PARTIEL</b>) :</u> une violation de cette zone entraîne le déclenchement immédiat d'une alarme d'intrusion. (après expiration de la temporisation de sortie)</li> <li><u>Si le système est à l'arrêt :</u> En cas de violation de cette zone, le système tente d'alerter l'utilisateur en faisant clignoter rapidement les LED ALIM. (POWER) de tous les claviers—ce qui incite l'utilisateur à examiner les indications DEFAUT du système.</li> <li>Facultativement, une violation de ce type peut être signalée à la station de télésurveillance en tant que défaut de zone (voir page 92)</li> </ul>
		+		24 HEURES	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ce type est généralement affecté aux vitres non mobiles, aux lucarnes fixes et, éventuellement, aux systèmes de détection de chocs.</li> <li>La violation d'une zone de ce type entraîne le déclenchement immédiat d'une alarme d'intrusion, quel que soit l'état du système.</li> </ul>
		E		INCENDIE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Applicable aux détecteurs de fumée ou autres types de détecteurs d'incendie.</li> <li>La violation de ces zones entraîne le déclenchement immédiat d'une alarme incendie.</li> <li>Tout défaut de câblage détecté au niveau d'une zone incendie surveillée génère un défaut Incendie, signalé par le clignotement rapide de la LED FEU (FIRE) des claviers.</li> </ul>
		N		PANIQUE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Généralement utilisé pour les boutons panique externes, les émetteurs panique radio, et les barres pédales.</li> <li>En cas de violation, une alarme Panique se déclenche immédiatement.</li> </ul>
		T		Alarme de secours auxiliaire	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Généralement utilisé pour les alarmes de secours auxiliaires externes (boutons d'alerte et les émetteurs de secours auxiliaire radio).</li> <li>En cas de violation, une alarme de secours auxiliaire se déclenche immédiatement.</li> </ul>
		E		CLEF IMPULS.	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si approprié à la mise en service et à l'arrêt du système, connectez une clef à contact à impulsion à toutes les zones de ce type.</li> </ul>
		R		Fin de la tempo sortie (FIN TMP SORT)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>En général, utilisé pour éviter les alarmes intempestives se déclenchant lorsqu'un utilisateur quitte les locaux après expiration de la temporisation de sortie.</li> </ul>
				Clé de verrouillage bistable (CLEF)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si approprié, pour la mise en service et à l'arrêt du système, connectez une clef externe de verrouillage bistable à toutes les zones de ce type.</li> </ul>
			20	Suivi des entrées + Partiel (SUIVI ENTREES + PARTIEL)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>En général, ce type est affecté aux détecteurs de mouvement et aux portes intérieures qui protègent l'espace séparant la porte d'entrée et le clavier.</li> <li><u>Lorsque le système est mis en service en mode <b>PARTIEL</b></u>, la ou les zones de ce type se comportent comme les zones d'entrée/sortie, à savoir qu'elles respectent les temporisations entrée/sortie spécifiées sous <i>Entrée/Sortie 1</i> (section Système/Temporisations).</li> <li><u>Lorsque le système est mis en service en mode <b>TOTAL</b></u>, la ou les zones de ce type se comportent comme les zones de suivi des entrées, à savoir qu'elles entraînent le déclenchement immédiat d'une alarme d'intrusion en cas de violation, <u>sauf en cas de violation préalable d'une zone d'entrée/sortie.</u></li> <li>Le cas échéant, la ou les zones <i>Suivi des entrées + Partiel</i> restent isolées jusqu'à expiration de la temporisation d'entrée.</li> </ul>



ZONES : TYPE DE ZONE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>TYPE DE ZONE (suite)</b>		
			20	Suivi des entrées + Partiel (SUIVI ENTREES + PARTIEL)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• En général, ce type est affecté aux détecteurs de mouvement et aux portes intérieures qui protègent l'espace séparant la porte d'entrée et le clavier.</li> <li>• Lorsque le système est mis en service en mode <u>PARTIEL</u>, la ou les zones de ce type se comportent comme les zones d'entrée/sortie, à savoir qu'elles respectent les temporisations entrée/sortie spécifiées sous <i>Entrée/Sortie 1</i> (section Système/Temporisations).</li> <li>• Lorsque le système est mis en service en mode <u>TOTAL</u>, la ou les zones de ce type se comportent comme les zones de suivi des entrées, à savoir qu'elles entraînent le déclenchement immédiat d'une alarme d'intrusion en cas de violation, <u>sauf en cas de violation préalable d'une zone d'entrée/sortie.</u></li> <li>• Le cas échéant, la ou les zones <i>Suivi des entrées + Partiel</i> restent isolées jusqu'à expiration de la temporisation d'entrée.</li> </ul>

## ZONES : SIGNAL SONORE DE ZONE

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication	
				<b>SIGNAL SONORE DE ZONE (ACTIV.SONORE)</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Programme UNIQUEMENT les signaux sonores produits lorsque chaque zone système déclenche une alarme.</li> <li>• Les rapports transmis à la station de télésurveillance, si cette option est programmée, ne sont concernés par aucune des sélections suivantes.</li> <li>• Pour programmer un son pour une zone quelconque :               <ol style="list-style-type: none"> <li>a) A l'affichage du menu suivant, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>b) Spécifiez le numéro de zone à deux chiffres</li> <li>c) Appuyez à nouveau sur <b>ENTER]</b>, puis choisissez l'une des options suivantes :</li> </ol> </li> </ul>	
			Signal sonore de zone				
2	4	xx	1	SILENCIEUX		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucun son n'est produit.</li> </ul>	
			+	2	SIRENE SEULE	Valeur par défaut pour toutes les zones	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active le ou les dispositifs sonores externes pendant l'intervalle de temporisation de la sirène ou jusqu'à ce vous entriez un code utilisateur et que vous appuyiez sur la touche <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
			E	3	BUZZER SEUL		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Active chaque buzzer piézo interne de clavier.</li> </ul>
			N	4	SIRENE + BUZZER		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Les dispositifs sonores externes et les avertisseurs sonores des claviers sont activés simultanément.</li> </ul>
			T	5	Carillon de porte (CARILLON)		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Outre la protection qu'elle assure en matière de sécurité, cette désignation est généralement utilisée comme avertisseur sonore indiquant la violation d'une ou plusieurs zones au cours de la période de mise à l'arrêt.</li> <li>• Si le système est A l'ARRET : le ou les claviers du système émettent un signal sonore momentané à chaque fois que la zone est violée après avoir été sécurisée.</li> <li>• Si le système est EN SERVICE : seuls les dispositifs sonores externes produisent une alarme.</li> </ul>
E							
R							

**ZONES : NATURE**  
**ZONES : REPONSE DE LA BOUCLE**

PROG. INST. :  
2) ZONES ↓

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
2	5			<b>NATURE</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme <b>UNIQUEMENT</b> les natures utilisées pour chaque zone du système.</li> <li>La nature physique de chaque zone doit correspondre avec celle sélectionnée plus bas.</li> <li><u>Pour obtenir la liste et la description des natures de zone, reportez-vous à la figure 2-4, page 23.</u></li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p><b>SUJET : ZONES</b> <b>5) NATURE</b> ↑↓</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour sélectionner la nature d'une zone :               <ol style="list-style-type: none"> <li>A l'affichage du menu suivant, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Spécifiez le numéro à deux chiffres de la zone.</li> <li>Appuyez à nouveau sur <b>ENTER</b>, puis choisissez l'une des options suivantes :</li> </ol> </li> </ul>
Nature de zone						
2	5	xx	1			<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilise un ou plusieurs contacts normalement fermés et aucune résistance de fin de ligne (voir page 23).</li> </ul>
		+	2		Valeur par défaut pour toutes les zones	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilise des contacts normalement fermés (N.F.) et/ou normalement ouverts (N.O.) dans une zone se terminant par une résistance de fin de ligne 2.2KΩ fournie.</li> </ul>
		E	3			<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilise des contacts normalement fermés (N.F.) dans une zone se servant d'au moins deux résistances de fin de ligne 2.2KΩ pour distinguer les alarmes et les états d'autoprotection.</li> </ul>
		N	4			<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilise un ou plusieurs contacts normalement ouverts (N.O.) et aucune résistance de fin de ligne.</li> </ul>
		T				
		E				
		R				
2	6			<b>TEMPS REACTION</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Définit la durée minimale pendant laquelle une zone doit être violée pour qu'une alarme se déclenche :</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <p><b>SUJET : ZONES</b> <b>6) REPONSE DE LA</b> ↑</p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour sélectionner la nature d'une zone, procédez comme suit :               <ol style="list-style-type: none"> <li>A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Spécifiez le numéro de zone à deux chiffres.</li> <li>Appuyez à nouveau sur <b>ENTER</b>, puis choisissez l'une des options suivantes :</li> </ol> </li> </ul>
Réponse de la boucle						
2	6	xx	1	NORMALE	Valeur par défaut pour toutes les zones	500 ms (millisecondes)
		+	2	Longue		1 seconde
		E				
		N				
		T				
		E	3	Rapide		10 ms (millisecondes)
		R				

## ZONES : ZONES LIEES

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication
2	7	<b>ZONES LIEES</b>	Pas de zone liée	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour éviter au maximum le déclenchement d'alarmes intempestives, vous pouvez lier deux zones apparentées qui devront être toutes deux violées au cours d'un intervalle spécifié (entre 1 et 9 minutes) pour qu'une alarme se déclenche.</li> <li>Ce type de liaison peut être approprié lorsqu'il est utilisé avec des détecteurs de mouvement dans des environnements "hostiles" ou favorisant le déclenchement d'alarmes intempestives.</li> <li>L'ORBIT-Pro accepte jusqu'à <u>10 jeux uniques (paires) de liaisons de zone</u> (paires de zones) pouvant être spécifiés manuellement.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;"> <b>SUJET : ZONES</b>  <b>7) ZONES LIEES</b> ↑↓         </div> <p>a) A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour afficher la première liaison de zone :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;"> <b>ZONES LIEES :</b>  <b>01) 01 AVEC 01</b> ↑↓         </div> <p>b) A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour modifier le premier jeu (01) de liaisons de zones</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin: 5px 0;"> <b>JEU DE ZONES 01 :</b>  <b>1<sup>ère</sup> = 01    2<sup>ème</sup> = 01</b> </div> <p>c) Sélectionnez manuellement les paires de zones appropriées en modifiant le numéro de la première zone dans le jeu, puis le numéro de la seconde zone.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si nécessaire, utilisez la flèche de défilement vers le HAUT (STAT) et/ou vers le BAS (BYPASS) pour positionner correctement le curseur.</li> <li>Les zones liées avec elles-mêmes ne sont pas des paires valides.</li> <li>Vous pouvez définir plusieurs liaisons de zones mais ne pas les activer pour le moment (voir ci-dessous)</li> </ul> <p>d) Appuyez sur <b>[ENTER]</b> lorsque vous avez terminé, puis affectez l'un des paramètres suivants à vos paires :</p>
Double impact		Paramètre de paire :		<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisissez la façon dont l'<b>ORBIT-Pro</b> traitera les violations de zones liées.</li> </ul>
2	7	1	• AUCUNE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de désactiver temporairement les paires de zones liées.</li> </ul>
2	7	2	• EN ORDRE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de déclencher l'alarme de la première zone avant celle de la seconde zone.</li> </ul>
2	7	3	• EN DESORDRE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de déclencher une alarme pour l'une quelconque des deux zones, sans ordre de priorité.</li> <li>Le cas échéant, l'ordre spécifiée pour les zones (1<sup>ère</sup>, 2<sup>ème</sup>) n'a pas d'impact sur l'activation des alarmes.</li> </ul>
		Intervalle :	1 mn	<ul style="list-style-type: none"> <li>Choisissez une durée comprise entre 1 et 9 minutes afin de définir l'intervalle actif.</li> </ul>
Répétez l'ensemble de la procédure pour créer les liaisons de zones appropriées (10 au maximum).				

Touche directe	Elément	Valeur par défaut	Explication								
2 8	NOMS	ZONE 01 ZONE 02 ZONE 03 ZONE 04 etc.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permet de créer et/ou de modifier jusqu'à 10 caractères décrivant chaque zone système :</li> <li>• <table border="1" data-bbox="826 300 1145 383"> <tr> <td>SUJET : ZONES</td> <td>↑</td> </tr> <tr> <td>8) NOM</td> <td>↓</td> </tr> </table> </li> </ul> <p>a) A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour pouvoir affecter des noms de zone :</p> <table border="1" data-bbox="826 479 1145 562"> <tr> <td>NOM DE ZONE :</td> </tr> <tr> <td>ZONE#=01 (00:01)</td> </tr> </table> <p>b) A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour définir un nom pour la Zone 1. Vous pouvez également taper un autre numéro de zone.</p> <table border="1" data-bbox="826 674 1145 757"> <tr> <td>NOM DE ZONE :</td> </tr> <tr> <td>01</td> </tr> </table> <p>c) Pour attribuer le nom "Mary" à la Zone 1, reportez-vous aux indications données à la page 31 et à la procédure suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez plusieurs fois sur la touche <b>[1]</b>, jusqu'à ce que la lettre <b>M</b> apparaisse à l'écran, puis appuyez une fois sur la flèche de défilement vers le BAS (BYPASS) afin de déplacer le curseur vers la droite.</li> <li>• Appuyez sur la touche <b>[4]</b> jusqu'à ce que la lettre <b>a</b> apparaisse à l'écran, puis appuyez à nouveau sur la flèche de défilement vers le BAS pour faire avancer le curseur.</li> <li>• Appuyez plusieurs fois sur la touche <b>[5]</b>, jusqu'à ce que la lettre <b>r</b> apparaisse à l'écran, puis appuyez sur la flèche de défilement vers le BAS pour faire avancer le curseur.</li> <li>• Lorsque vous avez terminé, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour passer à la zone suivante. Répétez cette procédure autant de fois que nécessaire pour étiqueter les autres zones du système.</li> </ul> <p>d) Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche <b>[ ]</b> afin de désactiver le mode nom.</p>	SUJET : ZONES	↑	8) NOM	↓	NOM DE ZONE :	ZONE#=01 (00:01)	NOM DE ZONE :	01
SUJET : ZONES	↑										
8) NOM	↓										
NOM DE ZONE :											
ZONE#=01 (00:01)											
NOM DE ZONE :											
01											

## ZONES : MAINTENANCE

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
2	9			<b>MAINTENANCE</b>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Propose des outils utiles pour assurer la maintenance du système.</li> </ul>
2	9	1		Copie d'une zone (COPIER ZONES)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Copie, vers une zone désignée, tous les paramètres relatifs à une zone spécifiée, à l'exception du paramètre "Nom".</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>COPIER ZONES :</b>  <b>DE :01 A:01</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement du curseur pour sélectionner la zone à partir de laquelle la copie doit être effectuée et la zone à laquelle la copie est destinée.</li> <li>Cette fonction ne génère aucune demande de confirmation avant de proposer une autre opération de copie de zone.</li> <li>Utilisez la touche [ ] pour quitter l'écran.</li> <li>Le processus sera exécuté dès modification de l'affichage.</li> </ul>
2	9	2		Suppression d'une zone (SUPP. ZONES)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de désactiver la zone spécifiée en en lui affectant le type "Non utilisée"—tout en conservant l'ensemble des paramètres précédemment programmés.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>SUPPRIMER ZONES :</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement du curseur pour sélectionner la zone à supprimer.</li> <li>Ce processus peut également être utilisé pour écarter temporairement une zone du schéma de protection.</li> <li>Cette fonction ne demande aucune confirmation avant de proposer une autre opération de suppression de zone.</li> <li>Utilisez la touche [ ] pour quitter l'écran.</li> <li>Le processus sera exécuté dès modification de l'affichage.</li> </ul>
2	9	3		Ajout/Copie d'un groupe (AJ./CP.GRP)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Affecte, à un groupe désigné, toutes les zones (ainsi que leurs paramètres respectifs) appartenant à un groupe spécifié, tout en conservant le groupe d'origine intacte.</li> <li>Ainsi, le fait de copier le "Groupe 1" dans le "Groupe 2" duplique simplement toutes les zones du Groupe 1 dans le Groupe 2.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>AJOUTER/COPIER GRP :</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement du curseur pour sélectionner le groupe "source" et le groupe de "destination".</li> <li>Cette fonction ne demande aucune confirmation avant de proposer une autre opération d'ajout ou de copie de zone.</li> <li>Utilisez la touche [ ] pour quitter l'écran.</li> <li>Le processus sera exécuté dès modification de l'affichage.</li> </ul>
2	9	4		Suppression d'un groupe (SUPP.PARTITION)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Supprimer un groupe désigné supprime toutes les zones affectées à ce groupe, ce qui efface le groupe du système.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>SUPPRIMER GRP :</b>  <b>GROUPE : 1</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le système vous demandera de confirmer votre choix en sélectionnant "O" ou "N" à l'aide de la touche [STAY] et en appuyant sur [ENTER].</li> <li>Utilisez la touche [ ] pour quitter l'écran.</li> </ul>

## ZONES : MAINTENANCE (suite)

Touche directe				Élément	Explication
				<b>MAINTENANCE (suite)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les éléments suivants concernent l'affectation d'attributs de zone (exemple : ID de zone, Groupe, Type, Son, etc.) à un détecteur radio (NOVA) quelconque utilisé dans le système.</li> <li>Pour pouvoir recevoir les données émises par les détecteurs radio, l'ORBIT-Pro doit être équipé d'au moins un module d'extension de zones radio.</li> <li>Les informations radio de base relatives à l'ORBIT-Pro sont fournies dans les instructions accompagnant le module d'extension radio et les émetteurs individuels du système.</li> </ul>
2	9	5		Allocation de zones radio (ALLOC.ZN RADIO)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet "d'allouer" les données provenant des émetteurs radio du système. Consultez les instructions relatives aux émetteurs individuels.</li> <li>A l'affichage de ce menu : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>MAINTENANCE ZONE</b>  <b>5) ALLOC ZN</b> </div> appuyez sur <b>[ENTER]</b>. </li> </ul>
2	9	5	xx + E N T E R		<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS pour positionner le curseur et sélectionnez le numéro de zone destiné au premier émetteur radio. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ALLOCATION ZONE :</b> </div> </li> <li>Notez que les huit premières zones sont réservées aux zones filaires sur la carte mère de la centrale.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ZONE=09 (ALLOC) :</b> </div> </li> <li>A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour affecter l'émetteur suivant. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ZONE=09 (ALLOC) :</b> </div> </li> <li>Pour écrire (ou écraser) des données à l'emplacement choisi, appuyez sur <b>[ENTER]</b>. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ZONE=09 (ALLOC) :</b> </div> </li> <li>Pour effacer des données au niveau de l'emplacement sélectionné, appuyez sur <b>[ENTER]</b>. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ZONE=09 (ALLOC) :</b> </div> </li> <li>Confirmez votre choix en appuyant sur <b>[STAY]</b>, puis sur <b>[ENTER]</b>. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>EFFACER EMLAC. ETES-VOUS SÛR ?</b> </div> </li> </ul>
					<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour configurer la surveillance (OUI/NON), appuyez sur <b>[ENTER]</b>. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ZONE=09 (ALLOC) :</b> </div> </li> </ul>
2	9	6		Test de communication radio	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet d'effectuer de tester la communication entre les émetteurs et le récepteur. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>MAINTENANCE ZONE</b>  <b>06) TEST COMM</b> </div> </li> <li>Pour réaliser le test, appuyez sur <b>[ENTER]</b>. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>QUALITE COMM. :</b>  <b>01) ZONE</b> </div> </li> <li>La première zone radio affectée apparaît à l'écran. Pour continuer, lancez une transmission à partir de la zone sélectionnée, puis laissez quelques secondes au récepteur afin qu'il ait le temps de réagir. Le résultat sera indiqué en pourcentages correspondant à la qualité de la communication. <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>QUALITE COMM. :</b>  <b>02) ZONE 10 : 000%</b> </div> </li> <li>En utilisant les flèches de défilement vers le HAUT ou vers le BAS, sélectionnez le numéro de zone de l'émetteur radio que vous voulez tester ensuite, si besoin est.</li> </ul>

## ZONES : MAINTENANCE (suite)

Touche directe			Elément	Explication
2	9	7	Test automatique des zones	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cette fonction permet de tester automatiquement un groupe de détecteurs d'intrusion localisés que vous avez sélectionnés (exemple : détecteurs de bris de vitre Vitron et capteurs de chocs) qui peut répondre à une source de bruit et/ou de vibration artificielle.</li> <li>• Le test automatique est particulièrement utile lorsque ces capteurs sont placés dans des zones de haute sécurité dans lesquelles aucune défaillance n'est tolérée.</li> <li>• Vous pouvez spécifier jusqu'à 16 zones dotées d'un détecteur respectant les critères ci-dessus mentionnés pour ce type de test (voir ci-dessus).</li> <li>• La source de bruit ou de vibration (exemple : générateur de son ou de vibration) doit pouvoir être placée à proximité des capteurs spécifiés –suffisamment près pour pouvoir se déclencher lorsque la source de bruit sélectionnée est activée.</li> <li>• Une sortie programmable spécifiée (voir page 66) servira de source d'alimentation commutée pour la source de bruit (ou de vibration) et se déclenchera, conformément à la description qui suit.</li> <li>• Il sera nécessaire de définir <u>l'heure du jour à laquelle le premier test devra avoir lieu</u>, ainsi que la <u>périodicité</u> (plage allant de toutes les heures à toutes les 24 heures) <u>à laquelle le test sera effectué</u>.</li> <li>• Si tous les capteurs associés se déclenchent au cours du test, le message approprié sera transmis à la station de télésurveillance (si un code de rapport a été défini pour cet événement–voir page 100), indiquant que le test automatique a été réalisé avec succès. Une entrée sera également placée dans le journal de bord du système.</li> <li>• Si, au cours d'une période de test, un ou plusieurs capteurs spécifiés ne se déclenchent pas, un message d'échec du test automatique est généré (voir page 100) et envoyé à la station de télésurveillance. Par ailleurs, la défaillance est signalée dans le journal de bord.</li> <li>• Les spécificités de la configuration du test automatique des zones sont répertoriées ci-après :</li> </ul> <p><b>CHOIX DES ZONES IMPLIQUEES DANS LE TEST AUTOMATIQUE</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p><b>ZONES A TESTER</b> <b>01 ) AUCUNE</b></p> </div> <p>A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour spécifier la première des 16 zones que vous pouvez définir pour le test automatique :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 5px 0;"> <p><b>EMPLACEMENT 01 :</b> <b>ZONE : 00 (00-96)</b></p> </div> <p>Tapez le numéro de zones à deux chiffres de la première zone sélectionnée. Si nécessaire, utilisez la flèche de défilement vers le BAS (BYPASS) ou vers le HAUT (STAT) pour positionner correctement le curseur, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>. Appuyez à nouveau sur <b>[ENTER]</b>, puis répétez la procédure pour la prochaine zone sélectionnée. Continuez ainsi jusqu'à ce que toutes les zones concernées soient sélectionnées. Veillez à spécifier correctement les zones sélectionnées. Ensuite, appuyez sur la touche <b>[ ]</b>.</p>



Touche directe			Elément	Explication
2	9	7	Test automatique (suite)	<p><b>CHOIX D'UN PLANNING DE TEST</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>En mode programmation installateur, localisez : 1) <u>SYSTEME</u> / 1) <u>HEURE PREVUE</u> / 7) <u>HEURES TEST ZONES</u></li> </ul> <p><b>HEURE PREVUE :</b> <b>7) HEURES TEST</b></p> <p>i) A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour continuer :</p> <p><b>HEURES TEST ZONE</b> <b>1) PREMIER TEST</b></p> <p>ii) Appuyez à nouveau sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p><b>PREMIER TEST A :</b> <b>HEURE : 00</b></p> <p>iii) A l'affichage de ce menu, définissez l'heure (format 24 heures) à laquelle le premier test commencera. Utilisez la flèche de défilement vers le BAS (BYPASS) et/ou la flèche de défilement vers le HAUT (STAT) pour repositionner le curseur.</p> <p>iv) Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p>v) Appuyez une fois sur la flèche de défilement vers le BAS pour afficher le menu suivant :</p> <p><b>HEURES TEST ZONE</b> <b>2) PERIODE TEST</b></p> <p>vi) Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p><b>PERIODE TEST</b> <b>ZONE</b></p> <p>vii) Spécifiez l'intervalle qui séparera chaque test (entre 01 et 24 heures), puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p>viii) Appuyez sur la touche <b>[ ]</b> pour quitter.</p> <p><b>CONFIGURATION D'UNE SORTIE PROGRAMMABLE DE FAÇON A CE QU'ELLE DECLENCHE UNE SOURCE DE BRUIT</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour obtenir des informations de base sur les sorties programmables, reportez-vous à la page 1-4.</li> <li>Lorsque vous vous trouvez au niveau le plus élevé en mode de programmation installateur, reportez-vous à 3) <u>SORTIES PROGRAMMABLES</u></li> </ul> <p>i) A l'affichage de ce menu :</p> <p><b>PROG. INST. :</b> <b>3) SORTIE PROG.</b></p> <p>ii) appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p><b>SELECTIONNER</b> <b>NUMERO SP</b></p> <p>iii) Choisissez une sortie programmable pour déclencher la source de bruit (voir page 3-41), en sélectionnant un numéro de SP non utilisée (exemple : SP2), puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p><b>SP=02 SUITE A :</b> <b>0) RIEN</b> ↓</p> <p>iv) A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[1]</b> pour sélectionner SYSTEME.</p>

Touche directe			Elément	Explication
2	9	7	Test automatique (suite)	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> <b>SP=02</b>  <b>DECLENCHEURS :</b> </div> <p>i) Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> <b>EVENEMENT SYS. :</b>  <b>SP=02</b> </div> <p>ii) A l'affichage de ce menu, appuyez sur <b>[8]</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> <b>EVENEMENT SYS. :</b>  <b>SP=02</b> </div> <p>iii) puis appuyez à nouveau sur <b>[ENTER]</b>.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> <b>MODE SP=01 :</b>  <b>2) IMPULSION N/O</b> </div> <p>iv) A l'affichage de ce menu, sélectionnez le mode de fonctionnement de la SP. Si vous sélectionnez <u>IMPULSION N/O</u>, la SP, qui agit comme un interrupteur normalement ouvert, se ferme pendant une période pré-déterminée, ce qui établit une communication capable d'activer un dispositif sonore. Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p>v) A l'affichage de ce menu, vous pouvez accepter ou renommer la sortie. Ensuite, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; margin-bottom: 5px;"> <b>ETIQUETTE POUR</b>  <b>SP=02</b> </div> <p>vi) Pour terminer, appuyez sur <b>[ENTER]</b>, puis sur la touche <b>[ ]</b>.</p>

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
2	0			<b>DIVERS</b>		
2	0	1	xx + E N T E R	Mise en service forcée (MES FORCEE)	NON	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permet d'activer et de désactiver la mise en service forcée pour chaque zone du système.</li> <li>• La mise en service forcée, si elle est activée pour une ou plusieurs zones spécifiques, permet la mise en service du système, même si ces zones sont en état de défaut.</li> <li>• Si une zone dont la mise en service peut être forcée est en situation de défaut, la LED PRET (READY) du clavier clignote pendant la période de mise à l'arrêt.</li> <li>• Lorsque le système est en service, toutes les zones dont la mise en service peut être forcée sont isolées à échéance de la temporisation de sortie.</li> <li>• Si une zone en état de défaut—pour laquelle la mise en service peut être forcée—est sécurisée au cours de la période de mise en service—elle n'est plus isolée et fait partie des zones en service du système.</li> <li>• A l'affichage de ce menu :  <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;"> <b>DIVERS :</b>  <b>1)MES FORCEE</b> </div> </li> </ul> <p>a) Appuyez sur <b>[ENTER]</b>, puis à l'affichage du menu ci-dessous :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;"> <b>MES FORCEE :</b>  <b>ZONE#=01 (00:01)</b> </div> <p>b) Tapez le numéro de la zone pour laquelle vous voulez activer la mise en service forcée, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;"> <b>MES FORCEE : 01</b>  <b>2)DESACTIVEE</b> </div> <p>c) Utilisez la flèche de défilement vers le HAUT ou vers le BAS pour sélectionner ACTIVEE ou DESACTIVEE.</p> <p>d) Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p> <p>e) Répétez cette procédure pour toutes les zones pour lesquelles vous voulez supprimer la mise en service forcée.</p> <p>f) Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la <b>touche [ ]</b> autant de fois que nécessaire pour revenir à un autre niveau de programmation.</p> <p>g) Vous pouvez envoyer des codes signalant les mises en service forcées—et les zones isolées—à la station de télésurveillance (voir respectivement page 98 et 92).</p>

### 3) Sorties programmables

En ajoutant un ou plusieurs **modules d'extension de sorties programmables** au système, vous pouvez disposer d'un grand nombre de sorties commutées. Après avoir choisi un événement qui activera la sortie programmable appropriée, appuyez sur **[ENTER]** pour sélectionner le MODE DE FONCTIONNEMENT adéquat, ainsi que sa durée.

Les paramètres de programmation répertoriés dans cette section permettent de choisir l'événement qui déclenchera une sortie programmable sélectionnée, ainsi que la façon dont la sortie sera utilisée.

A l'affichage du menu :

```

PROG. INST. :
3) SORTIE PROG.  ↑
    
```

appuyez sur **[ENTER]** pour commencer.

A l'affichage du menu :

```

SELECTIONNER
NUMERO SP
SP=01 (0-1)
    
```

tapez le numéro à deux chiffres de la sortie programmable que vous voulez programmer, en plaçant un zéro non significatif devant les chiffres 1 à 9 (exemple : 01, 02, etc.), puis appuyez sur **[ENTER]**.

```

SP=01 SUITE A :
0) RIEN ↓
    
```

A ce stade, vous pouvez programmer la sortie programmable sélectionnée en utilisant les informations contenues dans le tableau ci-dessous. N'oubliez pas que chaque sortie programmable du système peut être affectée à un seul type d'événements—en rapport avec les activités de l'une des quatre catégories principales :

- **Système**
- **Zone**
- **Groupe**
- **Code utilisateur**

```

PROG. INST. :
3) SORTIE PROG.↓
    
```

				Touche directe	Déclencheurs de sortie programmable	Valeur par défaut	Explication
					<b>RIEN</b>		Désactive la sortie programmable sélectionnée.
<b>3</b>	<b>1</b>				<b>SYSTEME</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La sortie programmable suit l'événement sélectionné parmi ceux répertoriés ci-après :</li> <li>• Après avoir fait votre choix, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>• Passez au MODE DE FONCTIONNEMENT, page 72.</li> </ul>
3	UO + E N T E R	1	1	Suite Alarme (SIRENNES)	---	S'active lorsqu'une alarme est déclenchée.	
			2	Suite à l'absence de ligne tél. (ABSENCE LIGNE)	---	S'active lorsqu'un problème de ligne téléphonique est détecté.	
			3	Suite à un échec de communication (ECHEC TRANSM)	---	S'active lorsqu'il n'est pas possible d'établir une communication satisfaisante avec la station de télésurveillance.	
			4	Suite à un défaut du système (DEF.SYSTEME)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'active lorsqu'une situation de défaut est détectée au niveau du système.</li> <li>• Les défauts incluent ceux qui sont liés au fonctionnement général du système, ainsi que ceux qui sont propres à un module d'extension.</li> <li>• Les défauts détectables dans cette catégorie sont les suivants :</li> </ul> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut circuit sirène</li> <li>• Panne de l'alimentation auxiliaire</li> <li>• Défaillance du bus à 4 fils</li> <li>• Défaut code incorrect</li> </ul> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut boucle incendie</li> <li>• Défaillance ligne téléphonique</li> <li>• Horloge non réglée</li> </ul> </td> </tr> </table>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut circuit sirène</li> <li>• Panne de l'alimentation auxiliaire</li> <li>• Défaillance du bus à 4 fils</li> <li>• Défaut code incorrect</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut circuit sirène</li> <li>• Panne de l'alimentation auxiliaire</li> <li>• Défaillance du bus à 4 fils</li> <li>• Défaut code incorrect</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Défaut boucle incendie</li> <li>• Défaillance ligne téléphonique</li> <li>• Horloge non réglée</li> </ul>						

## SORTIE PROGRAMMABLE : SYSTEME (suite)

Touche directe				Déclencheurs de sortie programmable	Valeur par défaut	Explication
<b>SYSTEME (suite)</b>						
3	UO + E N T E R	1	5	Impulsion de terre	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'active lorsque le transmetteur de l'<b>ORBIT-Pro</b> doit composer un numéro.</li> <li>• Rarement utilisée, cette option est applicable aux systèmes téléphoniques plus anciens nécessitant un "démarrage de terre" (connexion momentanée établie entre une extrémité de la ligne téléphonique et la terre) pour obtenir la tonalité.</li> <li>• Lorsque la sortie est programmée (et correctement câblée) à cet effet, elle génère les 2-3 impulsions nécessaires pour fournir la tonalité au transmetteur.</li> <li>• Si l'option Impulsion de terre est activée, les options "Mode de fonctionnement" répertoriées ci-après ne s'appliquent pas.</li> </ul>
		1	6	Suite à un défaut de batterie faible (DEF BATTERIE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'active lorsque la batterie de secours rechargeable de l'<b>ORBIT-Pro</b> ne dispose plus de suffisamment d'autonomie.</li> </ul>
		1	7	Suite à une panne AC (COUP.SECTEUR)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• S'active lorsque la source d'alimentation AC de la centrale a été coupée.</li> </ul>
		1	8	Test capteurs (TEST BRS VITRE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Se rapporte au test automatique des zones de l'<b>ORBIT-Pro</b>, décrit à la page 62</li> <li>• Si elle est sélectionnée, il est prévu que la sortie programmable spécifiée fasse partie du circuit fournissant l'alimentation commutée à la source de bruit (ou de vibration) utilisée dans la procédure.</li> </ul>

## SORTIE PROGRAMMABLE : GROUPE

Touche directe		Déclencheurs de sortie programmable	Valeur par défaut	Explication
3	2	<b>GROUPE</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie programmable s'adaptera à l'<u>événement groupe</u> choisi parmi ceux répertoriés ci-après. A l'affichage du menu suivant : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p>P=12345678 SP=xx O.....</p> </div> </li> <li>Spécifiez le ou les groupes qui, lorsqu'ils seront prêts, activeront la sortie programmable en utilisant la touche <b>[STAY]</b> pour passer de OUI (O) à NON (*), ainsi que la touche <b>[STAT]</b> ou <b>[BYPASS]</b> pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite. A mesure que vous effectuez vos choix, les caractères "xx" de l'expression SP=xx sont remplacés par le numéro de la SP en cours de programmation. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Passez au MODE DE FONCTIONNEMENT et définissez la durée.</li> </ul>
U + E N T E R	2	01	Lorsque les groupes sont prêts	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsque le ou les groupes sélectionnés sont prêts. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
	2	02	Suite à une alarme quelconque (ALARME)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'une ALARME quelconque se déclenche dans le ou les groupes choisis. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
	2	03	Suite à une mise en service (MARCHE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsque le ou les groupes sélectionnés sont mis en service en mode TOTAL ou PARTIEL. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
	2	04	Suite à une alarme intrusion (AL INTRUSION)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'une alarme CAMBRIOLAGE (intrusion) se déclenche dans le ou les groupes choisis. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
	2	05	Suite à une alarme incendie (AL INCENDIE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'une alarme INCENDIE se déclenche dans le ou les groupes sélectionnés, ou bien lorsqu'une zone INCENDIE est en état d'alerte ou que les touches d'alarme INCENDIE ( [4] et [5] ) du clavier sont activées simultanément. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
	2	06	Suite à une alarme panique (AL PANIQUE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'une alarme PANIQUE se déclenche dans le ou les groupes sélectionnés, soit parce qu'une zone PANIQUE est en état d'alerte, soit parce que les touches d'alarme PANIQUE du clavier sont activées simultanément. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>

## SORTIE PROGRAMMABLE : GROUPE (suite)

Touche directe		Déclencheur de sortie programmable		Valeur par défaut	Explication						
<b>3</b>		<b>2</b>		<b>GROUPE (suite)</b>							
U O  +  E  N  T  E  R	2	07	Suite à une alarme de secours auxiliaire	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'une alarme de SECOURS AUXILIAIRE (ex : Médical) se déclenche dans le ou les groupes sélectionnés-soit parce qu'une zone de SECOURS D'URGENCE est en état d'alerte, soit parce que les touches d'alarme SECOURS AUXILIAIRE ([7] et [8]) du clavier sont activées simultanément. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>						
			2	08	Suite à une alarme dite "sous contrainte" (AL CONTRAINTE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'une alarme CONTRAINTE (activée au niveau du clavier) se déclenche dans le ou les groupes choisis. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>				
					2	09	Suite à l'activation d'un buzzer (BUZZER)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsque le BUZZER d'un clavier faisant partie du groupe choisi se déclenche pendant la mise en service automatique, les temporisations entrée-sortie ou en état d'alarme. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>		
							2	10	Suite à l'activation d'un carillon (CARILLON)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'un clavier du groupe choisi (programmé à cet effet) signale un CARILLON. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
	2	11	Suite à une temporisation entrée/sortie (ENTREE/SORTIE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'une TEMPORISATION D'ENTER ou de SORTIE est décomptée dans le ou les groupes choisis. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>						
			2	12	Suite à un défaut incendie (SUITE DEF FIRE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'un DEF AUT INCENDIE est détecté dans le groupe choisi. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>				
					2	13	Suite à un défaut zone jour (AL JOUR)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'un DEF AUT ZONE JOUR est détecté dans le groupe choisi. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>		
							2	14	Suite à un défaut quelconque (DEF. SYSTEME)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsqu'un état DEF AUT est détecté dans le groupe choisi. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
									2	15	Suite à la mise en service partielle (MARCHE PARTIEL.)

## SORTIE PROGRAMMABLE : ZONE

Touche directe		Déclencheurs de sortie programmable		Valeur par défaut	Explication
3		3		---	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie programmable s'adapte à l'événement et au numéro de zone choisis, sélectionnés parmi ceux qui sont répertoriés ci-après :</li> <li>Lorsque vous avez effectué les sélections appropriées, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Spécifiez le MODE DE FONCTIONNEMENT et la durée.</li> </ul>
3	U O + E N T E R	3	1	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsque la zone sélectionnée est en état d'alerte. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>La zone en état d'alerte n'a pas besoin d'être mise en service pour déclencher la sortie programmable.</li> </ul>
				Choix de la zone de 1 à "x"	---
		3	2	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsque la zone sélectionnée déclenche une alarme. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
				Choix de la zone de 1 à "x"	
		3	3		<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée lorsque la zone sélectionnée est mise en service par le système. Sélectionnez en appuyant sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
					Choix de la zone de 1 à "x"



## SORTIE PROGRAMMABLE : CODE

Touche directe		Déclencheurs de sortie programmable	Valeur par défaut	Explication
3	4	CODE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Active la sortie programmable désignée dans les cas suivants :</li> <li>lorsque l'utilisateur choisit le <u>Mode Fonctions de l'utilisateur</u> et qu'il sélectionne ACTIVITES/SORTIE PROG,</li> <li>après avoir désigné une sortie programmable, l'utilisateur doit entrer son code,</li> <li>si elle est autorisé à déclencher la sortie programmable, la SP fonctionnera d'après la programmation.</li> <li>conformément à sa programmation.</li> <li>En qualité d'installateur, vous devez définir quels codes utilisateur seront en mesure de déclencher la SP sélectionnée.</li> <li>Cette fonction réagit ainsi UNIQUEMENT si, en mode programmation installateur, le paramètre <i>SP rapide</i> figurant sous <i>Contrôle du système</i> est <u>désactivé</u> (voir page 42).</li> <li>Reportez-vous également au <i>Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro</i> pour obtenir plus de détails sur le déclenchement des sorties programmables via les codes utilisateur.</li> <li>Passez au MODE DE FONCTIONNEMENT, page 72.</li> </ul>
3	UO + E N T E R	00 - 98	---	<p>Codes (utilisateur) pour SP</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement vers le BAS et/ou vers le HAUT pour effectuer les choix appropriés parmi les 99 codes utilisateur disponibles.</li> <li>Lorsque vous atteignez un code qui vous intéresse, utilisez la touche <b>[STAY]</b> pour passer de "O" à "N" afin de sélectionner (ou de ne pas sélectionner) le ou les numéros [exemple : 00, 01, 02, etc.] correspondant à l'utilisateur choisi pour déclencher la sortie programmable désignée.</li> <li>Lorsque vous avez terminé, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner le MODE DE FONCTIONNEMENT voulu (voir page 72).</li> </ul>

## SORTIE PROGRAMMABLE (suite)

Touche directe				Mode de fonctionnement :	Valeur par défaut	Explication
Choisissez l'un des modes suivants pour la sortie programmable sélectionnée.						
			1	IMPULSION N/F	20 secondes	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie programmable sera toujours <u>activée</u> (N/F) avant d'être déclenchée.</li> <li>En cas de déclenchement, elle se <u>désactivera</u> pendant la <u>durée d'impulsion</u> spécifiée ci-dessous, puis elle se réactivera automatiquement.</li> <li>Si cette option est sélectionnée, appuyez sur <b>[ENTER]</b>, puis choisissez la <u>durée d'impulsion</u> appropriée (entre 01 et 90 secondes) et appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Ensuite, choisissez un nom pour la SP (voir ci-après).</li> </ul>
			2	MAINTENU N/F	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie programmable sera toujours <u>activée</u> (N/F) avant d'être déclenchée.</li> <li>En cas de déclenchement, elle se <u>désactivera</u> et restera ainsi maintenue jusqu'à sa réinitialisation.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Ensuite, choisissez un nom pour la SP (voir ci-après).</li> </ul>
			3	IMPULSION N/O	20 secondes	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie programmable sera toujours <u>désactivée</u> (N/O) avant d'être déclenchée.</li> <li>En cas de déclenchement, elle <u>s'activera</u> pendant la <u>durée d'impulsion</u> spécifiée ci-dessous, puis elle se désactivera automatiquement.</li> <li>Si cette option est sélectionnée, appuyez sur <b>[ENTER]</b>, puis choisissez la <u>durée d'impulsion</u> appropriée (entre 01 et 90 secondes) et appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Ensuite, choisissez un nom pour la SP (voir ci-après).</li> </ul>
			4	MAINTENU N/O	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>La sortie programmable sera toujours <u>désactivée</u> (N/O) avant d'être déclenchée.</li> <li>En cas de déclenchement, elle <u>s'activera</u> et restera ainsi maintenue jusqu'à sa réinitialisation.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Ensuite, choisissez un nom pour la SP (voir ci-après).</li> </ul>
				<b>NOM POUR SORTIE PROGRAMMABLE (NOM DE SP)</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>En fonction des besoins de l'utilisateur (voir page 31), vous pouvez créer et/ou modifier une description (jusqu'à dix caractères) pour la sortie programmable.</li> <li>Pour ce faire, suivez les instructions relatives à la nomination du clavier, proposées dans les exemples figurant aux pages 47 et 59.</li> </ul>

#### 4) Maintenance des codes

L'ORBIT-Pro peut prendre en charge jusqu'à 99 *codes utilisateur* uniques (repérés par un nombre allant de "00" à "98")—chacun d'entre eux pouvant identifier différents utilisateurs—que ce soit au niveau de la station de télésurveillance (en cas d'utilisation de *rapports d'ouverture et de fermeture*) ou des personnes ayant besoin de visualiser le *journal de bord* du système (reportez-vous au *Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro* pour obtenir plus de détails) afin de déterminer la nature des activités.

Les codes utilisateur à proprement parler peuvent être définis par n'importe quelle personne disposant des droits appropriés, en utilisant un mode appelé *Fonctions de l'utilisateur* (reportez-vous au *Guide de l'utilisateur de l'ORBIT-Pro* pour obtenir plus de détails). Ainsi, les numéros de la plupart des codes n'ont pas besoin d'être connus de la société d'installation de systèmes d'alarme.

Par ailleurs, chaque *code utilisateur* doit être associé à l'un des six *degrés d'autorisation*. Contrairement à la détermination des codes, les *degrés d'autorité* sont affectés en *mode programmation installateur* et sont décrits dans cette section.

Le tableau 3-4 répertorie chaque *degré d'autorité* et explique ce qu'il permet de faire :

DEGRE D'AUTORITE	DEGRE D'ACCES	COMMENTAIRES GENERAUX
Responsable Général (RESP.GENERAL)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mise en service et à l'arrêt</li> <li>Isolement de zones</li> <li>Accès à tous les groupes</li> <li>Affichage de l'état du système, des défauts, de la mémoire d'alarme et du ou des journaux des événements</li> <li>Suppression du contenu du ou des journaux des événements</li> <li>Modification du code du Responsable Général</li> <li>Affectation, suppression et modification des autres codes utilisateur</li> <li>Réglage de la date et de l'heure du système</li> <li>Programmation horaire pour mise en service et à l'arrêt automatique</li> <li>Réinitialisation de la sortie auxiliaire commutée</li> <li>Activation des sorties programmables désignées</li> <li>Contrôle des activités de transfert d'appel et de leur processus de numérotation</li> <li>Contrôle spécifique des activités de téléchargement et télémaintenance</li> <li>Administration des tests système, y compris du Test des zones de l'installation.</li> <li>Contrôle des sons émis par les claviers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'existe qu'un seul code <i>Responsable Général</i> par système.</li> <li>Le code <i>Responsable Général</i> est le Code 00.</li> <li>Seul le Responsable Général peut modifier le code Responsable Général.</li> </ul>
GESTIONNAIRE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bénéficie des mêmes droits que le responsable Général, <u>sauf</u> dans les domaines suivants :</li> <li>Il ne peut pas modifier le code <i>Responsable Général</i>.</li> <li>Il ne peut pas effectuer le test des zones de l'installation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il n'existe qu'un seul code <i>Gestionnaire</i> par système.</li> <li>Le code <i>Gestionnaire</i> est le Code 01.</li> <li>Le <i>Gestionnaire</i> peut modifier tous les codes utilisateur, à l'exception du code <i>Responsable Général</i>.</li> </ul>
RESPONSABLE	<ul style="list-style-type: none"> <li>Bénéficie des mêmes droits que le gestionnaire, <u>sauf</u> dans les domaines suivants :</li> <li>Il peut uniquement affecter et modifier les codes des utilisateurs dont le degré d'autorité est inférieur ou égal au degré <i>Gestionnaire</i> (exemple : <i>Utilisateur, Mise en service uniquement</i> et <i>Personnel</i>).</li> <li>Il peut uniquement accéder aux groupes désignés.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de codes <i>Responsable</i> n'est pas limité (à partir du moment où il ne dépasse pas le nombre de codes disponibles dans le système).</li> </ul>

DEGRE D'AUTORITE	DEGRE D'ACCES	COMMENTAIRES GENERAUX
UTILISATEUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mise en service et à l'arrêt</li> <li>Isolement de zones</li> <li>Accès aux groupes désignés</li> <li>Affichage de l'état du système, des défauts et de la mémoire d'alarme</li> <li>Réinitialisation de la sortie auxiliaire commutée</li> <li>Activation des sorties programmables désignées</li> <li>Contrôle spécifique des activités de télémaintenance et téléchargement</li> <li>Administration des tests système sélectionnés, à l'exception du test des zones de l'installation.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de codes <i>Utilisateur</i> n'est pas limité (à partir du moment où il ne dépasse pas le nombre de codes disponibles dans le système).</li> </ul>
Mise en service uniquement (MARCHE SEULE)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mise en service d'un ou plusieurs groupes</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de codes <i>Mise en service uniquement</i> n'est pas limité (à partir du moment où il ne dépasse pas le nombre de codes disponibles dans le système).</li> <li>Les codes <i>Mise en service uniquement</i> sont utiles pour les employés qui arrivent lorsque les locaux sont déjà ouverts et qui, partant les derniers, sont chargés de fermer les locaux.</li> </ul>
EXCEPTIONNEL	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de mettre une fois en service un ou plusieurs groupes.</li> <li>S'il est utilisé une première fois pour mettre le système à l'arrêt, le code <i>Exceptionnel</i> peut resservir pour la mise en service suivante.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le code <i>Exceptionnel</i> est un code temporaire qui est supprimé du système immédiatement après utilisation pour effectuer une mise en service.</li> <li>Ce code est généralement utilisé dans les résidences et est attribué aux domestiques, gardiens et réparateurs devant pénétrer dans les locaux avant l'arrivée des propriétaires.</li> </ul>
SP uniquement	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de faire fonctionner une sortie programmable uniquement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>En général, ce code est utilisé pour faire fonctionner un périphérique contrôlé par une sortie programmable (exemple : une porte, etc.).</li> </ul>

Tableau 3-4 : Hiérarchie des codes utilisateur

Les points abordés dans cette section sont les suivants :

- Affectation des degrés d'autorité
- Affectation de groupes à chaque code utilisateur
- Affichage et réaffectation du code *Responsable Général*
- Choix de l'accès Installateur et sous-installateur
- Codes et détermination de leur *longueur*

A l'affichage du menu suivant :

```

PROG. INST. :
4)MAINT. CODES ↓

```

appuyez sur [ENTER] pour commencer. La première sous-catégorie, **AUTORITE**, apparaît à l'écran. Vous pouvez y accéder en appuyant sur [ENTER] OU sur la touche [1].

MAINTENANCE DES CODES : AUTORITE  
MAINTENANCE DES CODES : GROUPE

PROG. INST. :  
4) MAINT. CODES ↓

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication
4	1	AUTORITE	UTILISATEUR	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de définir le <i>degré d'autorité</i> de chacun des 98 codes utilisateur (à l'exception du code <i>Responsable Général</i> pour lequel le degré d'autorité est fixé).</li> <li>Les degrés d'autorité programmables sont les suivants : Gestionnaire, Responsable, Utilisateur, Mise en service uniquement et Personnel.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px 0;"> <b>AUTORITE DU CODE :</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>A l'affichage du menu ci-dessus : <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS pour positionner le curseur sous le premier chiffre du code utilisateur auquel vous voulez affecter un <i>degré d'autorité</i>.</li> <li>Tapez le <i>code utilisateur</i> à deux chiffres approprié.</li> <li>Le curseur étant placé sous le <i>degré d'autorité</i> adéquat, utilisez la touche <b>[STAY]</b> ou <b>[ARM]</b> afin de le sélectionner.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour passer au code utilisateur suivant, ou bien sur la touche <b>[ ]</b> pour revenir au niveau précédent.</li> </ol> </li> </ul>
4	2	GROUPE	GROUPE 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet d'affecter les groupes dans lequel ou lesquels tous les codes utilisateur (à l'exception du <i>Responsable Général</i>) seront en vigueur.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px 0;"> <b>GROUPE DU CODE :</b>  <b>CODE=01:UTILISAT</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>A l'affichage du menu ci-dessus : <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS pour positionner le curseur sous le premier chiffre du code utilisateur que vous voulez autoriser à accéder à un ou plusieurs groupes.</li> <li>Tapez le code utilisateur à deux chiffres approprié, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ol> </li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px 0;"> <b>P=12345678 C=xx</b>  <b>O.....</b> </div> <ol style="list-style-type: none"> <li>A partir de l'écran ci-dessus, désignez le ou les groupes auxquels l'utilisateur désigné peut accéder en utilisant la touche <b>[STAY]</b> pour passer de OUI (O) à NON (.), puis la touche <b>[STAT]</b> ou <b>[BYPASS]</b> pour déplacer le curseur respectivement vers la gauche ou la droite, lorsque vous faites vos choix. Notez qu'un système "sans groupe" est considéré comme utilisant le "Groupe 1".</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour accéder à un autre code utilisateur.</li> <li>Répétez les étapes 1 à 5, autant de fois que nécessaire, jusqu'à ce que tous les codes utilisateur du système soient affectés aux groupes appropriés.</li> <li>Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche <b>[ ]</b> pour revenir au degré précédent.</li> </ol>

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication
4	3	<b>RESPONSABLE GENERAL</b>	1234	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le code <i>Responsable Général</i> est le code utilisateur qui dispose du degré d'autorité le plus élevé (voir page 73).</li> <li>Le propriétaire/ utilisateur principal du système peut affecter et modifier le code <i>Responsable Général</i> comme une fonction du mode <i>Fonctions de l'utilisateur</i>. Le code Responsable Général peut également être défini par l'installateur.</li> <li>Pour ce faire, utilisez les touches (0-9) du clavier et, si besoin est, les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS, afin d'écraser le code par défaut. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
4	4	<b>INSTALLATEUR</b>	0296	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le code <i>Installateur</i> permet d'activer le mode <i>programmation installateur</i> et de modifier tous les paramètres du système.</li> <li>Il est conseillé de remplacer la valeur usine par défaut "0296" par une désignation unique pour la centrale et/ou les employés de la société d'installation. Pour ce faire : <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les touches (0-9) du clavier et, si besoin est, les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS pour écraser le code par défaut. Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Confirmez votre sélection en entrant à nouveau le même code, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche [ ] pour revenir au degré précédent.</li> </ol> </li> </ul>

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication
4	5	SOUS-INSTALLATEUR	0299	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le code <i>Sous-Installateur</i> permet d'accéder partiellement au mode <i>programmation installateur</i>.</li> <li>Une personne disposant du code <i>Sous-Installateur</i> peut être comparée à un assistant de l'installateur principal, elle peut uniquement modifier les paramètres de programmation sélectionnés.</li> <li>La personne disposant du code <i>Installateur</i> est chargée de définir les limites applicables au <i>sous-Installateur</i> (voir ci-après dans cette section).</li> <li>Pour commencer, il est conseillé de remplacer la valeur usine par défaut "0299" par une désignation unique pour la centrale et/ou les personnes susceptibles d'intervenir en qualité de "sous-installateur" dans votre société d'installation de systèmes d'alarme :</li> </ul> <ol style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les touches (0-9) du clavier et, si besoin est, les flèches de défilement vers le HAUT et vers le BAS, pour écraser le code par défaut. Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche <b>[ ]</b> pour revenir au niveau précédent.</li> </ol>

#### Définition des restrictions de programmation applicables au sous-installateur

- Si nécessaire, quittez le mode de programmation installateur. Pour ce faire, appuyez sur la touche **[ ]** jusqu'à ce que l'écran ne change plus. Ensuite, appuyez sur **[0]**.
- A l'affichage du menu suivant :

**ENREGISTREMENT  
DES**

- choisissez d'enregistrer ou non les données programmées en utilisant la touche **[STAY]** pour passer de "O" à "N". Appuyez sur **[ENTER]**.
- A partir de l'écran standard (utilisateur), activez le mode PERSONNALISE en appuyant sur les touches **[ ]**, **[7]**, **[3]**.
  - Entrez le *code Installateur* (et NON le code *Sous-Installateur*), puis appuyez sur **[ENTER]**.
  - Reportez-vous au plan de programmation, (page 38), utilisez les flèches de défilement vers le HAUT ou vers le BAS ou les touches directes pour sélectionner l'une des sept principales classifications de programmation répertoriées dans le menu d'accueil—au sein de laquelle vous voulez limiter l'accès *sous-installateur*.
  - En vous aidant des page 38, utilisez les flèches de défilement, les touches directes et la touche **[ENTER]** pour vous déplacer et sélectionnez la sous-catégorie située sous la classification de programmation choisie jusqu'à ce que vous atteigniez le degré pour lequel vous voulez définir des limites *sous-installateur*.
  - Appuyez sur la touche **[STAY]** et examinez le coin inférieur gauche de l'écran. Si le numéro affiché est remplacé par un "X", cette sous-catégorie ne sera PAS accessible aux *sous-installateurs*. Pour annuler cette restriction, appuyez à nouveau sur **[STAY]**.  
Si, à un moment quelconque, en appuyant sur la touche **[STAY]**, vous obtenez trois "bips" courts, vous vous trouvez à un niveau trop élevé pour définir des restrictions

*sous-installateur*. Appuyez sur **[ENTER]** pour vous placer dans une sous-catégorie de niveau inférieur.

- Lorsque vous avez terminé, appuyez sur la touche **[ ]** autant de fois que nécessaire pour quitter le mode Personnalisé. A l'affichage du menu suivant :

**VOULEZ-VOUS  
SORTIR ?**

appuyez sur la touche **[STAY]** pour remplacer "N" pour "O" et appuyez sur **[ENTER]**.

- A l'affichage du menu suivant :

**VOULEZ-VOUS  
ENREGISTRER LE**

appuyez sur **[ENTER]** pour enregistrer les modifications que vous avez apportées. Les sous-installateurs ne pourront plus accéder aux catégories affectées de la lettre "X".

- Appuyez deux fois sur la touche **[ ]** pour revenir à un écran normal (utilisateur).
- Pour utiliser un code Sous-installateur, à partir de l'écran "normal" (utilisateur), appuyez sur **[ ]**, **[7]**, **[2]**. A l'affichage du menu ci-dessous :

**CODE SOUS-  
INST. :**

entrez le code d'accès *Sous-installateur*, puis appuyez sur **[ENTER]**.

- Le mode programmation installateur sera partiellement accessible au *sous-installateur*, conformément aux choix effectués à l'étape 7.

## MAINTENANCE DES CODES : LONGEUR DES CODES

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication
4	6	LONGUEUR DES CODES	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifie le nombre de chiffres (4 ou 6) composant les codes <i>Responsable Général</i>, <i>Gestionnaire</i> et <i>Responsable</i>.</li> <li>Tous les autres codes (exemple : <i>Utilisateur</i>, <i>Mise en service seule</i>, <i>Exceptionnel</i>) peuvent comporter un nombre de chiffres compris entre un et le nombre de chiffres spécifiés avec ce paramètre.</li> <li>Appuyez sur [ENTER] pour faire votre choix.</li> </ul>
4	6	1	4 chiffres	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les flèches de défilement vers le BAS et vers le HAUT pour afficher les codes à 4 ou 6 chiffres, comme décrit ci-avant.</li> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> <li>Si vous modifiez la longueur des codes, vous verrez apparaître le message suivant : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center; margin: 10px 0;"> <b>LES CODES SERONT SUPPRIMÉS. SÛR ?</b> </div> </li> </ul>
4	6	2	6 chiffres	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la touche [STAY] pour remplacer la valeur par défaut ("N"), si besoin est.</li> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul> <p><b>REMARQUE 1 :</b> Si le paramètre Longueur des codes est modifié alors que certains codes utilisateur ont déjà été stockés, ces codes doivent être modifiés en fonction du nouveau paramètre.</p> <p><b>REMARQUE 2 :</b> Si vous choisissez 6 chiffres, les codes par défaut du système tels que <u>1-2-3-4</u>, <u>0-2-9-6</u> et <u>0-2-9-9</u> seront respectivement remplacés par <u>1-2-3-4-0-0</u>, <u>0-2-9-6-0-0</u> et <u>0-2-9-9-0-0</u>.</p> <p><b>REMARQUE 3 :</b> N'OUBLIEZ-PAS que seuls les <u>utilisateurs</u> système autorisés (exemple : <i>Responsable Général</i>, <i>Gestionnaire</i>, <i>Responsable</i>) peuvent déterminer les <i>numéros</i> composant les codes utilisateur.</p>



## 5) Transmetteur

Le tableau suivant contient des instructions sur la programmation de toutes les informations appropriées qui sont nécessaires au système **ORBIT-Pro** pour contacter la station de télésurveillance et lui transmettre correctement les données.

A l'affichage du menu suivant :

```

PROG. INST. :
5 ) TRANSMETTEUR :
↑
    
```

Appuyez sur **[ENTER]** pour commencer. La première sous-catégorie, **NUMEROS DE TELEPHONE** s'affiche. Vous pouvez y accéder en appuyant sur **[ENTER]** OU sur la touche **[1]**.

```

PROG. INST. :
5)TRANSMETTEUR ↓
    
```

Touche directe	Elément	Valeur par défaut	Explication
5	NUMEROS DE TELEPHONE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifie le ou les numéros de téléphone suivants :</li> <li>celui de la station de télésurveillance à laquelle <b>ORBIT-Pro</b> doit envoyer ses rapports,</li> <li>celui utilisé par <b>ORBIT-Pro</b> pour rappeler le PC de la société d'installation de systèmes d'alarme lors de l'exécution des opérations de téléchargement à l'aide de l'option <b>Rappel T/T (voir ci-dessous et page 83)</b>.</li> </ul>
5 1 1	TEL N° 1 STS	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>1<sup>er</sup> numéro de téléphone de la station de télésurveillance.</li> <li>Vous pouvez entrer jusqu'à 16 chiffres, y compris préfixes de numérotation et indicatif.</li> </ul>
5 1 2	TEL N° 2 STS	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>2e numéro de téléphone de la station de télésurveillance.</li> <li>Vous pouvez entrer jusqu'à 16 chiffres, y compris préfixes de numérotation et indicatif.</li> </ul>
5 1 3	TEL N° 3 STS	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>3e numéro de téléphone de la station de télésurveillance.</li> <li>Vous pouvez entrer jusqu'à 16 chiffres, y compris préfixes de numérotation et indicatif.</li> </ul>
5 1 4	TEL T/T	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifie le numéro de téléphone utilisé pour effectuer des opérations de téléchargement et télémaintenance à niveau de sécurité élevé (voir <i>Rappel T/T</i> page 83)</li> <li>Il s'agit du numéro de téléphone, auquel l'ordinateur de la société d'installation de systèmes d'alarme, équipé du logiciel de téléchargement et télémaintenance sera relié.</li> <li>Vous pouvez entrer jusqu'à 16 chiffres, veillez à entrer les préfixes d'appel et un indicatif si nécessaire.</li> </ul>
5 2	COMPTES	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifie le numéro de compte de la station de télésurveillance du client.</li> </ul>
5 2	Numéro(s) de compte client (COMPTES CLIENTS)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour chacun des huit comptes de la station de télésurveillance (par ex. un pour chaque groupe), spécifiez le numéro de compte client à 6 chiffres attribué par la station de télésurveillance</li> <li>Utilisez les touches (0 à 9) du clavier et, si nécessaire, les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour sélectionner le numéro de compte.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> lorsque vous avez terminé.</li> <li>Appuyez sur la touche <b>[ ]</b> pour revenir au niveau précédent.</li> </ul>

## TRANSMETTEUR : PROTOCOLE DE COMMUNICATION

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Définition
5	3			PROTOCOLE DE COMMUNICATION	---	Pour chacun des comptes de la station de télésurveillance de l'installation, choisissez le protocole de communication, spécifié par la station de télésurveillance pour signaler les alarmes des clients, les défauts, les tests et autres événements.
5	3	1		Pour le 1er numéro de téléphone : (TELEPHONE 1)	0000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reportez-vous aux informations du tableau ci-dessous et entrez le code à quatre chiffres correspondant au protocole de communication requis par le récepteur de la station de télésurveillance associé au premier numéro de téléphone de la station ci-dessus.</li> </ul>
5	3	2		Pour le 2e numéro de téléphone : (TELEPHONE 2)	0000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comme ci-dessus, pour le récepteur associé au deuxième numéro de téléphone de la station de télésurveillance.</li> </ul>
5	3	3		Pour le 3e numéro de téléphone : (TELEPHONE 3)	0000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comme ci-dessus, pour le récepteur associé au troisième numéro de téléphone de la station de télésurveillance.</li> </ul>

### INSTRUCTIONS :

- Contactez la station de télésurveillance gérant les comptes client que vous programmez.
- Procurez-vous le ou les formats de communication utilisés par le ou les récepteurs numériques traitant chaque compte.
- Pour les formats SIA et Contact I.D., reportez-vous à Codes Automatiques (à la page 90).
- Inscrivez le ou les codes de format à 4 chiffres dans la colonne de droite.
- Utilisez les touches 0 à 9 du clavier et si nécessaire, les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour positionner le curseur. Entrez le code approprié en fonction des numéros de téléphone de la station de télésurveillance ci-dessus, puis appuyez sur **[ENTER]**.

Formats de communication		Code de Protocole
<b>Protocoles Simple Pulse :</b>		
Silent Knight/ADEMCO Slow		010F
Silent Knight/ADEMCO Slow-Extended		014F
Radionics/DCI/Franklin Slow		0117
Silent Knight Fast		010E
Silent Knight Fast-Extended		014E
Sescoa/Franklin/Vertex/DCI Fast		0116
Sescoa/Franklin/Vertex/DCI-Extended		0156
Universal High Speed-Non-Extended		0112
<b>Protocoles Radionics :</b>		
Radionics, 20 PPS	établissement de liaison à 1400 Hz	0202
	établissement de liaison à 2300 Hz	0212
Radionics, 20 PPS-Extended	établissement de liaison à 1400 Hz	0242
	établissement de liaison à 2300 Hz	0252
Radionics, 40 PPS	établissement de liaison à 1400 Hz	0200
	établissement de liaison à 2300 Hz	0210
Radionics, 40 PPS-Extended	établissement de liaison à 1400 Hz	0240
	établissement de liaison à 2300 Hz	0250
Radionics, 40 PPS, avec parité	établissement de liaison à 1400 Hz	0220
	établissement de liaison à 2300 Hz	0230
Radionics, 40 PPS-Extended, avec parité	établissement de liaison à 1400 Hz	0260
	établissement de liaison à 2300 Hz	0270
<b>Autres protocoles :</b>		
Sescoa, Super Fast, avec parité	4 + 3 + parité	0331
Sescoa, Super Fast, avec parité + ETX	4 + 3 + parité	03B1
ADEMCO Express	4 + 2 + parité	0520
ADEMCO Contact (Point) ID	DTMF, parité	0420
Sweden Robofon		0600
SIA Niveau I + II		0700

## TRANSMETTEUR : ACCES & IDENTIFICATION

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
5	4			<b>ACCES ET IDENTIFICATION</b> (CODES ID)	---	<b>Spécifie les codes d'accès et d'identification requis pour établir correctement des communications à distance (à l'aide du logiciel de téléchargement et télémaintenance de Rokonet) entre la société d'installation de systèmes d'alarme et l'installation.</b>
5	4	1		Code d'accès (CODE T/T 1)	5678	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sélectionnez un code d'accès à 4 chiffres qui sera mémorisé dans ORBIT-Pro</li> <li>Vous devez ensuite entrer ce même code dans le profil de compte correspondant créé pour l'installation dans le logiciel de téléchargement et télémaintenance.</li> <li>Pour assurer l'établissement correct de la communication à distance entre la société d'installation de systèmes d'alarme et l'installation, ce code d'accès doit être le même (ceci s'applique également pour le code d'ID, voir ci-dessous).</li> <li>Bien que cela ne soit pas obligatoire, il est préférable de sélectionner un code d'accès à 4 chiffres distinct pour chaque installation.</li> </ul>
5	4	2		Code d'identification	0001	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le code d'identification peut être perçu comme une extension du code d'accès, ci-dessus.</li> <li>Vous devez ensuite entrer ce même code dans le profil de compte, dans le logiciel de téléchargement et télémaintenance.</li> <li>Pour assurer l'établissement correct de la communication à distance entre la société d'installation de systèmes d'alarme et l'installation, ce code d'accès doit être le même (ceci s'applique également pour le code d'accès, voir ci-dessus).</li> <li>Certains fournisseurs utilisent le numéro de compte de la station de télésurveillance pour le code d'identification, mais un code à 4 chiffres propre à l'installation est suffisant.</li> </ul>
5	4	3		Verrouillage STS (VERR. STS)	000000	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le verrouillage STS est une fonction de sécurité utilisée conjointement avec le logiciel de téléchargement et télémaintenance de Rokonet (version 2.3 ou supérieure).</li> <li>Par l'intermédiaire du logiciel, elle assure une sécurité accrue du système propriétaire lors de l'affichage de plusieurs paramètres de la station de télésurveillance.</li> <li>Il N'est PAS nécessaire de modifier la valeur par défaut de Verrouillage STS en mode de programmation, en revanche la procédure peut être effectuée à partir du <i>logiciel de téléchargement et télémaintenance</i>, puis être téléchargée dans ORBIT-Pro.</li> <li>Reportez-vous au <i>Guide de programmation du téléchargement d'ORBIT-Pro</i> pour obtenir des informations supplémentaires.</li> </ul>

## TRANSMETTEUR : COMMANDES

Touche directe			Elément	Valeur par défaut	Explication
5	5		<b>COMMANDES</b>	---	<b>Contrôle les aspects du fonctionnement du transmetteur d ORBIT-Pro</b>
5	5	01	Activation STS (ACTIV.STS)	OUI	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>Active la communication avec la station de télésurveillance pour signaler les alarmes, les défauts et les événements de surveillance.</p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Aucune communication avec la station de télésurveillance n'est possible. <u>Choisissez NON pour les installations qui ne sont pas surveillées par une station de télésurveillance.</u></p>
5	5	02	Activation TA (ACTIV.TA)	OUI	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>Active le mode "Transfert d'appel" (voir ci-dessous).</p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Désactive le mode "Transfert d'appel".</p>
			<p><b>Transfert d appel</b></p> <p>Outre la transmission de rapports à la station de télésurveillance, le système <b>ORBIT-Pro</b> utilise une fonction de <i>transfert d appel</i>, grâce à laquelle il est possible d'établir, vers un numéro de téléphone spécifié, une communication téléphonique standard signalant un événement du système.</p> <p>Cette procédure permet en général d'informer le propriétaire d'une maison lorsqu'il est sur son lieu de travail ou un chef d'entreprise lorsqu'il est à son domicile, qu'une alarme s'est déclenchée dans un local précis. Le fonctionnement du transfert d'appel comporte deux variantes :</p> <p><u>Utilisation d'une communication téléphonique standard :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Au préalable, la fonction de <i>transfert d appel</i> transmet une série de tonalités représentant l'alarme active (cambriolage ou incendie, par exemple) et peut être utilisée pour chaque groupe.</li> <li>• Vous pouvez programmer le ou les numéros de téléphone à appeler en accédant au <u>Mode Fonctions de l'utilisateur</u> (voir <i>Fonctions de l'utilisateur</i> dans le <i>Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro</i>).</li> </ul> <p><u>Utilisation d'une communication téléphonique vers un récepteur de radiomessagerie :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode avec transfert d'appel peut accéder à un récepteur de radiomessagerie, lequel s'il est numérique ou alphanumérique, peut afficher un événement spécifique (alarme, mise en service/arrêt) ainsi que des informations sur le groupe.</li> </ul>		
5	5	03	Activation T/T (AUTORISER T/T)	OUI	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Permet l'établissement d'une communication à distance entre la société d'installation de systèmes d'alarme et le système ORBIT-Pro par l'intermédiaire du <i>logiciel de téléchargement et télémaintenance</i>.</li> <li>• Ceci permet de modifier la configuration d'une installation, d'obtenir des informations d'état et d'émettre des commandes de la centrale, et ce, à distance.</li> </ul> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Désactive la communication à distance décrite ci-dessus.</p>
5	5	04	Appel différé (APP.DIFFERE)	OUI	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>Les rapports d'événements transmis à la station de télésurveillance sont différés pendant 15 secondes suite à leur détection.</p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Les rapports d'événements sont transmis immédiatement.</p>
5	5	05	TONALITE	OUI	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>Attend pendant un bref laps de temps sélectionnable (voir page 85) pour détecter la tonalité avant de composer le numéro de la station de télésurveillance.</p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Numérote sans délai d'attente.</p>

## TRANSMETTEUR : COMMANDES (suite)

Touche directe			Elément	Valeur par défaut	Explication
<b>COMMANDES (suite)</b>					
5	5	06	Différer les rapports non urgents (DIF RAP NON URG)	NON	<p><b>Si OUI :</b> Pour réduire le trafic de la station de télésurveillance, le système conserve tous les événements non urgents (par exemple rapports d'ouverture/fermeture, transmissions de tests) pendant 12 heures au plus, puis les envoie regroupés à une heure programmable moins chargée (le soir, par exemple) (voir Test périodique) à la page 89.</p> <p><b>Si NON :</b> Tous les événements sont envoyés dès qu'ils se produisent.</p>
5	5	07	Appel émis par l'utilisateur	OUI	<p><b>Si OUI :</b> Pour permettre l'établissement d'une session de téléchargement et télémaintenance, un utilisateur du système doit activer le processus en entrant des commandes clavier particulières en mode Fonctions de l'utilisateur (voir Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro).</p> <p><b>Si NON :</b> Les opérations de téléchargement et télémaintenance sont possibles sans nécessiter l'intervention de l'utilisateur.</p>
5	5	08	Rappel T/T (CONTRE APPEL)	OUI	<p><b>Si OUI :</b> Active le niveau de sécurité supérieur pour les opérations de téléchargement et télémaintenance en demandant au système ORBIT-Pro de rappeler le numéro de téléphone programmé (voir N° de tél. T/T page 79) auquel le PC de téléchargement et télémaintenance de la société d'installation de systèmes d'alarme est relié.</p> <p><b>Si NON :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le PC de la société d'installation de systèmes d'alarme appelle uniquement le compte pour lequel les opérations de téléchargement et télémaintenance sont souhaitées.</li> <li>• Un autre rappel de numéro spécifié n'est pas obligatoire.</li> </ul>
5	5	09	Différé automatique (DIFFERE AUTO)	NON	<p><b>Si OUI :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A utiliser si des opérations de téléchargement et télémaintenance automatiques sont souhaitées.</li> <li>• Le logiciel de téléchargement et télémaintenance peut télécharger les données précédemment programmées d'une installation, à partir de la société d'installation vers un compte, <u>si l'appel est émis par ce compte.</u></li> <li>• Si le mode Différé automatique (valeur OUI) est activé, le système ORBIT-Pro appellera la société d'installation de systèmes d'alarme à l'heure indiquée dans <i>Test T/T</i> sous <i>Test périodique</i> (voir page 89).</li> <li>• Pour permettre le fonctionnement du mode Différé automatique, le PC doit : <ul style="list-style-type: none"> <li>§ être allumé,</li> <li>§ être relié à la ligne téléphonique,</li> <li>§ avoir le programme de téléchargement et télémaintenance chargé en mémoire.</li> <li>§ Pour plus de détails sur le mode <i>Différé automatique</i>, reportez-vous au Guide du logiciel de téléchargement et télémaintenance d'ORBIT-Pro.</li> </ul> </li> </ul> <p><b>Si NON :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le mode Différé automatique est désactivé.</li> </ul>

## TRANSMETTEUR : COMMANDES (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>COMMANDES (suite)</b>		
5	5	10		Ignorer le répondeur	OUI	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Active la fonction <i>Ignorer le répondeur</i> qui empêche un répondeur situé dans les locaux du client d'interférer avec les opérations de téléchargement et télémaintenance.</li> <li>Si cette fonction est activée, les événements suivants se produisent chaque fois qu'une session de communication à distance est établie :</li> <li>Le logiciel de téléchargement et télémaintenance de la société d'installation de systèmes d'alarme appelle le compte avec lequel une communication à distance est souhaitée.</li> <li>Le logiciel raccroche après l'émission d'une sonnerie.</li> <li>Le système ORBIT-Pro interprète la sonnerie unique comme une instruction indiquant de répondre, dès la première sonnerie, au prochain appel téléphonique émis dans la minute qui suit.</li> <li>Moins d'une minute après son appel initial, le logiciel T/T rappelle le compte.</li> <li>Le système ORBIT-Pro décroche à la première sonnerie, et évite ainsi toute interaction avec le répondeur.</li> <li>Des communications à distance peuvent par conséquent être établies.</li> </ul> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>La communication à distance est établie en mode standard (voir page 83 pour une description détaillée).</p>
5	5	11		Installation UL	NON	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>Désactive les fonctions non appropriées aux installations agréées par l'UL. <b>Le téléchargement est alors impossible.</b></p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Aucune fonction n'est désactivée.</p>
5	5	12		Confirmation par LED de l'arrêt (AFF. ARRET)	NON	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>Les cinq LED situées sur le côté droit du clavier s'allument pendant une seconde lorsque le transmetteur, après avoir transmis les données avec succès, reçoit le signal d'arrêt provenant de la station de télésurveillance.</p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Il n'y aura pas d'annonce du signal d'arrêt reçu par le transmetteur.</p>
5	5	13		Afficher l'établissement d'une liaison (AFF. LIAISON)	NON	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>L'ensemble des cinq LED situées sur le côté droit du ou des claviers s'allument pendant une seconde lorsque le transmetteur, après s'être connecté au service de surveillance, reçoit le signal d'établissement de liaison émis par récepteur de la station de télésurveillance.</p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Il n'y aura pas d'annonce du signal d'établissement de liaison lorsque celui-ci sera reçu par le transmetteur.</p>
5	5	14		Confirmation sonore de l'arrêt (MES DF AP)	NON	<p>Si <b>OUI</b> :</p> <p>Il y aura une annonce sonore lorsque le transmetteur, après avoir transmis les données avec succès au service de surveillance, reçoit le signal d'arrêt émis par le récepteur de la station de télésurveillance.</p> <p>Si <b>NON</b> :</p> <p>Il n'y aura pas d'annonce sonore du signal d'arrêt.</p>

## TRANSMETTEUR : PARAMETRES

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Plage	Explication
5	6			<b>PARAMETRES</b>	--	-	<b>Contrôle d autres aspects du fonctionnement du transmetteur d ORBIT-Pro</b>
5	6	1		Réitérations STS (TENTATIVES STS)	03	01 à 15	Définit le nombre de fois où le système ORBIT-Pro va recomposer le numéro de la station de télésurveillance suite à l'échec d'établissement de communication.
5	6	2		Réitérations TA (TENTATIVES TA)	03	01 à 15	Définit le nombre de fois où le numéro de téléphone du Transfert d'appel est recomposé suite à l'échec d'établissement de communication.
5	6	3		Sonneries vers T/T (SONNERIES TT)	12 sonneries	01 à 15	<ul style="list-style-type: none"> <li>Définit le nombre de sonneries devant être détectées par ORBIT-Pro avant de répondre à un appel entrant (à des fins de programmation à distance).</li> <li>Si la fonction <i>Ignorer le répondeur</i> est activée (voir page 83), toute valeur spécifiée pour ce paramètre sera ignorée.</li> </ul>
5	6	4		Durée d'attente de détection de tonalité (ATTENTE TONALITE)	---		<ul style="list-style-type: none"> <li>Définit, en nombre de secondes, la durée pendant laquelle ORBIT-Pro doit attendre si le paramètre <i>Tonalité</i> est activé (voir page 82).</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> et sélectionnez <u>6</u> ou <u>9</u> secondes, à l'aide des touches de défilement vers le haut ou vers le bas.</li> </ul>
	6	4	1	Attendre 6 secondes			Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et ignorer l'option " Attendre 9 secondes".
5	6	4	2	Attendre 9 secondes	---		Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et ignorer l'option " Attendre 6 secondes".
5	6	5		Attente avant Renumérotation (ATTENTE RAPPEL)	---		<ul style="list-style-type: none"> <li>Définit, en nombre de secondes, la durée pendant laquelle ORBIT-Pro doit attendre entre chaque tentative de recomposition du même numéro de téléphone.</li> <li>S'applique à la fois au paramètre <i>Réitérations STS</i> et au paramètre <i>Réitérations TA</i> ci-dessus.</li> </ul>
5	6	5	1	Attendre 30 secondes			Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et ignorer l'option " Attendre 60 secondes".
5	6	5	2	Attendre 60 secondes			Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et ignorer l'option " Attendre 30 secondes".
5	6	6		Méthode Numérotat° (TYPE NUMEROTION)			Permet de sélectionner la méthode de numérotation. Votre choix doit être compatible avec le type de service téléphonique disponible dans les locaux protégés.
5	6	6	1	DTMF (Touch Tone®)			Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et ignorer les options <u>Impulsion à 20 BPS</u> et <u>Impulsion à 10 BPS</u> .
5	6	6	2	Impulsion à 20 BPS (impulsions par seconde)			Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et ignorer les options <u>DTMF</u> et <u>Impulsion à 10 BPS</u> .
5	6	6	3	Impulsion à 10 BPS (impulsions par seconde)			Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et ignorer les options <u>DTMF</u> et <u>Impulsion à 20 BPS</u> .
5	6	7		Rapport cyclique (impulsions) (NUM. DECIMALE)			<ul style="list-style-type: none"> <li>Si la numérotation par impulsions a été sélectionnée, l'une des options suivantes sera activée.</li> <li>Choisissez le rapport cyclique approprié pour l'emplacement, comme décrit ci-dessous :</li> </ul>
5	6	7	1	67/33 %			Généralement utilisé pour les systèmes téléphoniques européens.
5	6	7	2	61/39 %			Généralement utilisé pour les systèmes téléphoniques américains.
5	6	8		Ejection sur comptage (MAX INTEMPEST)	00		<ul style="list-style-type: none"> <li>Un intempestif est une violation répétée de la même zone—souvent causée par des alarmes fugitives—qui est généralement due à un mauvais fonctionnement, à un problème d'environnement ou à l'installation incorrecte d'un détecteur ou capteur.</li> <li>Ce paramètre spécifie le nombre de violations de la même zone qui seront annoncées et signalées au cours d'une seule période de mise en service —avant que la zone ne soit automatiquement isolée.</li> </ul>

## TRANSMETTEUR : AIGUILLAGE DES RAPPORTS

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
5	7			<b>AIGUILLAGE DES RAPPORTS</b>	---	<b>Permet la transmission des événements spécifiés à trois récepteurs au plus de la station de télésurveillance.</b>
5	7	1		Mise en/ hors service STS (MES/MHS STS)	---	Permet de signaler les <u>événements de mise en service/arrêt</u> (fermetures, ouvertures) à la station de télésurveillance.
						<p>Pour chacune des six options de génération de rapport ci-dessous, utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour accéder à l'option souhaitée, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p>
5	7	1	1	PAS D'APPEL		<ul style="list-style-type: none"> <li>NE signale PAS les ouvertures et fermetures.</li> </ul>
5	7	1	2	APPEL TEL N°1		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>ouvertures et fermetures</u> au 1<sup>er</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	1	3	APPEL TEL N°2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>ouvertures et fermetures</u> au 2<sup>e</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	1	4	APPEL TEL N°3		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>ouvertures et fermetures</u> au 3<sup>e</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	1	5	APPEL TS N°		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>ouvertures et fermetures</u> à tous les numéros de téléphone (aux récepteurs correspondants de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	1	6	APP. N°1 OU 2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>ouvertures et fermetures</u> au 1<sup>er</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79). Si la communication n'a pas abouti, appelle le 2<sup>e</sup> N° de téléphone (le récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	2		URGENTS STS	---	Signale les <u>événements urgents</u> (alarmes) à la station de télésurveillance.
						<p>Pour chacune des six options de génération de rapport ci-dessous, utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour accéder à l'option souhaitée, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</p>
5	7	2	1	PAS D'APPEL		NE signale PAS les <u>événements urgents</u> (alarmes) à la station de télésurveillance.
5	7	2	2	APPEL TEL N°1		Signale les <u>événements urgents</u> (alarmes) au 1 <sup>er</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).
5	7	2	3	APPEL TEL N°2		Signale les <u>événements urgents</u> (alarmes) au 2 <sup>e</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).
5	7	2	4	APPEL TEL N°3		Signale les <u>événements urgents</u> (alarmes) au 3 <sup>e</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).
5	7	2	5	APPEL TS N <sup>OS</sup>		Signale les <u>événements urgents</u> (alarmes) à tous les numéros de téléphone (aux récepteurs correspondants de la station de télésurveillance, voir page 79).
5	7	2	6	APP. N°1 OU 2		Signale les <u>événements urgents</u> (alarmes) au 1 <sup>er</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79). Si la communication n'a pas abouti, appelle le 2 <sup>e</sup> numéro de téléphone (du récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).



## TRANSMETTEUR : AIGUILLAGE DES RAPPORTS (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>AIGUILLAGE DES RAPPORTS (suite)</b>		
5	7	3		NON URGENTS STS	---	Signale les <u>événements non urgents</u> (par exemple, rapports de supervision et de test) à la station de télésurveillance.
					---	Pour chacune des six options de génération de rapport ci-dessous, utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour accéder à l'option souhaitée, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
5	7	3	1	PAS D'APPEL		<ul style="list-style-type: none"> <li>NE signale PAS es <u>événements non urgents</u> à la station de télésurveillance.</li> </ul>
5	7	3	2	APPEL TEL N°1		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>événements non urgents</u> au 1<sup>er</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	3	3	APPEL TEL N°2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>événements non urgents</u> au 2<sup>e</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	3	4	APPEL TEL N°3		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>événements non urgents</u> au 3<sup>e</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	3	5	APPEL TS N <sup>OS</sup>		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>événements non urgents</u> à TOUS les numéros de téléphone (aux récepteurs correspondants de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	3	6	APP. N°1 OU 2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Signale les <u>événements non urgents</u> au 1<sup>er</sup> numéro de téléphone (au récepteur correspondant de la station de télésurveillance, voir page 79). Si la communication n'a pas abouti, appelle le 2<sup>e</sup> numéro de téléphone (du récepteur de la station de télésurveillance, voir page 79).</li> </ul>
5	7	4		TRANSFERT D'APPEL (ACTIVATION TA)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Spécifie le mode des appels émis vers les destinataires avec "Transfert d'appel".</li> <li>Vous devez activer le "Mode avec transfert d'appel" (Activation TA, voir page 82) avant de pouvoir émettre un appel.</li> <li>En mode avec transfert d'appel, c'est à l'utilisateur qu'il incombe de programmer d'éventuels numéros de téléphone.</li> <li>Vous pouvez programmer des numéros de ce type en accédant au mode <i>Fonctions de l'utilisateur</i> (voir la section sur les <i>Fonctions de l'utilisateur</i> dans le <i>Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro</i>).</li> </ul>
						Pour chacune des six options de génération de rapport ci-dessous, utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour accéder à l'option souhaitée, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
5	7	4	1	PAS D'APPEL		Ne permet l'émission d'appels en mode avec transfert d'appel.
5	7	4	2	PAR GROUPE		Appelle uniquement le numéro de téléphone en mode avec transfert d'appel spécifié pour le groupe faisant l'objet d'une alarme.
5	7	4	3	APPEL TS N <sup>OS</sup>		Dans le cas d'une alarme affectant un groupe <i>quelconque</i> , appelle les numéros de téléphone en mode avec transfert d'appel spécifiés pour TOUS les groupes faisant l'objet d'une alarme.

## TRANSMETTEUR : REINITIALISATION DES ALARMES

Touche directe			Elément	Valeur par défaut	Explication
5	8		<b>REINITIALISATION DES ALARMES (FIN D'ALARMES)</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Spécifie dans quelles conditions une réinitialisation d alarme doit faire l objet d un rapport.</li> <li>• Un rapport de ce type signale à la station de télésurveillance que la ou les conditions spécifiées qui étaient présentes au moment de la génération de l alarme ont changé.</li> <li>• Si des rapports de réinitialisation doivent être envoyés, ils doivent être affectés d un code de rapport approprié (voir la section Codes de rapport à la page 91).</li> </ul>
			Pour chacune des trois options de rapport ci-dessous, utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour accéder à l'option choisie, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b> .		
5	8	1	Sur temporisation de la sirène (LORS TMP SIR)		Signale la réinitialisation après l'expiration de l'alarme sonore.
5	8	2	Retour à l'état initial de la zone		Signale la réinitialisation lorsque la zone initiatrice de l'alarme retourne à son état non violé (sécurisé).
5	8	3	A L'ARRET		Signale la réinitialisation lorsque le système (ou le groupe dans lequel l'alarme s'est déclenchée) est à l'arrêt, même si la sonnerie a déjà expiré.

## TRANSMETTEUR : CYCLE PERIODIQUES

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication																						
5	9			<b>CYCLE TESTS</b>	---																							
5	9	1		Cycle test STS	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pour que les rapports de test ORBIT-Pro (non urgents) soient envoyés au récepteur de la station de télésurveillance (voir page 79), indiquez l'heure spécifique et la fréquence quotidienne de génération de ces rapports.</li> <li>Notez que si des rapports de test doivent être envoyés, ils doivent être affectés d'un code de rapport correct (voir ci-dessous) devant être reconnu par la station de télésurveillance qui contrôle le ou les comptes.</li> <li>Définissez l'heure du test et la fréquence quotidienne d'envoi des rapports à la station de télésurveillance en procédant de la manière suivante : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>TEST STS :</b>  <b>H=00 Mn=00 F:0</b> </div> </li> <li>Utilisez les touches (0 à 9) du clavier et les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour entrer l'heure spécifiée du jour (au format 24 H) à laquelle un rapport de test doit être envoyé.</li> <li>Utilisez le tableau ci-dessous pour spécifier la fréquence quotidienne des tests (F)—effective à partir du jour de la programmation : <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 20px;"> <thead> <tr><th>F</th><th>SIGNIFICATION</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>0</td><td>Jamais</td></tr> <tr><td>H</td><td>Toutes les heures</td></tr> <tr><td>1</td><td>Tous les jours</td></tr> <tr><td>2</td><td>Tous les 2 jours</td></tr> <tr><td>3</td><td>Tous les 3 jours</td></tr> </tbody> </table> <table border="1" style="display: inline-table;"> <thead> <tr><th>F</th><th>SIGNIFICATION</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>4</td><td>Tous les 4 jours</td></tr> <tr><td>5</td><td>Tous les 5 jours</td></tr> <tr><td>6</td><td>Tous les 6 jours</td></tr> <tr><td>7</td><td>Une fois par semaine</td></tr> </tbody> </table> </li> </ul>	F	SIGNIFICATION	0	Jamais	H	Toutes les heures	1	Tous les jours	2	Tous les 2 jours	3	Tous les 3 jours	F	SIGNIFICATION	4	Tous les 4 jours	5	Tous les 5 jours	6	Tous les 6 jours	7	Une fois par semaine
F	SIGNIFICATION																											
0	Jamais																											
H	Toutes les heures																											
1	Tous les jours																											
2	Tous les 2 jours																											
3	Tous les 3 jours																											
F	SIGNIFICATION																											
4	Tous les 4 jours																											
5	Tous les 5 jours																											
6	Tous les 6 jours																											
7	Une fois par semaine																											
5	9	2		Test T/T	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le <i>Test T/T</i> fait référence à l'heure spécifique et à la fréquence auxquelles le <i>Différé automatique</i> est planifié.</li> <li>Reportez-vous au paramètre <i>Différé automatique</i> page 83 pour plus d'informations.</li> <li>Pour obtenir des informations détaillées, reportez-vous au Guide du logiciel de téléchargement et télémaintenance d'ORBIT-Pro).</li> <li>Définissez l'heure et la fréquence quotidienne auxquelles le mode Différé doit être activé : il s'agit de l'heure (et du jour), effectifs à partir de la programmation où le système ORBIT-Pro du client va automatiquement appeler le PC de la société d'installation de systèmes d'alarme : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <b>TEST T/T :</b>  <b>H=00 Mn=00 F:0</b> </div> </li> <li>Utilisez les touches (0 à 9) du clavier et les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour entrer l'heure spécifiée du jour (au format 24 H) à laquelle un rapport de test doit être envoyé.</li> <li>Utilisez le tableau ci-dessous pour spécifier la fréquence quotidienne des tests (F)—effective à partir du jour de la programmation : <table border="1" style="display: inline-table; margin-right: 20px;"> <thead> <tr><th>F</th><th>SIGNIFICATION</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>0</td><td>Jamais</td></tr> <tr><td>H</td><td>Toutes les heures</td></tr> <tr><td>2</td><td>Tous les 2 jours</td></tr> <tr><td>3</td><td>Tous les 3 jours</td></tr> </tbody> </table> <table border="1" style="display: inline-table;"> <thead> <tr><th>F</th><th>SIGNIFICATION</th></tr> </thead> <tbody> <tr><td>4</td><td>Tous les 4 jours</td></tr> <tr><td>5</td><td>Tous les 5 jours</td></tr> <tr><td>6</td><td>Tous les 6 jours</td></tr> <tr><td>7</td><td>Une fois par semaine</td></tr> </tbody> </table> </li> </ul>	F	SIGNIFICATION	0	Jamais	H	Toutes les heures	2	Tous les 2 jours	3	Tous les 3 jours	F	SIGNIFICATION	4	Tous les 4 jours	5	Tous les 5 jours	6	Tous les 6 jours	7	Une fois par semaine		
F	SIGNIFICATION																											
0	Jamais																											
H	Toutes les heures																											
2	Tous les 2 jours																											
3	Tous les 3 jours																											
F	SIGNIFICATION																											
4	Tous les 4 jours																											
5	Tous les 5 jours																											
6	Tous les 6 jours																											
7	Une fois par semaine																											

## TRANSMETTEUR : CODES AUTOMATIQUES

Touche directe		Elément	Valeur par défaut	Explication	
5	0	CODES AUTOMATIQUES	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Applicable en cas d'utilisation de l'un des protocoles de la station de télésurveillance suivants :               <ul style="list-style-type: none"> <li>SIA</li> <li>Contact ID d'ADEMCO</li> </ul> </li> <li>Propose également une fonction pour réinitialiser tous les codes de rapport à "00" sans qu'il soit nécessaire de restaurer les paramètres usine par défaut (voir ci-dessous).</li> </ul>	
5	0	1	Contact ID	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si ce paramètre est sélectionné, le système ORBIT-Pro affecte automatiquement les codes de rapport appropriés acceptant Contact (Point) I.D d'ADEMCO.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et désélectionner l'option SIA, ci-dessous :</li> <li>A l'affichage du menu suivant :               <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">CODES POINT ID AFFECT. AUTO? N</p> </div> <p>Appuyez sur <b>[STAY]</b> et <b>[ENTER]</b> pour confirmer votre choix.</p> </li> <li>Appuyez sur <b>[ ]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul>
5	0	2	SIA	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si ce paramètre est sélectionné, le système ORBIT-Pro affecte les codes de rapport appropriés acceptant le format SIA (Security Industry Association).</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et désélectionner l'option Contact I.D., ci-dessus.</li> <li>A l'affichage du menu suivant :               <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">CODES SIA AFFECT. AUTO ? N</p> </div> <p>Appuyez sur <b>[STAY]</b> et <b>[ENTER]</b> pour confirmer votre choix.</p> </li> <li>Appuyez sur <b>[ ]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul>
5	0	3	Supprimer tout	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si ce paramètre est sélectionné, le système ORBIT-Pro réinitialise automatiquement à "00" tous les codes de rapport précédemment programmés par la station de télésurveillance (voir pages 91 à 101).</li> <li>En procédant ainsi, les autres valeurs programmées NE sont PAS modifiées.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour sélectionner cette option et afficher le message :               <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin: 10px 0;"> <p style="text-align: center;">SPP. TOUS CODES ETES-VOUS SÛR? N</p> </div> </li> <li>Appuyez sur <b>[STAY]</b> et <b>[ENTER]</b> pour confirmer votre choix.</li> <li>Appuyez sur <b>[ ]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul>

## 6) Codes de rapport - Personnaliser un protocole

Cette section vous indique comment programmer les codes qui seront transmis par le système **ORBIT-Pro** lorsqu'il aura des événements à signaler (par exemple, alarmes, défauts, réinitialisations, surveillances, tests, etc.) à la station de télésurveillance. Tenez compte des éléments suivants :

- Les codes spécifiés pour chaque type de transmission d'événement dépendent des procédures spécifiques de la station de télésurveillance. Avant de programmer des codes pour les événements ci-après, veillez à les contrôler pour vous assurer que vous comprenez bien leurs protocoles.
- Tandis que la plupart des formats de communication (voir page 80) acceptent les codes de rapport programmés sur les pages suivantes, certains ne les acceptent pas. Consultez la station de télésurveillance contrôlant vos comptes **ORBIT-Pro** pour déterminer si le format de communication à utiliser nécessite ce type de programmation.
  - Par exemple, les formats *Contact (Point) I.D d ADEMCO* et *SIA* prennent en charge leurs propres affectations de code de rapport. Si vous utilisez l'un de ces deux formats, les étapes de programmation figurant dans cette section ne vous sont pas nécessaires.
- L'utilisation de deux zéros (00) pour un événement quelconque empêche la génération d'un rapport.

Le tableau suivant contient des instructions permettant de programmer les nombreux codes d'événement pris en charge par le système **ORBIT-Pro**. A l'affichage du menu suivant :

```

PROG. INST. :
6) CODES RAPP. ↑
    
```

Appuyez sur **[ENTER]** pour commencer. La première sous-catégorie, **TOUCHES DE DETRESSE** s'affiche. Vous pouvez y accéder en appuyant sur **[ENTER]** OU sur la touche **[1]**.

```

PROG. INST. :
6) CODES RAPP. ↓
    
```

Touche directe	Elément	Valeur par défaut	Explication
6 1	TOUCHES DE DETRESSE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permettent de définir les codes transmis à la station de télésurveillance lors de l'envoi d'une alarme (à savoir, Police, Incendie et Médical) via les touches de détresse d'un clavier.</li> <li>• Utilisez les touches 0 à 9 du clavier pour entrer le code approprié.</li> <li>• Si nécessaire, utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour repositionner le curseur.</li> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour terminer le processus.</li> </ul>
6 1 1	ALARME	---	Entrez ci-dessous le code à deux chiffres pour chacune des alarmes <u>générée par le clavier</u> . Si cet événement n'est pas à transmettre, utilisez la valeur par défaut "00".
6 1 1 1	Médical	00	Pour signaler une alarme de type <i>Médical</i> générée par le clavier.
6 1 1 2	PANIQUE	00	Pour signaler une alarme <i>Police-secours</i> générée par le clavier.
6 1 1 3	INCENDIE	00	Pour signaler une alarme <i>Secours-incendie</i> générée par le clavier.
6 1 1 4	CONTRAINTE	00	Pour signaler une alarme <i>Secours-contrainte</i> générée par le clavier, (consultez le Guide de l'utilisateur d' <i>ORBIT-Pro</i> ).
6 1 2	FIN ALARME - Reset	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez ci-dessous le code à deux chiffres utilisé pour signaler, si nécessaire une réinitialisation de ces alarmes de secours générées par le clavier.</li> </ul>
6 1 2 1	Médical	00	Pour signaler la réinitialisation d'une alarme de type <i>Médical</i> générée par le clavier.
6 1 2 2	PANIQUE	00	Pour signaler la réinitialisation d'une alarme <i>Police-secours</i> générée par le clavier.
6 1 2 3	INCENDIE	00	Pour signaler la réinitialisation d'une alarme <i>Secours-incendie</i> générée par le clavier.
6 1 2 4	CONTRAINTE	00	Pour signaler la réinitialisation d'une alarme <i>Secours-contrainte</i> générée par le clavier.

CODES DE RAPPORT : ZONES

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	2			ZONES	---	Utilisées pour signaler les codes générés lorsqu'une alarme (ou une réinitialisation d'alarme) est transmise lors de la violation d'une zone en service.
6	2	1		Alarme	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour :</li> <li>entrer le numéro de zone à 2 chiffres et</li> <li>le code de rapport correspondant à 2 chiffres pour représenter une alarme sur la zone désignée.</li> <li>Si cet événement n'est pas à transmettre, utilisez la valeur par défaut "00".</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour continuer ou sur la touche <b>[ ]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter une alarme sur la zone désignée.</li> </ul>
6	2	2		Réinitialisation des alarmes	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter une réinitialisation d'alarme sur la zone désignée.</li> </ul>
6	2	3		DEFAULT SYSTEME		<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter une violation de la Zone Jour pendant la période de mise à l'arrêt,</li> <li>ET/OU</li> <li>Un défaut de zone radio provoqué par une défaillance au niveau de la supervision.</li> </ul>
6	2	4		FIN DEF SYSTEME supervision		<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour chaque réinitialisation de défaut généré par la zone (comme décrit ci-dessus).</li> </ul>
6	2	5		ISOLER		<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter l'isolement sélectif (ou la mise en service forcée) d'une (ou de plusieurs) zones.</li> </ul>
6	2	6		Autoprotection (AP)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter une condition d'autoprotection suite à la violation d'un interrupteur d'autoprotection sur une zone à double résistance de fin de ligne.</li> <li>Notez que même si la zone est isolée, ce type d'interrupteur d'autoprotection étant un composant de celle-ci, l'interrupteur et le code de rapport ne seront pas affectés.</li> </ul>
6	2	7		Réinitialisation de l'autoprotection (FIN AP)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal d'une condition d'autoprotection due à la violation d'un interrupteur d'autoprotection sur une zone à double résistance de fin de ligne.</li> </ul>
6	2	8		DEFAULT BATTERIE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter la condition de batterie faible de l'émetteur radio concerné.</li> </ul>
6	2	9		BATTERIE OK	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> :</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code utilisé pour représenter la correction de la condition Batterie faible de l'émetteur radio concerné.</li> </ul>

## CODES DE RAPPORT : AUTOPROTECTION DES ACCESSOIRES

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	3			<b>AUTOPROTECTION DES ACCESSOIRES (AP ACCESS.)</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de signaler les codes générés lors de la violation (ou de la réinitialisation) de l'interrupteur d'autoprotection d'un accessoire du système.</li> <li>Les claviers sont équipés d'interrupteurs d'autoprotection intégrés.</li> <li>De nombreux modules d'extension (sorties programmables et alimentations) permettent l'ajout d'un interrupteur d'autoprotection externe.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	3	1		<b>Clavier</b>	---	Concerne les codes d'autoprotection et de réinitialisation d'autoprotection des claviers du système. Appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
6	3	1	1	Autoprotection (AP)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 2 chiffres (par ex. 01) du clavier et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter un état d'autoprotection du clavier désigné.</li> </ul>
6	3	1	2	Réinitialisation de l'autoprotection du clavier	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 2 chiffres (par ex. 01) du clavier et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état d'autoprotection.</li> </ul>
6	3	2		<b>Module de sortie programmable</b>	---	Concerne les codes d'autoprotection et de réinitialisation d'autoprotection des modules de sortie programmables. Appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
6	3	2	1	Autoprotection	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre de la sortie programmable et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter l'état d'autoprotection du module de sortie programmable désigné.</li> </ul>
6	3	2	2	Réinitialisation de l'autoprotection du module de sortie programmable	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre de la sortie programmable et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état d'autoprotection.</li> </ul>
6	3	3		<b>Module d'alimentation</b>	---	Concerne les codes d'autoprotection et de réinitialisation d'autoprotection des modules d'alimentation. Appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
6	3	3	1	Autoprotection	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter l'état d'autoprotection du module d'alimentation désigné.</li> </ul>
6	3	3	2	Réinitialisation de l'autoprotection du module d'alimentation	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état d'autoprotection.</li> </ul>

6	3	4		<b>Journaux de bord (JOURNAL)</b>	---	Concerne les codes d'autoprotection et de réinitialisation d'autoprotection des modules journal de bord. Appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
6	3	4	1	Autoprotection (AP)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter l'état d'autoprotection du module journal de bord désigné.</li> </ul>
6	3	4	2	Réinitialisation de l'autoprotection du module journal (JNL :FIN AP)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état d'autoprotection.</li> </ul>
6	3	5		<b>Accessoire bouton radio</b>	---	Concerne les codes d'autoprotection et de réinitialisation d'autoprotection des boutons radio utilisés dans l'installation. Appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
6	3	5	1	Autoprotection (AP)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du bouton radio et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter l'état d'autoprotection.</li> </ul>
6	3	5	2	Réinitialisation de l'autoprotection de l'accessoire bouton radio	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du bouton radio et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état d'autoprotection.</li> </ul>
6	3	6		<b>Module d'extension de zones radio</b>	---	Concerne les codes d'autoprotection et de réinitialisation d'autoprotection des modules d'extension de zones radio. Appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
6	3	6	1	Autoprotection (AP)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'extension de zones radio et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter l'état d'autoprotection du module d'extension de zones radio désigné.</li> </ul>
6	3	6	2	Réinitialisation de l'autoprotection du module de zone radio		<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
					00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'extension de zones radio et le code de rapport à 2 chiffres correspondant utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état d'autoprotection du module de zone radio désigné.</li> </ul>



## CODES DE RAPPORT : DEFAULT CARTE MERE

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	4			DEFAULT CARTE MERE (DEF CENTRALE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de signaler les codes générés lors de la détection (ou de la réinitialisation) de la série de défauts suivants concernant le fonctionnement de la carte mère (système).</li> <li>Appuyez sur [ENTER] pour commencer.</li> </ul>
6	4	1		DEFAULT	---	Concerne les codes de défaut affectés à la carte mère du système <b>ORBIT-Pro</b> . Appuyez sur [ENTER].
6	4	1	1	DEF BATTERIE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter la détection d'une batterie de secours faible (ou manquante) reliée à la centrale.</li> </ul>
6	4	1	2	SIRENE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter un état défectueux impliquant la surveillance d'un dispositif sonore externe relié à la centrale.</li> </ul>
6	4	1	3	TELEPHONE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter un état défectueux lié à la surveillance du service téléphonique fourni au système <b>ORBIT-Pro</b>.</li> </ul>
6	4	1	4	DEF SECTEUR	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter un état défectueux lié à l'alimentation en courant alternatif fournie au système <b>ORBIT-Pro</b>.</li> </ul>
6	4	1	5	DEFAULT 12 V	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter un état défectueux lié à une panne d'alimentation auxiliaire (continue ou commutée) fournie par le système <b>ORBIT-Pro</b>.</li> </ul>
6	4	1	6	DEF HORLOGE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter un état défectueux dû à une horloge "non réglée".</li> </ul>
6	4	1	7	DEFAULT BUS	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter un état défectueux dû à une défaillance dans le bus à quatre fils du système.</li> </ul>
6	4	1	8	FAUX CODE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter l'utilisation répétée d'un code utilisateur incorrect pour arrêter le système.</li> </ul>
6	4	2		<b>Réinitialisation des défauts</b>	---	Concerne les codes de réinitialisation des défauts affectés à la carte mère du système <b>ORBIT-Pro</b> . Appuyez sur [ENTER].
6	4	2	1	DEF BATTERIE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état d'une batterie de secours faible (ou manquante) reliée à la centrale.</li> </ul>
6	4	2	2	SIRENE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état de surveillance impliquant le câblage d'un dispositif sonore à la carte mère.</li> </ul>
6	4	2	3	TELEPHONE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'état de surveillance d'un service téléphonique fourni au système <b>ORBIT-Pro</b>.</li> </ul>
6	4	2	4	SECTEUR	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'alimentation en courant alternatif fournie au système <b>ORBIT-Pro</b>.</li> </ul>
6	4	2	5	DEF 12 V	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'alimentation (continue ou commutée) fournie par le système <b>ORBIT-Pro</b>.</li> </ul>
6	4	2	6	HORLOGE OK	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter la rectification d'un état dans lequel l'horloge du système n'avait pas été réglée.</li> </ul>
6	4	2	7	COMM. BUS	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal du bus à quatre fils du système.</li> </ul>
6	4	2	8	FAUX CODE	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter l'affichage (par l'utilisateur dans le menu <i>Affichage des défauts</i>—reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro</i> pour obtenir des informations supplémentaires.</li> </ul>

CODES DE RAPPORT : DEFAUTS DU MODULE D'ALIMENTATION ANNEXE

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	5			DEFAUTS DU MODULE D ALIMENTATION ANNEXE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de signaler les codes générés lors de la détection (ou la réinitialisation) de la série de défauts suivants concernant le fonctionnement du module d alimentation annexe.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	1		Etats défectueux	---	<p>Concerne les codes de défaut attribués au <b>Module d alimentation annexe</b>. Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</p>
				DEF BATTERIE		<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	1	1		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres pour représenter la détection d'une batterie de secours faible ou manquante reliée au module.</li> </ul>
				SIRENE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	1	2		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres pour représenter un état défectueux impliquant la surveillance d'un dispositif sonore externe relié au module.</li> </ul>
				DEF SECTEUR	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	1	3		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres pour représenter un état défectueux lié à l'alimentation en courant alternatif fournie au système ORBIT-Pro.</li> </ul>
				DEF 12 V	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	1	4		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres pour représenter un état défectueux lié à la panne de l'alimentation auxiliaire fournie par le module.</li> </ul>

## CODES DE RAPPORT : REINITIALISATION DES DEFAUTS DU MODULE D'ALIMENTATION ANNEXE

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>REINITIALISATION DES DEFAUTS DU MODULE D ALIMENTATION ANNEXE</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Permet de signaler les codes générés lors de la détection (ou la réinitialisation) de la série de défauts liés au fonctionnement du module d alimentation annexe.</li> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	2		<b>Réinitialisation des défauts</b>	---	Concerne les codes de réinitialisation des défauts affectés au <b>module d alimentation annexe</b> . Appuyez sur <b>[ENTER]</b> .
				DEF BATTERIE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	2	1		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal d'une batterie de secours faible (ou manquante) reliée au module.</li> </ul>
				SIRENE	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	2	2		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal d'un état de surveillance impliquant le câblage d'un dispositif sonore externe au module.</li> </ul>
				DEFAUT SECTEUR	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	2	3		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'alimentation en courant alternatif fournie au module.</li> </ul>
				DEF 12 V	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
6	5	2	4		00	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'alimentation et le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de l'alimentation auxiliaire fournie par le module.</li> </ul>

## CODES DE RAPPORT : CODES DE MISE EN SERVICE (FERMETURE)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	6			<b>CODES DE MISE EN SERVICE (FERMETURE)</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de signaler les signaux de fermeture générés lorsque le système est <b>EN SERVICE (fermé)</b> dans plusieurs conditions.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
				<b>MISE SERVICE</b>	---	
				Mise en service par l'utilisateur (MES PAR UTIL.)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	6	1			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le code utilisateur à 2 chiffres (par ex. 03) et le code de rapport à 2 chiffres représentant un événement de mise en service du système (fermeture) par un utilisateur donné.</li> </ul>
				Mise en service par clef (MES PAR CLEF)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	6	2			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le code de rapport à 2 chiffres lorsque le système est mis en service par clefs.</li> <li>Notez qu'aucune identification utilisateur spécifique n'est possible.</li> </ul>
				Mise en service automatique (MES AUTO)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	6	3			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système est mis en service automatiquement suite à un événement déterminé par l'utilisateur et précédemment programmé.</li> <li>Notez qu'aucune identification utilisateur spécifique n'est possible—reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro</i> pour obtenir des informations supplémentaires.</li> </ul>
				Mise en service à distance (MES DISTANCE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	6	4			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système est mis en service à distance suite aux actions effectuées par la société d'installation de systèmes d'alarme à l'aide de son logiciel de téléchargement et télémaintenance.</li> </ul>
				Mise en service rapide (MES RAPIDE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	6	5			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez le code de rapport à 2 chiffres utilisé lorsque le système est mis en service rapidement.</li> <li>Notez qu'aucune identification utilisateur spécifique n'est possible.</li> </ul>
				Mise en service forcée (MES FORCEE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	6	6			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque la mise en service du système est forcée.</li> </ul>
				Mise en service par "bouton radio" (MES PAR TCDE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	6	7			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID à 2 chiffres du bouton radio (par ex. 02) et le code de rapport à 2 chiffres à générer lorsque le système sera mis en service à l'aide de ce périphérique.</li> </ul>

## CODES DE RAPPORT : CODES D'ARRET (OUVERTURE)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	7			<b>CODES D'ARRET (Ouverture)</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de signaler les signaux d'ouverture générés lorsque le système est A l'ARRET (ouvert) dans plusieurs conditions</li> <li>Appuyez sur [ENTER] pour commencer.</li> </ul>
				<b>ARRET</b>	---	
				Mise à l'arrêt par l'utilisateur (MHS PAR UTIL)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul>
6	7	1			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport représentant un événement de mise à l'arrêt du système (ouverture) par un utilisateur donné.</li> </ul>
				Mise à l'arrêt par clef (MHS PAR CLEF)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul>
6	7	2			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système est mis à l'arrêt par clefs.</li> <li>Notez qu'aucune identification utilisateur spécifique n'est possible.</li> </ul>
				Mise à l'arrêt automatique (MHS AUTO)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul>
6	7	3			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système est mis à l'arrêt automatiquement suite à un événement déterminé par l'utilisateur et précédemment programmé.</li> <li>Notez qu'aucune identification utilisateur spécifique n'est possible—reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro</i> pour obtenir des informations supplémentaires.</li> </ul>
				Mise à l'arrêt à distance (MHS DISTANTE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul>
6	7	4			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système est mis à l'arrêt à distance suite aux actions effectuées par la société d'installation de systèmes d'alarme à l'aide de son logiciel de téléchargement et télémaintenance.</li> </ul>
				Mise à l'arrêt par "bouton radio" (MHS PAR TCDE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul>
6	7	5			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport à générer lorsque le système est mis à l'arrêt à l'aide de ce périphérique.</li> </ul>
6	8			<b>DIVERS</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet de signaler les événements divers à la station de télésurveillance.</li> <li>Appuyez sur [ENTER] pour commencer.</li> </ul>
				Activation du mode de programmation (ENTER PROG.)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul>
6	8	1			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le mode de programmation de l'installateur du système est activé—soit localement (via le clavier LCD), soit à distance (via le logiciel de téléchargement et télémaintenance).</li> </ul>
				Désactivation du mode de programmation (QUITTER PROG)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER].</li> </ul>
6	8	2			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le mode de programmation de l'installateur du système a été désactivé—soit localement (via le clavier LCD), soit à distance (via le logiciel de téléchargement et télémaintenance).</li> </ul>

				Test STS périodique (CYCLE TEST STS)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	3			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lors de la transmission des tests périodiques du système à la station de télésurveillance (STS) ; reportez-vous à la page 89 pour obtenir une explication détaillée).</li> </ul>
				Test T/T périodique (CYCLE TEST T/T)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	4			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lors de la transmission des tests périodiques de téléchargement et télémaintenance du système (Différé automatique).</li> </ul>
				CONTRE APPEL	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	5			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système rappelle automatiquement le logiciel de téléchargement et télémaintenance de la société d'installation de systèmes d'alarme.</li> </ul>
				Réinitialisation du système (REINIT.SYST.)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	6			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système est réinitialisé manuellement à l'aide du cavalier DEFAULT (J2) du système ORBIT-Pro.</li> </ul>
				ANNULER ALARME	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	7			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système envoie un message INTERROMPRE à la station de télésurveillance [voir Interruption des alarmes dans les commandes du système pour plus de détails].</li> </ul>
				AUTO-TEST OK	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	8			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système envoie la confirmation de la réussite d'un "Test automatique de zone".</li> <li>[Voir page 60 pour plus de détails].</li> </ul>
				ECHEC AUTO-TEST	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	9			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système envoie la vérification d'un "Test automatique de zone" qui n'a pas abouti.</li> <li>Voir page 60 pour plus de détails].</li> </ul>
				Rapport d'annulation (RAPPORT ANNULE)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
6	8	0			00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé lorsque le système envoie l'annulation d'une alarme en cours lancée par l'utilisateur.</li> <li>[Reportez-vous au <i>Guide de l'utilisateur d ORBIT-Pro</i> pour obtenir des détails supplémentaires].</li> </ul>

6	9			<b>COMMUNICATION SPECIALE</b>	---	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Utilisez cette zone pour indiquer les codes convertis, requis par les formats de communication de la station de télésurveillance nécessitant des codes d'événement à 3 chiffres.</b></li> <li><b>Reportez-vous au Dossier client de programmation ORBIT-Pro pour obtenir des informations supplémentaires.</b></li> <li><b>Appuyez sur [ENTER] pour commencer.</b></li> </ul>
---	---	--	--	-------------------------------	-----	---

## CODES DE RAPPORT : CODES DES ACCESSOIRES

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	0			<b>CODE DES ACCESSOIRES</b> (CODES ACCESS.)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez cette zone pour spécifier les codes de rapport régissant le fonctionnement des accessoires du système ORBIT-Pro suivants : <ul style="list-style-type: none"> <li>Module d extension de zones radio</li> <li>Module Bouton radio</li> <li>Bouton radio</li> <li>Module d impression</li> </ul> </li> <li>Appuyez sur [ENTER] pour commencer.</li> </ul>
6	0	1		<b>Module d extension de zones radio</b> (MDL ZONE RADIO)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER] pour accéder à chacune des sous-catégories ci-dessous :</li> </ul>
6	0	1	1	Défaut Brouillage (BROUILLAGE)	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'extension de zones radio ainsi que le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter la détection par le module d'une interférence de "brouillage", en fonction des paramètres définis à la page 40.</li> </ul>
6	0	1	2	Réinitialisation du défaut Brouillage (FIN BROUILLAGE)	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'extension de zones radio ainsi que le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de la détection de l'interférence spécifiée ci-dessus.</li> </ul>
6	0	2		<b>Module Bouton Radio</b> (MDL TCDE RADIO)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur [ENTER] pour accéder à chacune des sous-catégories ci-dessous :</li> </ul>
6	0	2	1	Défaut Brouillage (BROUILLAGE)	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>A l'aide des touches de défilement vers le haut ou vers le bas, entrez l'ID à 1 chiffre du Module Bouton radio ainsi que le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter la détection par le module d'une interférence de "brouillage" en fonction des paramètres définis à la page 40.</li> <li>Si cet événement n'est pas à transmettre, utilisez la valeur par défaut "00".</li> <li>Appuyez sur la touche [*] pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul>

## CODES DE RAPPORT : CODES DES ACCESSOIRES (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
6	0	3		<b>Bouton radio</b> (TCDE RADIO)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour accéder à chacune des sous-catégories ci-dessous :</li> </ul>
6	0	3	1	Batterie faible du bouton radio	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter l'état de batterie faible du bouton radio.</li> </ul>
6	0	3	2	Restauration de batterie faible du bouton radio	00	<ul style="list-style-type: none"> <li>Code de rapport utilisé pour représenter la correction de l'état de batterie faible du bouton radio.</li> </ul>
6	0	4		<b>Module d impression</b> (MODULE IMP)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour accéder à chacune des sous-catégories ci-dessous :</li> </ul>
6	0	4	1	Défaut Imprimante (DEFAULT IMP)		<ul style="list-style-type: none"> <li>Entrez l'ID physique à 1 chiffre du module d'impression ainsi que le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter l'incidence d'une difficulté d'impression détectée par le module.</li> <li>Si cet événement n'est pas à transmettre, utilisez la valeur par défaut "00".</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour accéder à chacune des sous-catégories ci-dessous :</li> </ul>
6	0	4	2	Réinitialisation du défaut Imprimante (FIN DEF. IMP)		<ul style="list-style-type: none"> <li>A l'aide des touches de défilement vers le haut ou vers le bas, entrez l'ID à 1 chiffre du module d'impression ainsi que le code de rapport à 2 chiffres utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal de la difficulté d'impression spécifiée ci-dessus.</li> <li>Si cet événement n'est pas à transmettre, utilisez la valeur par défaut "00".</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour accéder à chacune des sous-catégories ci-dessous :</li> </ul>
6	0	4	3	Saturation du tampon d'imprimante (BUF IMP PLEIN)		Code de rapport utilisé pour représenter un tampon d'imprimante saturé (reflétant une difficulté d'impression).
6	0	4	4	Réinitialisation du tampon d'imprimante (BUF IMP VIDE)		Code de rapport utilisé pour représenter le passage du mode réinitialisation au mode normal du tampon du module d'impression.



## 7) Accessoires

Cette section de la programmation permet au système **ORBIT-Pro** de reconnaître quand des claviers et/ou des modules d'extension sont ajoutés à l'installation ou supprimés de celle-ci. Vous pouvez également accéder à partir de cette section à certains tests système qui vous permettent de savoir quels claviers et modules ont été installés, en vérifiant leur présence et la qualité de leur câblage au bus à quatre fils. Le test des zones à l'installation, le Walk Testing, un autre outil de contrôle de système (ne faisant pas partie de ces tests, voir page 112), peut facilement être exécuté à partir du mode *Fonctions de l'utilisateur* du système **ORBIT-Pro**.

A l'affichage du menu suivant :

```

PROG. INST. :
7) ACCESSOIRES  ↑↓
    
```

Appuyez sur **[ENTER]** pour commencer. La première sous-catégorie, **AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE** s'affiche. Vous pouvez y accéder en appuyant sur **[ENTER]** OU sur la touche **[1]**.

```

PROG. INST. :
7) ACCESSOIRES ↓
    
```

### ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE

Touche directe	Elément	Valeur par défaut	Explication
7	<b>AJOUT/SUPP. DE MODULE</b> (AJ.SUP MDL)	---	<ul style="list-style-type: none"> <li>Permet d'ajouter des claviers et des modules d'extension au système ou en supprimer de celui-ci.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour commencer.</li> </ul>
7 1 1	<b>Clavier</b>	AUCUNE	<p>A l'affichage du menu suivant :</p> <pre> <b>CLAVIERS :</b> <b>ID=01 TYPE=AUCUN</b>                     </pre> <ul style="list-style-type: none"> <li>A l'aide des touches de défilement vers le haut ou vers le bas, positionnez le curseur sur le numéro d'ID du clavier pour lequel vous souhaitez attribuer (ou supprimer) un clavier.</li> <li>Le premier clavier doit être affecté au premier numéro d'ID, à savoir "01".</li> <li>Vérifiez que le numéro d'ID physique du clavier a été programmé par des micro-interrupteurs, selon les instructions figurant à la page 15. Lorsque le curseur est placé sur le champ "TYPE", appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour passer de l'un à l'autre des quatre choix proposés :                         <ul style="list-style-type: none"> <li>AUCUN</li> <li>LCD (tout clavier LCD)</li> <li>CL08 (clavier 8 LED)</li> <li>CL16 (clavier 16 LED)</li> </ul> </li> <li>Une fois la sélection appropriée effectuée, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour la mémoriser.</li> <li>Passez à l'étape <u>AFFECTATION A UN GROUPE</u> à la page 104.</li> </ul> <p><u>REMARQUE :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Le message suivant s'affiche si un clavier                         <pre> <b>**SUPPRIMER**</b> <b>ETES-VOUS SÛR?N</b>                     </pre>                         a été trouvé et que la valeur "AUCUN" a été sélectionnée. Dans ce cas :                         <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour revenir à l'écran précédent OU</li> <li>Appuyez sur <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", puis appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour confirmer la suppression.</li> </ul> </li> </ul>

ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>AJOUT/SUPP. DE MODULE (AJ./SUP MDL) (suite)</b>	---	
7	1	1		<b>Clavier (suite)</b>	AUCUNE	<p><b>AFFECTATION A UN GROUPE :</b></p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;"> <b>AFFECTE A GRP :</b>  <b>CLAV=01    GRP= 1</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A l'aide des touches [1] à [8] du clavier, affectez "Clavier 01" au groupe souhaité.</li> <li>• Notez que les systèmes non partitionnés sont considérés comme étant le "Groupe 1".</li> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour valider votre choix.</li> </ul> <p><b>ACCESSIBILITE A LA FONCTION D'AFFECTATION A UN GROUPE</b></p> <p>A l'affichage du menu suivant :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;"> <b>P=12345678    CL=xx</b>  <b>MASQUE</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour positionner le curseur sous les numéros <u>d'un ou de tous les groupes</u> pour lesquelles vous souhaitez que ce clavier affiche ses <u>alarmes et ses temporisations entrée/sortie</u> (ainsi que les bips piézo associés).</li> <li>• Pour chaque groupe de ce type, utilisez la touche <b>[STAY]</b> pour passer de "O" (OUI) à "N" (NON) afin de pouvoir y accéder.</li> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> afin de répéter le processus pour chacun des autres claviers du système, leur nombre maximal s'élevant à 16.</li> <li>• Une fois cette opération terminée, appuyez sur la touche <b>[*]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul>

## ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>AJOUT/SUPP. DE MODULE (AJ./SUP MDL) (suite)</b>	---	
7	1	2		<b>Module d extension de zone (MODULE ZONE)</b>	AUCUNE	<p>A l'affichage du menu suivant :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;"> <b>MDL EXT. ZONE :</b>  <b>ID=1 TYPE=AUCUN</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour positionner le curseur sur le numéro d'ID du module d'extension de zones pour lequel vous voulez affecter (ou supprimer) ce type d'unité.</li> <li>• Le premier module d'extension de zones doit être affecté au premier numéro d'ID, à savoir "1".</li> <li>• Vérifiez que le numéro d'ID physique a été programmé à l'aide de micro-interrupteurs, selon les instructions figurant à la page 15.</li> <li>• Lorsque le curseur est positionné sur le champ "TYPE", appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour passer de l'un à l'autre des cinq choix proposés : <ul style="list-style-type: none"> <li>• AUCUN</li> <li>• MEZ8 (Module d'extension 8 zones filaires)</li> <li>• MEZ16 (Module d'extension 16 zones filaires)</li> <li>• MR08 (Module d'extension 8 zones radio)</li> <li>• MR16 (Module d'extension 16 zones radio)</li> </ul> </li> <li>• Une fois la sélection appropriée effectuée, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour la mémoriser et pour répéter le processus pour les autres modules d'extension de zones du système, leur nombre maximal s'élevant à 8.</li> <li>• Une fois cette opération effectuée, appuyez sur la touche <b>[*]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul> <p><u>REMARQUE :</u> Le menu suivant s'affiche si</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px auto;"> <b>**SUPPRIMER**</b>  <b>ETES-VOUS SUR? N</b> </div> <p>un module d'extension de zones a été trouvé et que la valeur "AUCUN" a été sélectionnée. Dans ce cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour revenir à l'écran précédent OU</li> <li>• Appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", puis sur <b>[ENTER]</b> pour confirmer la suppression.</li> </ul>

ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>AJOUT/SUPP. DE MODULE (suite)</b>	---	
7	1	3		<b>Module de sortie programmable</b>	AUCUNE	<p>A l'affichage du menu suivant :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content;"> <b>SORTIE PROG. :</b>  <b>ID=1 TYPE=AUCUN</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour positionner le curseur sur le numéro d'ID du module de sortie programmable pour lequel vous voulez affecter (ou supprimer) ce type d'unité.</li> <li>La première sortie programmable doit être affectée au premier numéro d'ID, à savoir "1".</li> <li>Vérifiez que le numéro d'ID physique de la sortie programmable a été programmé à l'aide de micro-interrupteurs, selon les instructions figurant à la page 15.</li> <li>Lorsque le curseur est positionné sur le champ "TYPE", appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour passer de l'un à l'autre des cinq choix proposés : <ul style="list-style-type: none"> <li>AUCUN</li> <li>SP04 (module de quatre sortie relais)</li> <li>SP08 (module de huit sortie relais)</li> <li>ME08 (Module émetteur X-10)</li> </ul> </li> <li>Une fois la sélection appropriée effectuée, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour la mémoriser et pour répéter le processus pour les autres modules de sortie programmables du système, leur nombre maximal s'élevant à 8.</li> <li>Une fois cette opération effectuée, appuyez sur la touche <b>[*]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul> <p><u>REMARQUE :</u> L'écran suivant s'affiche si un module de</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; width: fit-content; margin: 10px auto;"> <b>**SUPPRIMER**</b>  <b>ETES-VOUS SÛR? N</b> </div> <p>sortie programmable a été trouvé et que la valeur "AUCUN" a été sélectionnée. Dans ce cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour revenir à l'écran précédent OU</li> <li>Appuyez sur <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", puis sur <b>[ENTER]</b> pour confirmer la suppression.</li> </ul>

ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				AJOUT/SUPP. DE MODULE (suite)	---	
7	1	4		Module d'alimentation	AUCUNE	<p>A l'affichage du menu suivant :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px 0;"> <b>ALIMENTATION :</b>  <b>ID=1 TYPE=AUCUN</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour positionner le curseur sur le numéro d'ID du module d'alimentation pour lequel vous voulez affecter (ou supprimer) ce type d'unité.</li> <li>Le premier module d'alimentation doit être affecté au premier numéro d'ID, à savoir "1".</li> <li>Vérifiez que le numéro d'ID physique du module d'alimentation a été programmé à l'aide de micro-interrupteurs, selon les instructions figurant à la page 15.</li> <li>Lorsque le curseur est positionné sur le champ "TYPE", appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour choisir "AUCUN" ou MA01 (le seul module d'alimentation).</li> <li>Une fois la sélection appropriée effectuée, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour la mémoriser. <u>Si vous avez sélectionné "AUCUN", ignorez l'étape suivante.</u></li> <li>Si vous avez sélectionné "MA01", l'écran suivant s'affiche :</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px 0;"> <b>MA CHOISI RELIE</b>  <b>A SONN./H.P. ? N</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si une <u>sonnerie</u>, une <u>sirène</u> ou un <u>haut-parleur</u> doit être câblé au module d'alimentation, appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", sinon appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul> <p>REMARQUE : Si "Oui" est sélectionné, le système recherchera et détectera les éventuels problèmes, puis les annoncera via le circuit son.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Répétez le processus pour les autres modules d'alimentation du système, leur nombre maximal s'élevant à 8.</li> <li>Une fois cette opération effectuée, appuyez sur la touche <b>[*]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul> <p>REMARQUE :</p> <p>L'écran suivant s'affiche si un module</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px 0;"> <b>**SUPPRIMER**</b>  <b>ETES-VOUS SÛR? N</b> </div> <p>d'alimentation a été trouvé et que "AUCUN" a été sélectionné. Dans ce cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour revenir à l'écran précédent OU</li> <li>Appuyez sur <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", puis sur <b>[ENTER]</b> pour confirmer la suppression.</li> </ul>

## ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>AJOUT/SUPP. DE MODULE (suite)</b>	---	
7	1	5		<b>Module journal</b>	AUCUNE	<p>A l'affichage du menu suivant :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p><b>JOURNAL</b> <b>TYPE=AUCUN</b></p> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Lorsque le curseur est positionné sur le champ "TYPE", appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour passer de l'un à l'autre des quatre choix proposés : <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ AUCUN</li> <li>▪ JOURNAL1 (Journal intégré de 128 événements)</li> <li>▪ JOURNAL2 (Journal externe de 512 événements)</li> <li>▪ JOURNAL3 (Journal externe de 999 événements)</li> </ul> </li> <li>• Une fois la sélection appropriée effectuée, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour la mémoriser.</li> </ul> <p><b>REMARQUE :</b> L'écran suivant s'affiche si un</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-bottom: 10px;"> <p><b>**SUPPRIMER**</b> <b>ETES-VOUS SÛR? N</b></p> </div> <p>"Journal de bord" a été trouvé et que "AUCUN" a été sélectionné. Dans ce cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour revenir à l'écran précédent OU</li> <li>• Appuyez sur <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", puis sur <b>[ENTER]</b> pour confirmer la suppression.</li> </ul>

ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>AJOUT/SUPP. DE MODULE (suite)</b>	---	
7	1	6		<b>Module Bouton radio (MDL TCDE RADIO)</b>	AUCUNE	<p>Le Module Bouton Radio est un récepteur complémentaire destiné à traiter les signaux en provenance d'un nombre maximal de huit émetteurs <u>Bouton radio</u> portables (mise en service/arrêt/panique).</p> <p>A l'affichage du menu suivant :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px 0;"> <b>MDL TCDE RADIO :</b>  <b>ID=1 TYPE=AUCUN</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour positionner le curseur sur le numéro d'ID du module Bouton radio pour lequel vous voulez affecter (ou supprimer) ce type d'unité.</li> <li>• Le premier (ou unique) module Bouton radio doit être affecté au premier numéro d'ID, à savoir "1".</li> <li>• Vérifiez que le module Bouton radio sélectionné a été physiquement programmé à l'aide du même ID selon les instructions fournies.</li> <li>• Lorsque le curseur est positionné sur le champ "TYPE", appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour choisir "AUCUN" ou BR8 (le seul module de ce type). Reportez-vous à la remarque de la page suivante :</li> <li>• A l'affichage du menu suivant, vous commencerez</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content; margin: 5px 0;"> <b>AFFECTE A GRP :</b>  <b>TCDE=01 GRP=1</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• par affecter des boutons radio portables à un ou plusieurs groupes du système.</li> <li>• Pour ce faire, utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas afin de positionner le curseur sur le champ correspondant à l'ID du bouton radio concerné.</li> <li>• Entrez le numéro d'ID du premier émetteur Bouton radio que vous souhaitez affecter.</li> <li>• Positionnez le curseur sur le champ GRP (Groupe) et entrez le numéro (compris entre 1 et 8) du groupe auquel l'émetteur Bouton radio doit être affecté, puis appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>• Répétez le processus pour les autres Modules Bouton radio et émetteurs Bouton radio destinés au système.</li> <li>• Une fois cette opération effectuée, appuyez sur la touche <b>[*]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul>

ACCESSOIRES : AJOUT/SUPPRESSION DE MODULE (suite)

Touche directe				Elément	Valeur par défaut	Explication
				<b>AJOUT/SUPP. DE MODULE (suite)</b>	---	<b>Module Bouton radio (suite)</b>
7	1	6				<p><u>REMARQUE :</u> L'écran suivant s'affiche si un module Bouton</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>**SUPPRIMER**</b>  <b>ETES-VOUS SUR? N</b> </div> <p>radio a été trouvé et que "AUCUN" a été sélectionné. Dans ce cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour revenir à l'écran précédent</li> </ul> <p style="text-align: center;">OU</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", puis sur <b>[ENTER]</b> pour confirmer la suppression.</li> </ul>
7	1	7		<b>Module d impression (MODULE IMP)</b>	AUCUNE	<p>A l'affichage du menu suivant :</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>MODULE IMP. :</b>  <b>ID=1 TYPE=AUCUN</b> </div> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilisez les touches de défilement vers le haut ou vers le bas pour positionner le curseur sur le numéro d'ID du module d'impression pour lequel vous souhaitez affecter (ou supprimer) ce type d'unité.</li> <li>• Le premier (ou unique) module d'impression doit être affecté au premier numéro d'ID, à savoir "1" (le système peut accepter deux modules de ce type).</li> <li>• Lorsque le curseur est positionné sur le champ "TYPE", appuyez sur <b>[STAY]</b> pour passer de l'un à l'autre des quatre choix proposés : <ul style="list-style-type: none"> <li>• AUCUN</li> <li>• PRNE (imprime les événements de la centrale)</li> <li>• PRNA (imprime les événements de contrôle d'accès)</li> <li>• PRN2 (imprime <u>les deux</u> types d'événements ci-dessus)</li> </ul> </li> <li>• Une fois la sélection appropriée effectuée, appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour la mémoriser et pour répéter le processus s'il existe un second module d'impression dans le système.</li> <li>• Une fois cette opération effectuée, appuyez sur la touche <b>[*]</b> pour revenir au niveau de programmation précédent.</li> </ul> <p><u>REMARQUE :</u> L'écran suivant s'affiche si un module d'impression</p> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <b>**SUPPRIMER**</b>  <b>ETES-VOUS SÛR? N</b> </div> <p>a été trouvé et que "AUCUN" a été sélectionné. Dans ce cas :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour revenir à l'écran précédent</li> </ul> <p style="text-align: center;">OU</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez sur la touche <b>[STAY]</b> pour sélectionner "O", puis appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour confirmer la suppression.</li> </ul>



ACCESSOIRES : VERIFICATION DE MODULE  
ACCESSOIRES : TEST DU BUS

Touche directe				Elément	Explication
				<b>VERIFIER MODULE</b>	<b>Fournit une liste utile de tous les claviers et modules d extension du système.</b>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>A l'affichage du menu suivant, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ACCESSOIRES : 2)VERIFIER MDL ↓</div>
7	2			<ul style="list-style-type: none"> <li>Dans la liste des périphériques affichés, faites défiler l'écran vers le bas pour vérifier que tous les claviers et modules d'extension de l'installation ont été correctement spécifiés.</li> <li>Le système affiche le périphérique programmé, son adresse et il indique s'il est câblé au bus ou pas.</li> <li>Cette procédure vous permet d'identifier les erreurs de programmation.</li> </ul>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">VERIFIER MDL : LCD :01 = LCD ↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">VERIFIER MDL : CL08 :02 = CL08 ↑</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">VERIFIER MDL : SP04 :01 = SP04 ↑</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">VERIFIER MDL : ME08 :02 = ME08 ↑</div>
				<b>TEST DU BUS</b>	<b>Fournit une méthode pratique permettant de vérifier que la communication est correcte entre la carte mère et chacun des claviers et modules d extension du système.</b>
				<ul style="list-style-type: none"> <li>A l'affichage du menu suivant, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>Le test du bus est lancé.</li> </ul>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">ACCESSOIRES : 2)TEST DU BUS ↓</div>
7	3			<ul style="list-style-type: none"> <li>Recherche les éventuelles irrégularités de câblage entre les périphériques reliés au bus.</li> <li>Le système affiche le périphérique programmé, son adresse et la qualité de la communication, exprimée en pourcentage.</li> <li>Un résultat inférieur à 100 % indique la présence de problèmes de câblage bus (par ex. câblage incorrect ou situé dans un environnement électrique hostile).</li> </ul>	<div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">QUALITE COMM BUS LCD:01 = 100% ↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">QUALITE COMM BUS SP04:01 = 100% ↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">QUALITE COMM BUS CL08:02 = 100% ↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px;">VERIFIER MDL : ME08:02 = 100% ↑</div>

## ACCESSOIRES : ANALYSE DU BUS

Touche directe				Elément	Explication
				<b>ANALYSE BUS</b>	<b>Analyse le bus et signale tous les modules trouvés.</b>
					<ul style="list-style-type: none"> <li>• A l'affichage du menu suivant, appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> <li>• L'analyse du bus est lancée.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ACCESSOIRES : 4)ANALYSE BUS ↓</div>
7	4				<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dans la liste des périphériques affichés, faites défiler l'écran vers le bas pour vérifier que tous les claviers et modules d'extension de l'installation ont été détectés lors de l'analyse.</li> <li>• Le système affiche le périphérique programmé et son adresse.</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ANALYSE BUS : TYP=LCD ID=01 ↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ANALYSE BUS TYP=CL08 ID=02 ↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ANALYSE BUS : TYP=SP04 ID=01 ↓</div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px; width: fit-content;">ANALYSE BUS : TYP=ME08 ID=02↑</div>

### WALK TESTING TEST DES ZONES DE L'INSTALLATION

Le système de maintenance polyvalent, un test des zones de l'installation doit être exécuté avec les procédures en vigueur dans le cadre d'une installation—au moment de son achèvement, et régulièrement par le fournisseur ainsi que par le client.

Lorsque la fonction test des zones de l'installation est exécutée à partir du mode *Fonctions de l'utilisateur*, il permet à l'un quelconque des claviers d'ORBIT-Pro (dont les avertisseurs sonores ont été activés dans *Fonctions de l'utilisateur*—voir le *Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro*) de signaler brièvement quelles zones ont subi une violation pendant le test. Une fois ce test effectué, vous pouvez utiliser les touches de défilement vers le haut ou vers le bas du clavier pour parcourir la liste des zones qui ont été mémorisées pendant le test.

## 8) Divers

Cette section de la programmation permet à **ORBIT-Pro** d'allouer les données qu'il reçoit en provenance de l'un quelconque des émetteurs *Bouton radio* du système au cours d'un processus souvent appelé "allocation". Pour que le système puisse utiliser un *bouton radio*, il est nécessaire que le *Module d'extension radio*, ainsi que le *Module Bouton radio* soient installés. Pour obtenir des informations supplémentaires, consultez les instructions fournies avec le *Module Bouton radio* et les *boutons radio*.

A l'affichage du menu suivant :

```

PROG. INST. :
8) DIVERS ↓
    
```

Appuyez sur **[ENTER]** pour commencer. La sous-catégorie unique, **ALLOCATION DES BOUTONS RADIO** s'affiche. Vous pouvez y accéder en appuyant sur **[ENTER]** OU sur la touche **[1]**.

```

PROG. INST. :
8) DIVERS ↓
    
```

### DIVERS

Touche directe		Elément	Explication
8		DIVERS	Permet l'allocation des émetteurs Boutons radio.
8	1	Allocation des boutons radio (ALLOCAT.BR)	<ul style="list-style-type: none"> <li>A l'aide des touches de défilement vers le haut ou vers le bas, positionnez le curseur et modifiez éventuellement le numéro du bouton radio que vous souhaitez allouer au système.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul> <pre> ALLOCAT. BR : BR#=01 (1:01)                 </pre>
			<p>Sélectionnez l'un des menus suivants :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b> pour passer au bouton radio suivant. <pre> BR=01 (VIDE) : 1) IGNORER ↓                 </pre> </li> <li>Pour écrire (ou remplacer) des données dans l'emplacement sélectionné, appuyez sur <b>[ENTER]</b>. <pre> BR=01 (VIDE) : 2) (RE) ECRIRE. ↓                 </pre> </li> <li>Pour effacer les données d'un emplacement sélectionné, appuyez sur <b>[ENTER]</b>. <pre> BR=01 (VIDE) : 3) EFFACER ↑                 </pre> </li> <li>Confirmez votre choix en appuyant sur <b>[STAY]</b>, puis sur <b>[ENTER]</b>. <pre> EFFACER ETES-VOUS SÛR? N                 </pre> </li> </ul>

## Désactivation du mode de programmation

Les modifications que vous apportez aux paramètres programmés ne sont pas enregistrées tant que vous n'avez pas quitté correctement le mode de programmation. Cette catégorie vous permet d'enregistrer ou de supprimer rapidement les modifications apportées au cours d'une session de programmation.

PROG. INST. :  
0) QUITTER PROG. ↑

PROG. INST. :  
0) QUITTER PROG ↓

### DESACTIVATION DU MODE DE PROGRAMMATION

Touche directe	Elément	Explication		
0	<b>SORTIE DU MODE PROGRAMMATION (QUITTER PROG)</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous permet d'enregistrer ou de supprimer les modifications de programmation apportées lors de la session en cours.</li> </ul>		
		<ul style="list-style-type: none"> <li>A l'affichage du message suivant :  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ENREGISTREMENT DES DONNEES ? 0</b> </div> </li> </ul>		
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <u>Pour enregistrer vos modifications :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;"> <u>Pour supprimer vos modifications :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la touche <b>[STAY]</b> pour remplacer <b>0</b> par <b>N</b> sur l'écran.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul> </td> </tr> </table>	<u>Pour enregistrer vos modifications :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>	<u>Pour supprimer vos modifications :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la touche <b>[STAY]</b> pour remplacer <b>0</b> par <b>N</b> sur l'écran.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>
<u>Pour enregistrer vos modifications :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>	<u>Pour supprimer vos modifications :</u> <ul style="list-style-type: none"> <li>Utilisez la touche <b>[STAY]</b> pour remplacer <b>0</b> par <b>N</b> sur l'écran.</li> <li>Appuyez sur <b>[ENTER]</b>.</li> </ul>			
		<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; vertical-align: top;">           Le clavier affiche :  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>PATIENTEZ SVP ENREG DONNEES..</b> </div>            Puis :  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>DONNEES ENREGISTREES</b> </div> </td> <td style="width: 50%; vertical-align: top;">           Le clavier affiche :  <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>RECHARGEMENT...</b> </div> </td> </tr> </table>	Le clavier affiche : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>PATIENTEZ SVP ENREG DONNEES..</b> </div> Puis : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>DONNEES ENREGISTREES</b> </div>	Le clavier affiche : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>RECHARGEMENT...</b> </div>
Le clavier affiche : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>PATIENTEZ SVP ENREG DONNEES..</b> </div> Puis : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>DONNEES ENREGISTREES</b> </div>	Le clavier affiche : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>RECHARGEMENT...</b> </div>			
		Dans l'un des deux cas, le clavier génère l'écran utilisateur standard suivant : <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; margin: 5px;"> <b>Delarue 20:32 LUN 15 FEV</b> </div>		

# MODULE DE TRANSFERT DE PROGRAMME

Avant de commencer :

- Vérifiez que la centrale est mise sous tension, qu'elle fonctionne correctement, qu'elle est reliée à au moins un clavier LCD et qu'elle a été programmée avec sa propre configuration unique.
- Installez le module de transfert de programme sur le connecteur J1 du système ORBIT-Pro. Vérifiez que sa LED est placée à l'avant.
- Déplacez le cavalier DEFAULT (J2) du système ORBIT-Pro de telle sorte qu'il recouvre les deux broches.

## **Pour charger une configuration programmée de la centrale dans le module de transfert de programme, procédez de la manière suivante :**

- 1- Activez le mode de programmation à partir d'un clavier LCD.
- 2- Sans apporter de modifications, quittez le mode de programmation.
- 3- La LED installée sur le Module de transfert de programme clignote rapidement à cet instant et le clavier LCD affiche le message suivant :

ENREG.DONNEES DANS  
ACCESSOIRE T/T

- 4- Lorsque la LED s'arrête de clignoter, le clavier émet deux fois un bip et affiche le message suivant :

DONNEES  
ENREGISTREES

- 5- Retirez le **module de transfert de programme** de J1 et ôtez le cavalier DEFAULT (J2). Pour le garder en sécurité, fixez-le à l'une des deux broches.
- 6- Le **module de transfert de programme** contient désormais une copie de la configuration de la centrale.

## **Pour charger la configuration stockée dans le module de transfert de programme dans un système ORBIT-Pro, procédez de la manière suivante :**

- 1- Mettez temporairement la centrale hors tension (à la fois courant alternatif et batterie de secours).
- 2- Remettez la centrale sous tension. Après un instant, la LED située sur le **module de transfert de programme** clignotera rapidement et le clavier LCD affichera le message suivant :

ROKONET  
Patientez SVP...

- 3- Lorsque la LED s'arrête de clignoter, le clavier émet un bip, puis revient à son affichage habituel.
- 4- Retirez le **module de transfert de programme** de J1 et ôtez le cavalier DEFAULT (J2). Pour le garder en sécurité, fixez-le à l'une des deux broches.
- 5- Activez ensuite le mode de programmation à partir du clavier LCD.
- 6- Sans apporter de modifications, quittez le mode de programmation.
- 7- La configuration stockée dans le **module de transfert de programme** a désormais été transférée dans le système ORBIT-Pro. Vous devez maintenant réinitialiser ses paramètres HEURE et DATE, ceux-ci ayant été perdus au moment de la mise hors tension.

# PROGRAMMATION DES CODES DE RAPPORT POUR SESCOA SUPERFAST (03B1)

CHIFFRE PROGRAMME	CODE SESCOA	EVENEMENT SIGNALANT UN EVENEMENT (RECOMMANDE)	CODE ALPHA
3A	DBD	Ouverture identifiée	IOP
31	DCD	Fermeture identifiée	ICL
32	9B9	Ouverture (non identifiée)	OP
33	9C9	Fermeture (non identifiée)	CL
34	CDA	Rapport sur 24 heures	24H
35	BAB	Panne CA	AC
36	EAB	Restauration CA	EAC
37	AEA	Batterie faible	LO
38	EEA	Restauration batterie faible	ELO
39	DFF	Défaut Sirène	dBL
4A	EFF	Réinit. du défaut Sirène	EBL
41	DEE	Défaut Téléphone	dPL
42	EEE	Réinit. du défaut Téléphone	EPL
43	DDD	Contrainte	dU
44	EBA	Ouverture hors fenêtre	EOP
45	ECA	Fermeture hors fenêtre	ECL
46	CAC	Test	CH
47	Axx	Alarme	Axx
48	Dxx	Défaut	dxx
49	Exx	Réinitialisation	Exx
5A	Fxx	Alarme + réinitialisation	Fxx

## NOUVEAUX CODES

S'il vous est nécessaire d'utiliser un nouveau code qui n'est pas pris en charge par la centrale, vous pouvez l'ajouter à la liste à l'aide de l'élément de programmation "SPECIAL" (vous pouvez ajouter jusqu'à 30 codes. Voir page 100).

# PROGRAMMATION DES CODES DE RAPPORT POUR ADEMCO POINT (CONTACT) ID (0420)

CHIFFRE PROGRAMME	CODE ADEMCO	EVENEMENT SIGNALANT UN EVENEMENT (RECOMMANDE)
3A	100	Touche Secours médical
31	110	Alarme incendie
32	111	Fumée
33	115	Touche Incendie
34	120	Touche Panique
35	121	Contrainte
36	122	Alarme silencieuse
37	123	Alarme sonore
38	130	Cambriolage
39	131	Périmètre
4A	132	Intérieur
41	133	24 heures
42	134	Entrée/Sortie
43	135	Jour/Nuit
44	136	Extérieur
45	137	Autoprotection
46	140	Alarme générale
47	144	Autoprotection des capteurs
48	145	Autoprotection des accessoires
49	150	Anti-intrusion 24H/24
5A	155	Bris de plaque de protection
51	156	Défaut Jour
52	300	Carte mère : défaut alimentation auxiliaire
53	301	Défaut CA principal
54	302	Défaut Batterie principale
55	305	Réinitialisation du système
56	321	Défaut Sirène principale
57	330	Défaut Alimentation
58	333	Défaut Communication du bus
59	351	Défaut Téléphone principal
6A	373	Défaut Incendie
61	380	Défaut Capteur
62	400	Mise en service/Arrêt hors fenêtre
63	401	Mise en service/Arrêt par utilisateur (avec ID utilisateur)
64	402	Mise en service/Arrêt par utilisateur (N° groupe + ID utilisateur)
65	403	Mise en service/Arrêt automatique
66	407	Mise en service/Arrêt à distance
67	408	Mise en service rapide
68	409	Mise en service/Arrêt par clef
69	411	Demande de rappel
7A	421	Code de sécurité incorrect
71	570	Isolement de zone
72	574	Mise en service forcée
73	602	Test de communication
74	143	Défaillance du module d'extension
75	307	Echec du test automatique
76	334	Echec de répétition
77	336	Défaillance de l'imprimante locale
78	355	Perte de surveillance radio
79	381	Perte de surveillance RF
8A	384	Batterie faible émetteur/récepteur
81	406	Annulation

# PROGRAMMATION DES CODES DE RAPPORT POUR SIA

CHIFFRES PROGRAMMES	CODE D'EVENEMENT SIA	EVENEMENT
1E	AR	Réinitialisation CA
1F	AT	Défaut CA
20	CJ	Factice
21	BA	Alarme Cambriolage
22	BC	Cambriolage annulé
23	BH	Réinitialisation de l'alarme Cambriolage
24	BJ	Réinitialisation du défaut Cambriolage
25	BT	Défaut Cambriolage
26	BX	Test de cambriolage
27	CA	Fermeture automatique (+ numéro de zone)
28	CF	Fermeture forcée
29	CG	Fermeture de zone (système partiellement mis en service)
2A	CJ	Dernière fermeture
2B	CK	Première fermeture
2C	CL	Rapport de fermeture
2D	CP	Fermeture automatique (+ numéro d'utilisateur)
2E	CS	Clef de fermeture
2F	CZ	Fermeture de point
30	FT	Factice
31	DD	Accès refusé – code inconnu
32	DT	Défaut d'accès
33	ER	Réinitialisation du module d'extension
34	ET	Défaut module d'extension
35	FA	Alarme incendie
36	FB	Isolement d'incendie
37	FC	Annulation d'incendie
38	FH	Réinitialisation d'alarme d'incendie
39	FJ	Réinitialisation de défaut Incendie
3A	FT	Défaut Incendie
3B	FU	Réinitialisation d'alarme d'incendie
3C	HA	Alarme Hold-up (contrainte)
3D	HH	Réinitialisation d'alarme Hold-up (contrainte)
3E	JA	Autoprotection du code de l'utilisateur (code incorrect)
3F	JL	Seuil du journal de bord
40	MH	Factice
41	JO	Dépassement de capacité du journal de bord
42	JT	Modification d'heure
43	LB	Programmation locale
44	LD	Programmation locale refusée
45	LR	Réinitialisation de la ligne téléphonique
46	LS	Programmation locale réussie
47	LT	Défaut Ligne téléphonique
48	LX	Programmation locale terminée
49	MA	Alarme Secours médical
4A	MH	Réinitialisation de l'alarme Secours médical
4B	MJ	Réinitialisation du défaut Secours médical
4C	MT	Défaut Secours médical
4D	OA	Ouverture automatique
4E	OC	Rapport d'annulation
4F	OG	Ouverture de zone (+ numéro de zone)
50	PT	Factice
51	OJ	Dernière ouverture
52	OK	Première ouverture
53	OP	Rapport d'ouverture
54	OR	Mise à l'arrêt suite à alarme
55	OS	Clef d'ouverture
56	OZ	Ouverture de point (zone ou point)



57	PA	Alarme Panique
58	PH	Réinitialisation de l'alarme Panique
59	PJ	Réinitialisation du défaut Panique
5A	PT	Défaut Panique
5B	QA	Alarme Secours
5C	QH	Réinitialisation de l'alarme Secours
5D	QJ	Réinitialisation du défaut Secours
5E	QT	Défaut Secours
5F	RB	Début de programmation à distance
60	UR	Factice
61	RP	Test automatique de communication
62	RR	Mise sous tension
63	TA	Alarme d'autoprotection
64	TR	Réinitialisation de l'autoprotection
65	TX	Test de communication (manuel ou automatique)
66	UA	Alarme Zone non entrée
67	UB	Isolement de zone non entrée
68	UH	Réinitialisation d'alarme non entrée
69	UJ	Réinitialisation de défaut non entré
6A	UR	Réinitialisation de zone non entrée
6B	UT	Défaut Zone non entrée
6C	UU	Isolement de zone non entrée
6D	VR	Réinitialisation de l'imprimante
6E	VT	Défaut Imprimante
6F	XH	Réinitialisation des interférences RF
70	YM	Factice
71	XJ	Réinitialisation de l'autoprotection du récepteur RF
72	XQ	Interface RF
73	XR	Restauration de la batterie de l'émetteur
74	XS	Autoprotection du récepteur RF
75	XT	Défaut Batterie de l'émetteur
76	YA	Défaut Sirène
77	YC	Echec de communication récepteur/émetteur
78	YH	Réinitialisation de la sirène
79	YK	Réinitialisation de la communication
7A	YM	Batterie système manquante (émetteur/récepteur)
7B	YP	Défaut Alimentation (émetteur/récepteur)
7C	YQ	Restauration de l'alimentation (émetteur/récepteur)
7D	YR	Restauration de la batterie du système
7E	YS	Défaut Communication (émetteur/récepteur )
7F	YT	Défaut Batterie du système
80	BZ	Factice
81	BZ	Surveillance manquante

## REMARQUES POUR INSTALLATIONS UL

### Batterie de secours rechargeable

---

12 Volts 7 Ampères-Heure (AH)

### Alimentation auxiliaire

---

12 Volts CC sous une charge de 280 mA, maximum

### Sirène

---

Utilisez le modèle Ademco AB12M

### Détecteurs de fumée

---

Utilisez les modèles ES-449AT, ES-449C, ES-541CXT d'ESL/Sentrol et les systèmes de détection : DS-DS284THC.

### Câblage

---

Utilisez un câble limiteur de courant pour les câblages jusqu'à 100 V CA lors de l'installation des périphériques de déclenchement, d'indication d'informations et de périphériques complémentaires. Pour les unités non soumises à des limitations d'énergie, les câblages des circuits doivent être abrités dans une canalisation, un câble métallique ou un câblage acceptable pour les systèmes de Classe 1 conformément à la définition du National Electrical Code (Réglementation d'installations électriques) ANSI/NFPA 70-1996.

### Configuration

---

En vue d'être conforme aux installations entièrement compatibles UL (Underwriters Laboratories), la configuration requise est la suivante :

La fonction **Code incorrect** doit toujours être activée.

Les périodes **Retard/Réinitialisation/Redémarrage** ne doivent pas dépasser 60 secondes pour les détecteurs de fumée.

La fonction **Buzzer Sirène** ne doit pas être utilisée.

Les fonctions suivantes ne doivent pas être utilisées : **Clef, Nature normalement ouverte, Double impact, Nombre maximal de défauts de secteur, Différé automatique, Double nature de fin de ligne, Différer les rapports non urgents (fonction Désactivé), Impulsion de terre, Rappel T/T.**

### Avertissement

---

La mise en court-circuit des bornes de la Zone Alimentation auxiliaire commutée peut provoquer la détérioration irréversible de la centrale.

## **Informations consommateurs**

Le système ORBIT-Pro (Modèle RP-296) est conforme aux réglementations de la section 68 du FCC. L'étiquette placée sur panneau supérieur de ce système contient des informations, le numéro d'enregistrement FCC ainsi que le numéro 0.8B représentant le numéro d'équivalence des sonneries (REN - Ringer Equivalence Number). En cas de demande, ces informations doivent être communiquées à l'opérateur de télécommunications.

Un connecteur de téléphone conforme à FCC est fourni avec cet équipement. Ce dernier est conçu pour être relié au câblage du réseau téléphonique ou des locaux au moyen d'un connecteur conforme à la section 68 (fabriqué par LUMBERG).

Si le système ORBIT-Pro (RP-296) ne fonctionne pas correctement, il risque d'endommager le réseau téléphonique. Dans une telle situation, la société doit vous avertir à l'avance qu'une interruption temporaire du service risque d'être nécessaire. Si une notification à l'avance ne se révèle pas pratique, vous serez averti dès que possible. Par ailleurs, il vous sera notifié votre droit d'intenter un procès au FCC si nécessaire.

Il est possible que l'opérateur de télécommunications apporte des modifications à ses installations, équipements, opérations ou procédures, lesquels risquent d'affecter le fonctionnement de votre équipement. Dans ce cas, l'opérateur de télécommunications doit vous avertir au préalable afin que vous puissiez apporter les modifications nécessaires au maintien d'un service ininterrompu.

Pour obtenir des informations de réparation et de garantie, en cas de difficultés avec le système ORBIT-Pro (RP-296) :

**consultez la liste des centres de maintenance figurant au dos de ce guide.**

Si l'équipement nuit au réseau téléphonique, l'opérateur de télécommunications peut demander sa déconnexion jusqu'à ce que le problème soit résolu. Il est interdit de se connecter au service téléphonique à encaissement de l'opérateur de télécommunications. La connexion à un service de ligne partagée est soumise aux tarifs nationaux.

## **Avertissement FCC**

Suite aux tests dont il a fait l'objet, cet équipement a été déclaré conforme aux restrictions en vigueur pour un dispositif numérique de classe B conformément à la Partie 15 de la réglementation FCC. Ces restrictions sont destinées à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation domestique. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radioélectrique, et s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences avec les communications radio. L'absence d'interférences dans une installation donnée n'est cependant pas garantie. Si cet équipement génère des interférences radio nuisibles à la réception radio ou télévisuelle (qu'il est possible de déterminer en éteignant puis en rallumant l'équipement), il est conseillé à l'utilisateur de tenter de corriger les interférences en suivant l'une ou plusieurs des méthodes ci-après :

- Réorientez l'antenne de réception ou changez son emplacement.
- Augmentez l'espace séparant l'équipement et le récepteur.
- Branchez l'équipement dans une prise d'un circuit autre que celui auquel le récepteur est relié.
- Adressez-vous au revendeur ou à technicien Radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Les modifications apportées à cette unité, qui ne seraient pas expressément approuvées par Rokonet, Ltd., peuvent annuler le droit de l'utilisateur à faire fonctionner l'équipement.

L'installation et le câblage du système ORBIT-Pro (RP-296) ainsi que la programmation du mode "Installateur" font l'objet d'une description détaillée dans ce guide. Vous pouvez également trouver des informations complémentaires dans le Dossier client de programmation ORBIT-Pro (référence 5IN296PW) et dans le Guide de l'utilisateur d'ORBIT-Pro (référence 5IN296UM).

Copyright © 2001  
Rokonet Electronics Ltd.,  
14 Hachoma Street  
Rishon Letzion 75655  
Israel

Tous droits réservés.




Aucune partie de ce guide ne peut être reproduite ou transmise à quelque fin ou par quelque moyen que ce soit sans la permission écrite préalable de l'éditeur.

## Comment parcourir ce guide ?

Ce guide est simple d'emploi. Si vous recherchez certaines sections ou informations particulières, les indications de recherche rapide ci-dessous peuvent vous être utiles. Pour plus de détails sur une section, consultez la table des matières ci-dessous.

### Si vous avez besoin de :

### Procédez ainsi :

 <b>vous initier aux fonctions d ORBIT-Pro</b>	→	Commencez à la page 1-1
 <b>savoir comment câbler ORBIT-Pro</b>	→	Commencez à la page 11
 <b>savoir comment programmer ORBIT-Pro</b>	→	Commencez à la page 27

# LISTE DES FIGURES & TABLEAUX

## Figures :

Figure 1-1 : Claviers LCD et LED de l'ORBIT-Pro .....	2
Figure 1-2 : Vue d'ensemble.....	6
Figure 1-3 : Eléments fournis avec l'ORBIT-Pro.....	7
Figure 2-1 : Installation de la centrale .....	20
Figure 2-2 : Installation du clavier–Vue avant.....	21
Figure 2-3 : Installation du clavier–Vue arrière .....	22
Figure 2-4 : Nature des zones .....	23
Figure 2-5 : Modules d'extension .....	24
Figure 2-6 : Bus d'extension à 4 fils .....	25
Figure 2-7 : Schéma de câblage de l'ORBIT-Pro .....	26
Figure 3-1 : Clavier LCD : description des touches.....	31

## Tableaux :

Tableau 1-1 : Eléments fournis avec l'ORBIT-Pro .....	7
Tableau 1-2 : Accessoires de l'ORBIT-Pro.....	8
Tableau 1-3 : Caractéristiques techniques .....	10
Tableau 2-1 : Informations sur les fils .....	19
Tableau 2-2 : Câblage de la carte mère ORBIT-Pro au transformateur .....	19
Tableau 2-3 : Longueur des 4 fils unidirectionnels du bus d'extension en fonction de leur diamètre.....	19
Tableau 2-4 : Longueur de fil des alimentations auxiliaires.....	19
Tableau 2-5 : Tableau de câblage d'un dispositif sonore externe .....	19
Tableau 3-1 : Méthodes de programmation .....	27
Tableau 3-2 : Utilisation du clavier LCD en mode programmation .....	31
Tableau 3-3 : Utilisation du clavier LCD pour créer et modifier des noms .....	32
Tableau 3-4 : Hiérarchie des codes utilisateur .....	74

# TABLE DES MATIERES

<b>SECTION 1 : A PROPOS DE VOTRE SYSTEME ORBIT-PRO .....</b>	<b>1</b>
Introduction .....	1
A propos du système ORBIT-Pro.....	1
Éléments fournis avec l'ORBIT-Pro.....	7
Accessoires de l'ORBIT-Pro .....	8
Caractéristiques techniques.....	9
<b>SECTION 2 : INSTALLATION DE VOTRE SYSTEME ORBIT-PRO .....</b>	<b>11</b>
Installation et câblage de la centrale .....	11
Câblage de la carte mère.....	12
Identification et câblage des claviers et des modules d'extension.....	14
Autres modules.....	18
Instructions de câblage.....	18
A propos des câbles .....	18
<b>SECTION 3 : PROGRAMMATION DE VOTRE ORBIT-PRO.....</b>	<b>27</b>
Récapitulatif des méthodes de programmation.....	27
Préparation de l'ORBIT-Pro pour la programmation installateur.....	28
Description et utilisation du clavier LCD .....	31
Utilisation du clavier LCD.....	31
Utilisation du clavier LCD pour l'étiquetage .....	32
Principe de base de la programmation installateur .....	33
Classifications de programmation .....	34
<b>EXERCICE DE PROGRAMMATION INSTALLATEUR .....</b>	<b>36</b>
Plan de programmation installateur ORBIT-Pro.....	38
<b>INSTRUCTIONS D'UTILISATION DES ELEMENTS DE PROGRAMMATION .....</b>	<b>39</b>
<b>MODULE DE TRANSFERT DE PROGRAMME .....</b>	<b>115</b>
<b>PROGRAMMATION DES CODES DE RAPPORT POUR SESCOA SUPERFAST (03B1).....</b>	<b>116</b>
<b>PROGRAMMATION DES CODES DE RAPPORT POUR ADEMCO POINT (CONTACT) ID (0420) .....</b>	<b>117</b>
<b>PROGRAMMATION DES CODES DE RAPPORT POUR SIA .....</b>	<b>118</b>
<b>REMARQUES POUR INSTALLATIONS UL .....</b>	<b>120</b>

## **GARANTIE DE ROKONET**

Rokonet Electronics Limited, ses filiales et les entreprises liées (vendeur), garantit ses produits contre les vices de fabrication, pièces et main d'oeuvre, pendant 12 mois à partir de la date des tests indiquée sur l'autocollant placé sur la carte, s'ils sont utilisés et entretenus normalement. N'étant pas responsable de l'installation, du câblage ou de l'utilisation de ses produits avec d'autres produits d'autres marques, le vendeur ne peut pas garantir les résultats d'un système de sécurité faisant appel à ces dits produits. L'obligation et la responsabilité du vendeur se limitent, suivant ses conditions, à l'échange ou à la réparation (au choix de ce dernier) de tout produit reconnu défectueux dans un délai raisonnable suivant la date de vente.

Il n'est donné aucune autre garantie, expresse ou tacite, au-delà de celle faite ci-dessus, y compris garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Le vendeur ne sera en aucun cas tenu responsable de tout dommage indirect ou accessoire résultant du non respect de ceci ou toute autre garantie, expresse ou tacite, ou de tout autre élément de responsabilité sur une base quelconque.

L'obligation du vendeur résultant de cette garantie ne comprend pas les frais de transport, les coûts d'installation, ni aucune responsabilité pour des dommages directs indirects, consécutifs ou pour un retard.

Le vendeur ne fait aucune déclaration selon laquelle les produits qu'il vend ne pourront pas être mis en péril ou en échec ; selon laquelle ce produit empêchera tout risque de dommage corporel ou de perte de propriété en cas de cambriolage, vol, incendie ou autre ; selon laquelle le produit fournira en toute circonstance une alarme et une protection appropriées. L'acheteur est conscient du fait qu'un système d'alarme correctement installé et entretenu ne peut prétendre à d'autres fins que de limiter les risques de cambriolage, de vol, ou d'incendie susceptibles de se produire en l'absence d'alarme et qu'il ne constitue nullement une assurance ou une garantie contre la survenance d'un tel événement, ni contre la survenance d'un dommage corporel ou d'une perte de propriété qui en résulterait.

Par voie de conséquence, le vendeur n'encourra aucune responsabilité pour un quelconque dommage corporel, matériel ou tout autre perte qui pourrait être invoquée pour cause de non délivrance d'une alarme par le produit. Cependant, si le vendeur est tenu responsable, que ce soit directement ou indirectement, d'un dommage quelconque relevant du champ d'application de cette limitation de garantie ou d'une autre manière, quelle qu'en soit la cause, le montant auquel le vendeur pourra être de ce fait condamné à titre de dommages et intérêts ne pourra en aucun cas excéder le prix d'achat du produit et constituera le seul et unique recours qui pourra être exercé à l'encontre du vendeur.

Aucun employé ou représentant du vendeur n'est habilité à modifier cette garantie de quelque manière que ce soit, ni à en accorder une autre.

ATTENTION : Ce produit doit être testé au moins une fois par semaine.

---